

國立台東大學教育學系（所）
學校行政碩士班碩士論文

指導教授：梁忠銘 先生

外籍配偶子女學校適應之個案研究

研 究 生：王怡萱 撰

中華民國九十七年八月

國立台東大學

學位論文考試委員審定書

系所別：教育學系（所）學校行政碩士在職專班

本班 王怡萱 君

所提之論文 外籍配偶子女學校適應個案研究

業經本委員會通過合於 ☒ 碩士學位論文 條件
☐ 博士學位論文

論文學位考試委員會：

張志明

(學位考試委員會主席)

施 益 隆

張忠培

(指導教授)

論文學位考試日期：97 年 8 月 1 日

國立台東大學

附註：1. 本表一式二份經學位考試委員會簽後，送交系所辦公室及註冊組或進修部存查。

2. 本表為日夜學制通用，請依個人學制分送教務處或進修部辦理。

博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文為本人在 國立臺東大學 教育學 系(所)
暑期學校行政組 九十七 學年度第 一 學期取得 碩 士學位之論文。

論文名稱：外籍配偶子女學校適應之個案研究

本人具有著作財產權之論文全文資料，授權予下列單位：

同意	不同意	單 位
☒	☐	國家圖書館
☒	☐	本人畢業學校圖書館
☐	☒	與本人畢業學校圖書館簽訂合作協議之資料庫業者

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或
上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下
載或列印。

☒ 同意 ☐ 不同意 本人畢業學校圖書館基於學術傳播之目的，在上述範圍內得再授
權第三人進行資料重製。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請
文號為：_____，請將全文資料延後半年再公開。

公開時程

立即公開	一年後公開	二年後公開	三年後公開
	☒		

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行
權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與
不同意之欄位若未勾選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：梁忠邦 (親筆簽名)

研究生簽名：王怡萱 (親筆正楷)

學 號：1294005 (務必填寫)

日 期：中華民國 九十七 年 八 月 一 日

1. 本授權書 (得自 <http://www.lib.nttu.edu.tw/theses/> 下載) 請以黑筆撰寫並影印裝訂於書名頁之次頁。

2. 依據 91 學年度第一學期一次教務會議決議: 研究生畢業論文「至少需授權學校圖書館數位化，並遲於三年後上載
網路供各界使用及校內瀏覽。」

授權書版本: 2008/05/29

謝誌

本研究的順利完成，首先要感謝指導教授梁忠銘老師在研究路上專業地引領，從言教、身教的學習中，如沐春風。感謝口試委員張志明教授、施孟隆教授能在繁忙中撥冗指導研究內容的補強與修訂，促使本論文得以更加完整。對於所有授課師長們的提攜與鞭策，滿滿的感激，常存於心。

在研究的過程中，感謝接受訪談的參與者，由於你們的協助與配合才能讓本研究得以順利完成；感謝僑勇國小江國樑校長及同事們對我研究進修的包容與支持，你們的勉勵與關懷是我精進的動力。還有一同在研究路上並肩作戰的同學們，因緣促成我們的相遇，有你真好！特別感謝湘梅，妳的鼓勵與照顧，讓我感恩與珍惜這親如姐妹的情誼。

感謝始終支持我的家人，讓我生命中每一次的出航，都有心靈的港口可以回歸，因著你們溫暖的包容，收穫的喜悅加倍。謝謝我勞苦功高的母親，您的欣慰是我所有成就的理由。謝謝寶霆在最後關頭的體貼與協助，讓我安心的享受專屬於我，奢華的幸福！

謹以最謙卑的心，歡喜本研究的順利完成。以最誠摯的心，感謝曾經協助過本研究的每一個人！

王怡萱 謹誌
2008 年 8 月

外籍配偶子女學校適應之個案研究

王怡萱

國立台東大學教育學系（所）學校行政碩士學位班

摘要

本研究採個案研究的方式，透過訪談法，就外籍配偶子女個人心理適應、在學校的人際關係適應及課業學習適應等相關因素深入瞭解外籍配偶子女在學校適應的情形。

本研究之重要結論為：一、外籍配偶子女在自我概念上的評價與一般同儕無明顯差異。二、外籍配偶子女在同儕互動方面並無明顯因族群不同而有影響。三、外籍配偶子女在師生互動上有良性之關懷與信任。四、家庭社經地位低落仍是影響外籍配偶子女學校適應的重要因素。五、父母對子女教育的積極參與將能提升子女學習動機。六、外籍配偶家庭對教師特別信任及依賴，但溝通仍須加強。

教育工作者在協助外籍配偶子女學校適應時應以一般性看待外籍配偶子女的學校適應問題，尊重學生的個別差異、進行多元的教學輔導。多元文化教學信念須積極建立與向下紮根，建立人文關懷、尊重與包容的友善校園。教師們應進行定期性的教學檢視，並進行深度會談，精進教學能力，發展學生的優勢智能，培養身心均衡發展的學生，教育單位在開設外籍配偶子女課後輔導班的同時應避免標籤作用。

關鍵詞：外籍配偶、外籍配偶子女、學校適應

A Case Study on School Adaptation of the Children of Foreign Spouses

I-Hsuan Wang

Abstract

Case study method and interviews were utilized in this study to find out the adaptation situations of children of foreign spouses in aspects including mentality, on-campus interpersonal relationship and learning.

The key conclusions of this study are 1. There is no significant difference in the self-concept evaluations between the children of foreign spouses and their peer. 2. Peer interaction of the children of foreign spouses does not significantly differ from each ethnic group. 3. Care and trust exist in the interaction between teachers and the children of foreign spouses. 4. Family's low socio-economic status is the key factor effecting school adaptation of the children of foreign spouses. 5. Parents' active participation in education raises children's enthusiasm for learning. 6. Families of foreign spouses have more trust and dependence upon teachers, but the communication in-between needs to be improved.

Education workers need to treat the children of foreign spouses with impartiality when helping them on school adaptation issues, and respect students' individual differences when adopting different teaching and mentoring strategies. Multi-cultural education notions have to be positively established and rooted in order to build friendly campuses with humanistic care, respect and tolerance. Teachers have to undertake periodic teaching inspection, hold in-depth conferences, refine teaching skills, develop students' potential advantages, and nurture students to obtain well-balanced physique and mentality. Education departments should avoid labeling when setting up after-school programs for the children of foreign spouses.

Key words: foreign spouse, children of foreign spouses, school adaptation

目 次

學位論文考試委員審定書

博碩士論文授權書

謝誌	i
中文摘要	ii
英文摘要	iii
目次	iv
表次	vi
圖次	vii

第一章 緒論

第一節 研究背景與動機	1
第二節 研究目的	4
第三節 名詞解釋	4
第四節 研究的限制	6

第二章 文獻探討

第一節 學校適應的意涵	8
第二節 影響學童學校適應之相關因素	17
第三節 外籍配偶子女學校生活適應之相關研究	25

第三章 研究設計與實施

第一節 研究架構與流程	31
第二節 研究場域與對象	34
第三節 研究方法與工具	37
第四節 資料處理與分析	42
第五節 研究者角色	43
第六節 研究倫理	48

第四章 結果與分析

第一節 個案一	49
第二節 個案二	56
第三節 個案三	61
第四節 個案四	68
第五節 四名個案學校適應情形之比較	73
第六節 影響個案學校適應之因素	74

第五章 結論與建議

第一節 結論	85
第二節 建議	89

參考文獻

中文部份	91
網路部份	96
英文部分	97

附錄

附錄一 訪談同意書	98
附錄二 訪談大綱	99



表 次

表 1-1-1	2004 年外籍配偶教育程度一覽表.....	2
表 2-3-1	歷年外籍配偶結婚登記人數表.....	26
表 3-2-1	個案資料.....	35
表 3-2-2	訪談對象資料（一）.....	36
表 3-2-3	訪談對象資料（二）.....	36
表 3-3-1	專家效度名單.....	40
表 3-4-1	訪談資料代碼意義說明表.....	43
表 4-1-1	個案 S1 歷年平均成績.....	54
表 4-2-1	個案 S2 歷年平均成績.....	60
表 4-3-1	個案 S3 歷年平均成績.....	65
表 4-4-1	個案 S4 歷年平均成績.....	71
表 4-5-1	四位個案學校適應情形比較表.....	73
表 4-6-1	個案對教師的看法.....	78
表 4-6-2	教師對個案的看法.....	79
表 4-6-3	父母管教態度與參與情形.....	80
表 4-6-4	個案家庭狀況.....	81
表 4-6-5	個案家庭結構.....	82

圖 次

圖 3-1-1	研究架構圖.....	31
圖 3-1-2	研究流程圖.....	33



第一章 緒論

本章主要針對研究的背景與動機做介紹，闡明研究主要的動機與目的以及研究限制等。全章共分為五節：第一節為研究背景與動機；第二節為研究目的；第三節為相關的名詞解釋；第四節為研究的限制，分述如下。

第一節 研究背景與動機

近年來，擁有外籍配偶的家庭數目明顯成長，這些台灣的新移民潮正逐漸改變台灣的人口結構。隨著「傳宗接代」的階段性任務達成，外籍配偶所生的孩子即將進入學校就讀，外籍配偶家庭除了必須面對經濟、文化方面的問題之外，當孩子漸漸長大，孩子的教養問題對他們而言也許更是一項艱辛的挑戰。根據周美珍（2001）研究發現，許多娶外籍配偶的男子其平均年齡大約為 30-40 歲，已過了生物學基因遺傳上較佳的年齡（20-30 歲），且有些部分還包括離婚、喪偶、身心殘障等弱勢族群，本身在生活上就較易遭遇困境，再加上嫁來到台灣的外籍配偶大都不會說、不會寫中文，對於子女的教育難免產生一些問題。夏曉鵬（1997）指出，對於身處異國的外籍配偶而言，語言及文字所造成的障礙，使其無法運用原先具有的讀寫能力於所處的社會中從事各項活動，除了造成生活上的不便之外，更常造成教育第二代的一大障礙。再根據內政部（2004）統計通報顯示外籍配偶教育程度，學歷在大專以上約佔 5.25%，高中以上 20.86%，國中約佔 45.01%，國小以下約佔 28.88%，其中尤以東南亞外籍配偶的學歷有偏低的情形（詳見表 1-1-1）。由於這群外籍配偶在本國所受的文化及教育並不完整，又來到不同文化和語言的地方，先生又是在社經、身心處於弱勢的狀態，隨著子女的出生，這樣的家庭組合會不會產生教養問題？經過時間的遞增，這些外籍配偶子女跨出家庭進入學校後，會不會如其父母般變成學校的另一群弱勢學生？抑或只是台灣社會大眾將外籍配偶當成社會問題、社會包袱製造者之代罪替身？這些疑問引發研究者想走進外配偶子女的學校學習世界，並進而瞭解其真實的生活狀況。

表 1-1-1 2004 年外籍配偶教育程度一覽表（單位：%）

新娘教育程度 國別	大學畢業 以上	專科畢業	高中畢業	國中畢業	國小畢業 以下	總計
本國	14.47	17.32	33.81	23.01	11.13	100.00
大陸地區	19.34	23.09	37.50	14.85	5.22	100.00
東南亞	1.65	3.44	26.13	43.70	25.08	100.00
其他國家	22.60	5.37	23.94	27.74	20.06	100.00

資料來源：內政部（2004） 註：大陸地區含港澳

隨著台灣社會的變遷，依據教育部（2005）針對外籍配偶子女就讀國中小學人數調查統計，93 學年外籍配偶子女就讀國中小學生人數為 46,411 人，占全部國中小學生數之 1.63 %，其中國中 5,504 人，占國中學生總人數之 0.58 %；國小 40,907 人，占國小學生總人數之 2.17 %。如與 92 學年比較，在國中小就學總人數均呈現下降情形下，國中小外籍配偶子女人數卻分別增加 2,091 人及 14,280 人，所占比率則分別提高 0.22 個及 0.78 個百分點。校園中出現越來越多的外籍配偶子女—「新台灣之子」，他們是未來台灣的主人翁，在知識經濟與全球化經濟的前提下，如果依靠其多元文化的成長背景，給予良好的教育環境，他們可能是未來台灣競爭力的主軸。但如果他們多元文化的背景使其成為弱勢族群，我們將必須付出更大的社會成本來承擔今日輕忽的後果。

台灣是個族群豐富、文化多元的移民社會，李遠哲（2004）在「教改省思」中曾提到：「多元文化教育的理念，在於肯定人的價值，重視個人潛能的發展，使每一個人不但能珍惜自己族群的文化，也能欣賞並重視各族群文化與世界不同的文化。在社會正義的原則下，對於不同性別、弱勢族群、或是身心障礙者的教育需求，應予以特別的考量，協助其發展。」教育部從 92 學年度起推動「教育優先區計畫」，將「外籍配偶」列為因為家庭結構、語言文化而導致學習不利的因素，視其子女為教育上的「社會弱勢者」，希望「健全社會弱勢者的教育政策，落實教育機會均等」，可知政府部門已察覺到此一問題的重要性。因此學校在輔導工作的規劃上，也將與外籍配偶子女相關的教育及輔導工作列為重要、優先的項目。92 年舉行的全國教育發展會議，也將外

籍配偶子女的教育問題納入會議議題（教育部，2004）。外籍配偶子女入學後的教育問題受到重視的程度可見一斑。

根據研究者與具有現場教學經驗教師的對話中發現，大部份教師對「外籍配偶子女」在校學習狀況及日常表現持有較負面的印象，但是對其學校適應不良的原因並未深究或提出協助之措施。研究者身為學校行政人員，在處理親師溝通或學校行政、教學業務時，也經常發現外籍配偶子女在生活及學習上比較需要輔導和協助，例如經濟問題、學習障礙、家庭問題等等。但是也有表現出色的外籍配偶子女，讓人好奇他們的家庭背景是不是有比較特殊？這些個案的差異性何在，讓研究者產生深入瞭解其家庭生活的興趣。但是由於家庭生活的隱私部分較難介入，資料蒐集不易，於是研究者把焦點改為放在外籍配偶子女的學校生活。學校是孩子除了家庭之外，活動時間最長的場所，可說是孩子第二個家。學校的人、事、物自然也影響著孩子的發展。外籍配偶家庭由於組成的因素特殊，可能無法提供子女適當的發展。在學校，老師自然有義務幫孩子佈置一個利於孩子發展的環境，讓孩子能獲得最佳的發展。孩子是國家未來的主人翁，孩子素質的高低關係著國家未來的競爭力，好好教育這一群孩子，更是站在教育第一線的老師應盡的責任。因此身處第一線的教育工作者必需拋開成見或誤解，真實的瞭解外籍配偶子女目前在學校的學習狀況，其學習或生活上有無任何適應問題？唯有蒐集到真實的資料，才能針對問題提出解決方案。進入外籍配偶子女的學習情境，瞭解他們在個人心理、人際關係及課業學習各方面的資料，分析並深入探討，提供有意義的資訊及具體建議，作為一般教師面對未來不能避免的學生族群的參考資料，即是本研究最主要的動機。

第二節 研究目的

依據研究動機，研究者把研究的焦點放在外籍配偶子女身上，希望能對外籍配偶子女學校適應情形有進一步的瞭解，具體言之，本研究的目的有以下幾點：

- (一) 瞭解外籍配偶子女個人心理適應情形。
- (二) 瞭解外籍配偶子女在學校人際關係適應情形。
 - 1. 瞭解外籍配偶子女在學校與同儕的互動。
 - 2. 瞭解外籍配偶子女在學校與教師的互動。
- (三) 瞭解外籍配偶子女課業學習適應情形。
- (四) 歸納研究結論並提出建議，以供外籍配偶子女教育之參考。

第三節 名詞解釋

一、外籍配偶

本國籍人士不論男女，凡經由與非本國籍人士通婚，其婚姻的對象都泛稱「外籍配偶」。然而台灣這幾年來所關注的「外籍配偶」現象，並非指廣義的外籍配偶，而是俗稱的「外籍新娘」。在資本主義的詮釋下，是指經濟較低度發展國家的婦女嫁往較高度發展國家的全球性現象。台灣的「外籍新娘」則是透過婚姻仲介或其他婚姻媒介的管道而進入台灣地區的東南亞國家女子，主要來自越南、印尼、泰國與菲律賓等地（李瑛，2006）。

近來在媒體的報導用詞上常出現「新住民」一詞，是參考美國近三十年來處理外國移民的模式，對於這些經由婚姻關係而進入台灣社會的新移民有更中性的稱呼。

邱淑雯（2003）於「性別與移動」一書中提及「外籍新娘」在台灣媒體、仲介、政府多重塑造下，「她」代表兩種意涵：「外籍」，所以非我族類；「新娘」，似乎把她們當作剛進門的新娘，而非定居台灣的自己人。另外在鄭雅雯（2000）的研究中指出，一般而言，大陸地區人民歸屬「同胞」，並不視之外國人；因此「外籍新娘」之稱，並不包含大陸新娘。為表尊重這些外籍女性，自民國92年8月6日起，內政部發函通令各機關更名為「外籍與大陸配偶」。但是透過婦女新知基金會（2004）為「外籍配偶—外籍新娘」主辦的更名活動，讓她們投票決定自己的稱謂，最後以「新移民女性」為正式名稱。

本研究為表示尊重與接納，也為了敘述的便利性與統一性，故採用「外籍配偶」取代「外籍新娘」及其他類似的名詞。本研究個案中所指的「外籍配偶」係指來自東南亞地區（越南、印尼、菲律賓、緬甸等），與台灣籍男子結婚的女子。

二、學校適應

學校適應又可名為「學校生活適應」，為生活適應的一部分（楊俊媛，1995），也是指學生在學校環境中，與之產生一連串的交互作用後，一連串適應的過程。因此，任何學校中的人、事、物、地，都會影響兒童的在學生活與適應情形，而本研究正秉持著此一較廣泛的觀點，期望藉由探究兒童在學校生活中的社會互動與活動參與，以瞭解兒童在學校中的適應情形。

學校是個體生活經驗中所長期接觸的一種環境，因此學校適應可以說是學生與學校環境交互作用的過程。其中包括：

- （一）心理適應：指個體在學校生活中，獲得心理的動機與需求滿足，自我概念澄清，情緒表達控制的情形。
- （二）人際關係適應：指個體在學校生活中的同儕關係以及師生關係的互動情形。
- （三）課業學習適應：指個體學習課程，對課程內容的理解，以及個體在課業學習上獲得有效學習的情形。

本研究所指之學校適應，即是指學生在學校環境中，與學校人、事、物所產生的交互關係。除就其表現出的外顯行為加以觀察，更進一步探索其心理狀態。

第四節 研究的限制

本研究的限制主要有三點：

- 一、研究者的身分：受訪個案及家長在面對學校老師的情況下難免會有壓力出現，受訪個案及家長對於問題的回答可能會避重就輕或有所推託，甚至會有霍桑效應的產生。
- 二、由於本研究涉及家庭環境領域，屬於私密性的家庭生活被提出來討論，有些家人可能會有所保留或隱瞞，以致造成資料蒐集的不足。所以研究者盡可能在訪談之前先與受訪者建立密切的關係，並取得其信任，在訪談過程中，研究者專注的傾聽、適時的同理，讓受訪者感覺到被尊重與理解，希望藉此將有助於真實資料的蒐集。
- 三、研究成果的代表性：由於本研究採用質性研究，研究成果乃經由研究者詮釋分析而成，研究者的觀點無法代表相關全體，因此，本研究結果僅說明本研究的發現若欲進行相關推論，宜特別謹慎。

第二章 文獻探討

在林璣萍（2003）研究中提到，外籍配偶對於台灣社會究竟是屬於多元文化的輸入者，還是因為經濟關係形成了異文化間不平等的位階與對待，可以由子女的教養現況中看出端倪。若是外籍配偶子女承襲母系及父系的不同語言及文化，則他們在學習成就上應該會有異文化的雙優勢；反之，若在學校的學習上呈現某種特質的弱勢，而這些弱勢是由於生活、語言、文化、遺傳等因素所造成的，則異文化間不平等的位階與對待可得驗證。研究者認為台灣社會對於外籍配偶子女，若能抱持正面的多元文化觀並加以尊重，則外籍配偶子女將能承襲母系及父系的不同語言及文化，並在學習上出現雙優勢；反之，若社會缺乏多元文化的包容力，對外籍配偶子女加以歧視與不平等的對待，則外籍配偶子女先天上的弱勢會被更加放大，因而造成社會的負擔。

隨著台灣經濟高度發展，躋身至世界經濟體系中的重要地位，台灣社會結構呈現開發國家的特徵，傳統的農業及工業成為夕陽產業，服務業躍升為主要的經濟活動，農業的勞動者及基層的藍領階級則淪為社會的低階層人力。長久以來，中國傳統社會對婚姻存著在年齡上要男大女小，教育及經濟能力上要男高女低的迷思，即使新人類標榜身高不是距離、年齡不是問題，但仍存在著社會學家Jessie Bernard 所提出的婚姻坡度（marriage gradient）的概念，意指在教育及職業地位上，男性結婚傾向於向下配對，女性結婚則是向上配對（引自蔡雅玉，2001）。根據天下雜誌報導（楊艾俐，2003），行政院主計處統計台灣女性受過高等教育的每千人中有 55.8人，高於男性的 52.5人，向上流動機會比男性高。居住於鄉間偏僻及都市邊陲的農工階級的台灣男性，則因較低的社經水準與封閉的社交圈，面臨在適婚年齡卻無適當結婚對象，以及傳宗接代的雙重壓力下，只好選擇跨海至東南亞與外籍女子婚配。台灣的外僑人數在十年間（民國81年至91年）從4萬多人暴增至近40萬人，這當中外籍女性配偶人數佔了一半，引起內政部的重視（賴建達，2002）。根據內政部統計，91年和92年國內平均每八對結婚者中有一對為中外聯姻，其中以外籍女性配偶較多。自民國87年至92年底由台灣與東南亞國家所形成的跨國婚姻家庭就有10萬多個（內政部主計處，2004），這些跨國婚姻家庭所生的第二代將改變未來台灣人種。根據天下雜誌報導：衛生署統計每100個

新生兒就有8個是由外籍配偶所生的混血兒，日益增多的「新台灣之子」為台灣種族注入新血，卻也浮現一些問題。新生命的誕生引起醫界高度關懷，高雄長庚醫學院一項研究指出，來長庚就診的東南亞配偶早產機率比本地配偶多10%，胎兒體重也比本地配偶所產輕100公克（楊艾俐，2003），加上外籍配偶普遍年齡很輕就懷孕生子，缺乏照顧嬰兒常識，所生兒童63.6%有發展遲緩的現象，除語言發展遲緩外，在學習上易受情緒因素干擾（賴建達，2002；楊艾俐，2003）。與一般家庭相似，跨國婚姻家庭中女性擔負大部分的兒童照護及教養工作，但因大部分外籍母親在語言及文字的障礙下，無法適度地參與子女受教育系統的活動，亦無從提供子女相關的協助，導致兒童在語言發展及學習上出現延緩情形（陳源湖，2002）。此外，外籍母親的容貌、語言腔調與別人的媽媽不同，屬於外籍母親的文化不被台灣社會認同，以及存在於跨國婚姻家庭的暴力事件時有所聞，都會使兒童在自我認同上產生問題。

外籍配偶帶著異於台灣文化之文化背景進入家庭，她們肩負著為人媳、為人妻、為人母之多重角色，又沒有養兒育女的經驗，再加上置身異國，她們的子女在進入正規教育時可能會面臨到一些適應問題。本章即針對外籍配偶子女學校適應問題進行相關文獻之探討。首先探討學校適應之意涵，接著探討影響一般國小學生及外籍配偶子女學校適應之相關因素，最後探討外籍配偶子女進入國小就讀後所面臨之相關問題。

第一節 學校適應的意涵

一、何謂適應

吳新華（1996）試著從不同學者的角度觀點來詮釋適應，他指出：

（一）Freud 認為適應是個體能在愛和工作中得到快樂，是三我（自我、本我、超我）間的和諧融合。

（二）Adler 認為個體能夠充分的社會化，且具有創造力，追求卓越，以真實的角度關注生活，即是適應的表徵。

(三) Roger 認為個體能夠具有自我意識，向經驗開放，信任自己，接納自己，有穩定的自我同一感，將個人的功能充分的發揮，即是良好的適應。

(四) Maslow 認為一個能夠自我實現的個體，能接納自己也能接納別人，不以自我為中心，能夠建立較久遠和諧的人際關係，亦即能達到較高層次的適應水準。

(五) Allport 認為個體具有良心與意向系統的完美的、自我核心 (core of self)，必能善用其認知功能，符應環境的變化，不斷的調適自己，具有成熟的人格和不斷成長的特質。

(六) Piaget 認為個體將新經驗納入舊經驗的結構中，形成一種新經驗結構，是為同化，而改變原有的結構，以迎合環境的要求，即是調適，當同化與調適達到一個暫時平衡的狀態時即是適應。

(七) Arkoff 認為個體與環境的交互作用是為適應，是一種雙向的互動過程。

而國內學者對適應的意義也有不同的解釋，朱敬先 (1992) 認為適應是個體想要滿足自己的需求，而與環境發生調和的作用的雙向的過程。從社會教育學的角度來看，適應是指個人在團體中能夠適應團體的安排，在社會中是以文化的適應為主，但由於文化是根深蒂固的思想行為，較無法於一時之間改變。Powell 指出被某特定文化認為正常之行為，有時會被另一文化視為行為偏差，這實為文化差異影響之故，因而當少數族群生存於優勢族群的社會環境中，勢必要面臨文化上的適應問題 (引自朱敬先，1992)。

朱敬先 (1992) 更進一步指出適應的方式可分為下列五種：

(一) 忘卻現實 (forgetting reality)：幻想或認同。

(二) 歪曲事實 (distorting reality)：即以一種表面合理化的藉口，來減輕內心緊張的方法，像是投射、酸葡萄、甜檸檬等心理狀態。

(三) 補償現實 (atoning reality)：亦即替代作用 (substitution)，像是補償昇華消解作用。

(四) 從現實退卻 (retreating from reality)：個體會出現壓抑、反向作用、冷漠無情、佯裝、退化、退卻、屈從等狀態。

(五) 攻擊現實 (attacking reality)：以攻擊或是固著等方式來對現實採取反抗的姿態。

因此，個體一但遭遇心理上的失衡狀態時，會依循著不同的方式進行調適的工作，但不同調適方式的採用會導致不同的行為結果，是以，少數族群在面對社會強勢文化的壓迫下，所採取的適應方式除了認同之外，也有可能以反向作用的方式進行無聲的、消極的反抗，反應在學習上的結果，採取認同策略的，便能獲得較多的成功機會，採取反抗策略的，多半於學業成就上無法有較好的表現。

Arkoff 將適應定義為「個人與環境的交互作用」，指出個人不斷的尋求滿足自身的需要，以達成目的，同時也承受環境中的壓力，適應包含個人與環境雙方要求達到和諧的狀態（引自陳金蓮，2004）。也就是說在成長過程中，人會改變，環境也會改變，因而環境與個體之間是不停的適應再適應。因此，適應是雙向的，也是動態的。對進入國民小學就讀的學生而言，學校生活佔了其一天活動時間的大部分，在學校裡與師長、同學一起學習、一起生活。而學校中存在著許多錯綜複雜的因素，如：學生個人、同儕、老師、學校活動、學校文化、班級風氣，這許許多多的因素形成的交互作用，都直接或間接影響著學生，有形的就是學生表現於外的行為，這些行為中可能是適應行為，也有可能是不適應行為，這其中都蘊含特殊的意義，無形中也影響學生的人格發展。

二、學校適應

Perry 將學校適應的內涵分為：學業適應（包括技能獲得、動機）、人際關係（包括同儕關係、與成人的關係）和合宜行為（包括角色行為、注意力與情緒的自我調節）（1998）。余思靜（1999）運用深度訪談的方式，研究國小一年級新生的同儕關係與學校適應的相關，發現孩子與人互動的策略會隨著他們所處的情境而改變，同時指出良好的學校適應的指標為：孩子能適應學校情境、對學校有正面的肯定、對新教室不會感到焦慮、能夠參與學校的活動跟的上學習且課業表現良好。孫良誠（1995）以國小一年級學生為觀察對象，經由觀察後的歸納分類，將學校適應分為學習適應、常規適應、人際關係等三類。其中學習適應是指在學校學習習慣的優劣及學業成績的高低；常規適應是指教師為了約束學生行為所做的規定以及學生遵守的情形；人際關係是指教師與學生互動而達成教學目標，可分為師生關係與同儕關係兩種。

而林進材（1996）更進一步指出學校適應是學生與學校環境交互作用的過程，因此，他認為良好的學校適應加入個人適應的層面，分為三方面來探討：

（一）個人心理適應層面

1. 個體動機和需求的滿足：在學校生活中，個體的動機與需求能夠獲得滿足，且是經由大家所認可的方式。張春興（1998）將各種心理性動機主要區分為三大類型：

（1）成就動機（achievement motive）：是指個人追求成就或成功的內在動力，而在不順利的環境中，能夠突破障礙，奮力達成目標，追求成功，避免失敗的心理傾向。

（2）親和動機（affiliation motive）：是指個體在社會情境中，對他人的存在有與之親近的內在需要，需要別人的關心、友誼、愛情、社會認可與支持，也就是表現在人與人之間親近行為的內在動力。

（3）權力動機（power motive）：意指個體在行為上的所作所為，其背後隱藏著一股內在力量，深受一種強烈的影響別人或是支配別人的慾望所促動。

在需求方面，Maslow 將人類的基本需求主要區分為三大類，包括動力的（dynamic）、認知的（cognitive）和審美的（aesthetic）。所謂動力的需求是與身體的維護、社會關係、渴望成功和受人尊敬、個人的才華抱負有關。認知的需求則與我們對所觀察到的事物賦予意義有關。審美的需求則與美、規律和感官經驗等的欣賞有關。其中又以人類之動力性需求描述的最為詳盡。他認為人類的動力性需求可以排列成五個層次，而五個層次具有階級關係，亦即生理的需求（physiological need）、安全的需求（safety need）、愛和歸屬的需求（love and belongingness need）、自尊需求（self-esteem need）和自我實現需求（self-actualization need），當較低層次的需求獲得滿足後，較高一層的需求才可能產生。

2. 明確的自我概念：學生能夠瞭解自己、尊重他人、確定個人目標與價值、智能成熟、情緒穩定、有滿意的心理效能。兒童時期的自我概念（self-concept）和自我辨識（self-identity）較不成熟。自我概念係指個體對自己的理念（idea）、

情感與態度的總和亦即對自己的整體看法。而自我概念具有三個特性（黃德祥，1994）：

- （1）具有他人取向（other-oriented），從他人的評價與回饋中累積對自己的看法。
- （2）自我建構（self-constructed system）的體系，以個人的主觀意識，認知以及人生經驗，形構一個基模為參照體。
- （3）個人對自己的描述（self-description）。
- （4）自我界定（self-definition）。

而兒童時期面臨生理上及認知上的初步發展，傾向於尋求從外在他者的觀點來界定自己，因此他者的觀點對於學齡兒童的自我概念具有相當大的影響力，特別是剛由親密度高的幼稚園階段轉換到陌生的國小階段，學習環境完全改變，很容易導致學生短暫的自我意象低落與適應的困難（李惠加，1997）。是以，能否在學校中獲得他者對自己的肯定，便會影響到青少年的個體動機和需求的滿足、自我觀念以及情緒的表達。

3. 適度的情緒表達：學生的自身情緒表達和情緒控制適當。情緒表達是一種個體受到某種刺激作用所獲致的主觀情感（黃德祥，1994），而情緒的表達，則是個體將其情緒經驗經由行為活動表現於外，藉由表現其心理感受，達到與外在溝通的目的。情緒的表達有很多種方式，包括語文的（文字書寫）、非語文的（面部表情或是肢體語言）（張春興，1998）。黃德祥（1994）提出兒童的情緒類別上可分為：

- （1）喜悅狀態（joyous states）：是屬於積極的情緒，如情感、愛、快樂等。
- （2）抑制狀態（inhibitory states）：是屬於負向的情緒，如擔憂、恐懼、焦慮、悲傷、害羞、遺憾、罪惡、厭惡等。
- （3）敵意狀態（hostile states）：也是屬於負向情緒，如憤怒、憎恨與忌妒。

(二) 社會關係層面：指與學校的重要他人間的互動關係，重點在師生關係和同儕關係。

1. 師生關係：學生能夠與老師相處融洽，認同老師角色。老師是傳遞有關教育價值與對學生成功期望的一個角色，不論是透過直接的或是潛在的行為表達，因此師生之間不同的關係會影響到青少年的動機與學校適應。Gordon認為良好的師生關係應具有下列特性(歐申談譯，1993)：

- (1) 坦白或明朗：彼此誠實無欺。
- (2) 關心：彼此都知道自己受對方重視。
- (3) 獨立性：一方不依賴另一方。
- (4) 個體性：一方允許另一方發展其獨特的個性與創造力。
- (5) 彼此適應對方的需求：一方需求的滿足不以另一方需求的犧牲為代價。

互動既為雙方面所共同進行的行為，而老師卻又位處於結構體系中為較權威的一方，兩者之間便存在一種社會距離，是以，老師的觀念行為與價值觀都會對學生造成一定的影響。老師對學生的態度通常與「先見」和「成見」有關，先見來自於老師對學生的外表、學業成績、遵從性與合作態度的判斷，成見則來自於對學生家庭環境的層級、性別或種族的差異有關。而絕大部分的老師是來自於中產階級的背景，已有固定的價值觀判斷的篩選，亦會影響老師對學生的期望效應。老師對學生行為所形成的期望，會直接或是間接的傳達給學生，讓學生去達到老師的標準，會增加學生發生該行為的可能性，而成為自行應驗的預言或者比馬龍效應。孫敏芝（1989）在對教師期望與師生交互作用的研究中指出，學生的行為表現、反應能力、學業成就與家庭背景都會影響老師的期望，老師對於行為表現良好、成績優異、來自中上階層的學生給予較高的期望，而對於行為表現不佳、學業成就低落、來自下階層的學生給予較低的期望，而具有高動機的學生通常會得到老師較多的支持和鼓勵。張世平（1984）於研究中發現，高中生的學業成就與家長期望和教師期望的關係密切，期望高者成績越高，期望低者學業成績較低。從研究者的教學經驗中亦發現，當學生感受到老師對他們抱持較高的期望時，學生將會

更用心專注於學業上。教師對學生所表現的關懷尊敬與關注會影響學生的學業成長，因此，積極的師生互動是一種溫情的傳達與溝通，甚至會影響學生的學業成就，師生間的互動也是瞭解疏遠關係的一個重要關鍵，淺薄的師生關係，或是老師帶有輕蔑或是不公平的時候，學生會因為在老師或是學校之間得不到他想要的溫暖，而導致輟學的發生。教師不僅需要傳達出對學生的尊敬與關心，同時瞭解與學生之間的文化差異也是非常重要的。

2. 同儕關係：學生能與同學維繫良好的人際調適，保持良好的互動關係。同儕關係也會對學生的教育價值與學業成就產生影響。進入學校之後，個體逐漸脫離父母而獨立，與同儕的相處時間增加，在國小階段同儕取向的比例逐漸升高，與父母的影響力各有其重要性，隨著年齡增長，越高年級越傾向於選擇同儕的觀點。同儕之間會相互影響學業動機，他們會尋求與自己相似的人，產生一致的認同，也因此有積極動機的同儕團體便比較容易產生良好的學業成就與學校適應，而比較消極的同儕團體較易導致問題行為產生，學校適應不良而導致輟學的情形。朱敬先（1992）認為會出現的人際基本關係的類型可分為以下幾種：

- （1）順服型的人際關係：在與人相處的時候傾向居於服從的地位，表現出謙恭的態度，以弱者的姿態取得同儕友誼。
- （2）對立型的人際關係：認為人際關係就是一種競爭，因此在與人相處的模式便是對立與不妥協，喜歡領導與支配別人。
- （3）功利型的人際關係：重視功利得失，認為人與人之間是利害關係的相互結合，以利害關係來取決人際交往的對象。
- （4）退縮型的人際關係：與人僅維持表面化、形式化的人際關係，不願深交，保持距離，以策安全。
- （5）均衡型的人際關係：於交友的情況是可進可退，能深能淺，樂於與人交往，也可以保持獨立。

陳奎熹（1991）指出，學生來自不同的社會背景，進入學校之後不免在團體間產生衝突，經過彼此的交互作用之後，使得個人趨向於隱藏多數族群所不容許的特質，進而尋求妥協，產生所謂的次級文化。從社會團體的角度出發，團體的

類型可以形成的過程、成員身分、歸屬感、加入及退出之選擇權與否或是規模大小來分類，而以成員的身分和歸屬感的標準又可劃分成內團體（inner group）和外團體（outer group），內團體意指團體的成員彼此產生同類的意識（consciousness of kind）和我群的感覺（We-feeling），而非自己所屬的另一群人就是外團體（徐光國，1996）。內團體爲了保護群體間的關係以及防止衝突的發生會與外團體自訂界限，產生偏見與區別待遇，而偏見與區別待遇會因文化社會結構個人等因素所影響（李美枝，1983）。是以，對少數族群而言，因與主流社會的文化背景不同，在行為與觀念上亦有差距，妥協的情形要比其他學生來得明顯。學生在同儕團體中的互動關係是社會適應的重要關鍵，若能爲同輩接受，沒有心理上的挫折與困擾，較能致力於學習（林生傳，1985）。而少數族群的學生在學校情境中，面對來自主流社會的刻板印象與偏見，遭遇挫折與困擾的可能性增加，而形成適應上的困難。

在學校之中與學生互動最密切的莫過於老師與同儕，因此，教師的態度與同儕之間的人際關係對於學習具有極大的影響。外籍配偶子女經由與週遭人際的互動關係發展出所謂的「鏡中自我」，意即透過他人的觀點來發展自我概念（黃順利，1998），因此，若存有不當的偏見，便會影響到外籍配偶子女學生自我概念的發展，而形成所謂的污名的認同。是以，老師若存有刻板印象或是偏見，以其教師權威，不但會影響外籍配偶子女本身，同時也會因爲教師對族群意象不當的再現，間接影響其他學生對外籍配偶子女的觀點。而同儕間的互動，尋求同儕的認同，對於自我信心的建立是非常重要的。進入學校學習之後，隨著年歲增長的人格發展是「認同對角色混淆」（identity vs. role confusion）階段，是建立人格發展上的持續感（a sense of continuity），建立自我的感覺（譚光鼎，1998）。因此，當外籍配偶子女進入一個價值體系不同的群體時，其與此優勢族群的互動，對於在自我角色的認同上便具有影響力，若是同儕間的互動產生了族群的偏見或是歧視，可能會影響其自信與認同。

（三）學習適應層面

1. 學業成績：學生能在學習過程中得到優秀成績的回饋，達成自我滿足。
2. 課業學習：學生在學校生活中透過課業學習，學習到各種知識，並達有效學習。
3. 課程適應：學生滿意學校課程內容與安排，學習所產生的困擾少，對於學習抱持積極態度。

Bower 指出，學業成績、基本學科技能的學習和學校適應之間是一種回饋的相互消長的關係，學生有好成績則受到鼓勵，而增加其參與學校活動的意願，反之，若是學生無法得到好成績，或感受不到任何的鼓勵，學校就變成其心中不安全、不友善的地方，使得學生無法獲得他所需要的滿足（引自吳新華，1996）。而學生在面臨課業挑戰時有兩種對應的策略：

1. 成就策略（Achievement Strategies）

- （1）當個體面對一個挑戰的時候通常會引發一些經驗，這些經驗是基於個體自我概念以及舊經驗。
- （2）個體希望成功，因此專注於訂定計劃，並且投入較高的努力，如果個體傾向於期望失敗，便會逃避挑戰，產生退縮的行為。
- （3）當個體獲得成功時，便會去思考並歸因成功的因素。

2. 失敗的策略

經常被歸因為學習障礙，缺乏工作方針和逃避的行為。這些策略的特徵是缺乏自我控制的自信、失敗的期望、被動和逃避。自我障礙是因為個體不相信自己的能力，因而對自己產生失敗的期望，不斷的為自己辯解而勝於去努力，因而擴大失敗的可能性。而青少年的內在化的問題行為，例如沮喪或焦慮；或是具體化的問題行為，例如有侵犯性或是形成青少年犯罪的問題，這些都與低學業成就有關，不良的適應策略，會導致學業成就與學校適應的困難。個體的自尊也是學習策略的基礎，有較高自尊的人對自己的能力較有自信也較勇於挑戰；低自尊的人較易自我讓步，產生學習障礙。是以，自我概念和自尊亦能視為是學校成就與學校適應的一種前兆與指標。

而學生的制握信念也是影響學習成就的因素之一。Rotter指出，制握信念

可分為內控信念與外控信念，而內控信念的人相信自己有能力去掌握自己和命運，他們比較能夠自我肯定，將學業成就歸因於是自己努力與表現的結果，有較多、較好的受教經驗；外控信念的人則認為他們的命運是掌握在別人手中的棋子，而比較傾向於馴服或是將學習的成效歸因於外環境的因素（引自吳新華，1996）。一個相信成敗操之在我的學生（內控者），較能採取主動的學習態度，克服困難，追求成功；相反的，一個相信成敗在於運氣或是命運的學生（外控者），較難努力去追求成就。

從以上資料的呈現，我們可以瞭解，學校適應的內涵是多元的，學校適應的意涵大致可以分為兩大意涵：一為學業成就部分，一為生活適應部分。研究者從事國民教育多年深切體認到：學生在學校生活中，必須透過經由大家認可的方式以滿足動機與需求，明確的自我概念亦是不可或缺的，更重要的是能夠適度的表達情緒。所以本研究採用較完整的學校適應，即分為三大意涵：一為個人心理適應層面，一為社會關係層面，一為學習適應層面。

第二節 影響學生學校適應之相關因素

學生的個人特質與其所處的生活環境都會影響學生學校生活。各研究的發現雖然有差異之處，然其所得的結論大致相同，本節將針對國內外研究影響學生學校適應的相關因素進行探究。

一、學生個人層面

（一）性別：羅婉麗（2000）的研究發現不同性別國中小學生在整體生活適應、學校適應及人際適應有顯著差異，且女生優於男生。楊俊媛（1995）的研究指出，女生在學校適應的表現比男生好。另外周意茹（1995）的研究也發現，國小男生的「學校生活困擾」顯著多於女生。男女之間除了生理上的差異外，其性向、自我概念和人格特質也有所差異，因而造成不同性別學生在學校生活適應上有不同

的表現。多數的研究指出，女生在學校生活適應上優於男生，根據研究者的教學實務經驗發現，男女生的學校適應情形，也可能受到其他因素影響而有不同的結果，例如：性別刻板印象，家庭教養模式等。

（二）年級、年齡：李坤崇（1992）發現，隨著年級之增加學生的學習適應則是退步的情形；羅婉麗（2000）亦發現不同年級的國中小學生在整體生活適應、家庭適應及學校適應有顯著差異，其中國小五年級的學生優於國中二、三年級的學生。同樣的周意茹（1995）的研究指出，國小六年級的「學校生活困擾」顯著多於四年級。洪智倫（1994）的研究也指出，不同年級的國小學生在行為困擾上有顯著差異，中年級之困擾少於高年級。但吳新華（1993）以「國小學生生活適應量表」研究，發現不同年級的國小學生其生活適應不同。其中「功課與遊戲」是國小四年級學生優於五、六年級；「社會適應」則以六年級為最佳；「情緒不穩定」也以六年級表現最佳。以上大部分研究均指出隨著年級、年齡的增加，學生的學校適應愈差。但王蓁蓁（2000）的研究認為年級並非是影響因素。國小學生隨著年齡的增加，不僅身心特質日漸發展，就是知識、技能及社會經驗等方面也日趨成熟，當個體在日趨發展成熟之際，身心兩方面必然會產生變化，而衍生出新的問題，也可能同時增加舊有問題的嚴重性，於是產生學校適應的問題，但如果個體能夠順利克服各階段所產生的問題，個體自然能順利發展。

（三）學業成就：學業成就是衡量學生學校適應情形的一個指標，而本身也會影響學生友伴關係與學校生活適應。何秀珠（1994）指出，學生學業成就主要受其學校適應之影響，學生生活愉快、適應良好，學業表現亦優異。可知學業成就與學校適應之間有密切的關係，兩者是交互影響的。也就是說，學業成就高的學生其學校適應良好，而一個學校生活適應良好的學生其學業成就亦高。然造成其學業成就高低的因素可能與個人、家庭、社區、學校還有文化有關係，其真正有關的因素待本研究進一步探究。

二、學校層面

學校軟、硬體的安排對學生學校適應有相當的影響，因為學校教育提供公平入學機會及相同的資源與課程，希望藉此達到「教育機會均等」的理想，然影響孩子學校生活適應的因素與孩子學校生活中人、事、物、情境的熟悉度有關（孫良誠，1995）。

（一）學校規模：學校所處的地區，反映出當地人口數的多少。人口數較少的地區，可能地處偏僻、交通不便，文化衝擊少、家長社經地位低、教師任教此地的意願低，學習適應可能較人口數較多地區的學生差（李坤崇，1992）。至於在「學習安排」的層面，學校規模不同的國小學生除所知覺的「課程廣度」一項，是大型學校優於小型學校外，其他在學習資源、學習參與、學習情境、以及學習滿意各項，都以小型學校的反應較佳。學校類型或規模愈大或所在地愈近都市國小學生的學習適應、學習行為愈佳（李坤崇，1990）。

（二）教師：教師是學生學校適應的靈魂人物，教師性別與性別化特質，對學生學校適應、學業成就均有直接影響（何秀珠，1994），教師性別差異對學生課業適應、人際適應、努力與動機及班級適應上均有顯著影響，而且不同的教師領導類型在藝能表現、課業適應、實作與活動，及班級適應上的差異達到顯著程度（張慧文，1985）。另外，教師養成的經驗背景的不同，對教師個人的教室行為產生不同的影響，不同的教育背景，對教育所抱持的理念、教育方式，有其差異性存在，有無接受輔導專業知能訓練，在處理學生適應問題上，也會採取不同的措施（黃保勝，1995）。可見在師生關係中，教師對學生的態度是非常重要的，尤其是導師的功能之一就是在幫助學生適應學校的生活，如果導師的更換率高，反而會成了學生學校生活適應的不利因素，導師異動後，導師的差異會影響學生的學習適應與常規適應（劉佳玫，2001）。學者郭為藩曾指出，教師對學生的態度通常與「先見」和「成見」有關，他認為先見來自於老師對學生的外表、學業成績、遵從性與合作態度的判斷；成見則來自於對學生家庭環境的層級、性別或種族的差異有關，而絕大部分的老師是來自於中產階級的背景，已有固定的價值觀進而做先行判斷的篩選，亦會影響老師對學生的期望效應。教師的態度及期望對學生之知覺、傳統行為、自我觀念及信仰的形成有極深的影響，當學生感受到老師對他們抱持較高的期待時，學生會更用心專注於學業上，老師對學生所表現的關懷、尊敬與關注會影響學生的學業成長，積極的師生互動是一種溫情的傳達與溝通，甚至會影響學生的學業成就（引自王齡慶，1992）。在研究者的教學現場和同事的討論中，認為學生的行為表現、反應能力、學業成就與家庭背景都會影響到老師的期望；而老師對於行為良好、成績優異、來自中上階層的學生給予較高

的期望。可見教師的關心在學生學校適應中扮演著相當重要的角色，教師對學生所表現出的關懷、尊敬會影響學生的學業成長，教師對學生的學業成就期望，會直接或間接的傳達給學生，讓學生去達到老師的標準，而老師通常會對學業成就高的學生關注較多，對學業成就低的學生關注較少，學生得不到老師的關注，也會降低其學習動機和自我期望，因而對課業缺乏興趣，只有當學生知覺到他們的努力會有好的回饋時，他們的參與度才會增加（Gill&Reynold，1999）。

由以上研究結果，我們可以歸納出教師在學校教學過程中的影響力是無所不在的，身為一名教師必須體認到自己是文化傳遞者，在教學過程中應隨時隨地檢視自己的態度、教學方式與信念；身為一名教師亦應體認到自己是學生學習的引導者，在教學過程中應隨時隨地發揮自己的關懷、尊敬與關注，如此學生們才能有良好適應的學校生活。

（三）同儕關係：對兒童而言，由於同儕與師長是不同的關係與地位，兒童與同儕之間的關係是平行的、對等的，這是有別於權力地位不同的親子關係、師生關係。如顏秀真（1999）指出，當兒童與具平行地位的同儕互動時，可以自在的嘗試各種新的角色、觀念和行為，並因此而學習瞭解及欣賞別人的觀點。所以兒童同儕關係的發展是其進行社會化之重要的一環。另外，在學習方面，雖然同儕之間有競爭與合作的現象，並可能有利與不利，但學生在面對學校學習歷程時，同儕卻是同時扮演著施壓者與社會支持的提供者（林銘宗，1998）。對兒童個人而言，同儕是除了家人及教師以外極具影響力的重要他人，在次級文化的影響上甚至高於教師的地位。由此可知，同儕在學生的學校生活中扮演著非常重要的角色。同儕關係良好的學生能夠得到情緒上的支持，並具有歸屬感；相反的，同儕關係不佳的學生能夠得到的情緒上支持自然減少，歸屬感也降低。學校生活佔了學生一天活動的大部分，學校中的人、事、物交互著一連串的複雜關係，彼此交互影響著，學生若能主動且有效的運用環境資源，以解決適應問題，則在學校適應上的挫折將會大大的減少。

三、家庭層面

家庭是親子所結合而成的社會性群體，也是兒童在成長發展的過程中，提供並滿足關懷、愛護、支持等心理需求的重要單位（黃德祥，2000）。因此，在許多的研究中發現家庭是影響國中小學生生活適應情形的一個重要因素。

（一）父母管教態度與參與情形：從過去的研究中，我們發現父母管教態度若偏向於關愛者，其子女在學校的表現較佳；反之，過於權威的家庭，其子女之學校適應則較差。洪智倫（1994）的研究也指出，國小學生的行為困擾與父母管教方式有顯著相關。父母親如採用民主開放的方式教養，則對子女的學習有利。在民主開放及關懷的教養方式下，子女受到較多的關懷、親子間有良好的溝通、親密的親子關係，因而得以專注學習，發展其潛能。在針對低收入家庭學齡前兒童讀寫能力發展與父母在家中所提供學習支持環境的研究發現，父母在子女學齡前提供書籍、陪同讀書的時間投入、運用社區資源增進孩子的讀書廣度的機會多寡，與老師評價子女入小學一年級的學業成就表現之間有正相關（劉明松，1988）。

由以上研究可大略窺見，父母的關愛、積極的教養方式以及父母對孩子課業的參與對學生的學校適應有正面的影響，尤其父母對孩子課業的積極參與，可以彌補原本文化資本、財物資本不足家庭之先天缺憾，讓學生能有較佳的學校適應。

（二）家庭社經地位：家庭社經地位指標，一般以父母親的學歷與工作性質、類別為評定標準，是瞭解兒童成長環境的指標之一，不同社經地位，學生能力及學業成就有差異存在（鄭淵全，1997）。如父親社經地位較高者其子女的學業成就也較高（林璣萍，2003）、家庭地位高的學生，其教育資源越多，且學習態度與學業成就都是一樣成正比，家庭資源多，學業成就越高，而學習態度也會越正向（陳正昌，1994）。此外，洪智倫（1994）在研究國小學生行為困擾指出，不同家庭社經水準之國小學生在行為困擾上有顯著差異，高家庭社經水準者之行為困擾少於低家庭社經水準者。更有研究指出，家庭社經地位差異所造成的學業成就差異並未經學校教育而改善，反而隨時間的增加而加大其作用力（陳建州、劉正，2001）。

國內學者林清江（1991）將家庭影響學校教育之相關的研究結論整理歸納，臚列如下：1.家庭社經地位影響學生的教育及職業意願。如貧民區的小孩升學意願較低。2.家庭父母職業、教育程度及鼓勵影響學生接受教育的程度。如父母親從事專業或半專業工作者子女的教育年期比其他入為長。3.家庭背景影響兒童的學業成就。如兒童的自我概念，家庭背景差者對本身能力估計也較低而直接影響其學習成效。4.家庭社會階層影響學生在教室之中的行為。如來自低社會階層家庭的兒童容易產生行為失調，常常是讓老師困擾的學生。由來以上的研究，我們可以瞭解到家庭社經地位的重要性；家庭社經地位愈高，其子女的學校適應情形愈佳。因為，不同社經階級之中具有不同的次級文化，學生在不同的次級文化中就形成不同的行為方式、家庭文化、價值觀及生活型態，低社經地位的學生由於受限於以上的因素，自然較易產生學校適應上的問題，當然影響學生學校適應的因素不只是家庭社經地位，還有家庭的結構，父母管教方式與參與情形等。

孩子的價值觀念、成就動機、奮發意志、升學與就業意願及行為型態外，家庭社經地位影響學生學校適應是深且遠的，因為父母的經濟、教育程度等因素，多半會影響提供給孩子教育資源的質與量，然只要家長積極的參與孩子學校的學習，即可帶來正向的教育效果。所以，低社經地位的孩子需要付出更多的努力，才能有向上流動的機會。誠如現實社會的情況，一個生長在不利社經環境的兒童，可以因為良好的親子關係及父母的適度教養，而有適當的價值觀念及卓越的行為表現。良好的父母協助兒童培養堅定的意志力，抗拒不良環境的影響，並以卓越的能力，提高自己的社會地位形成向上流動的現象。

（三）家庭結構：家庭是最基本亦是最重要的社會組織，具有生育、經濟、教育、宗教等功能，一般來說家庭氣氛不良，在家得不到溫暖，學生會在外謀求同伴的補償，此時若因交友不慎，極易誤入歧途，將對學生產生負面的影響。研究發現單親家庭的學生在學校適應表現不如雙親家庭兒童，如單親家庭的學生其生活適應情形不如來自完整家庭學生（高明珠，1998）、單親家庭及破碎家庭對子女的學業成就有不利的影響，其學業成績較差（劉明松，1988）、不同家庭結構的中小學生在整體生活適應、家庭適應、學校適應及人際適應有顯著的差異，且來自完整家庭的學生優於來自不完整家庭的學生（羅婉麗，2000）和雙親家庭兒童

的學校適應表現顯著較單親家庭兒童好（楊俊媛，1995）。除此以外，親子關係不良或父母負面的教養態度對兒童的學校適應亦將產生不良的影響，如余思靜（1999）的實徵研究中發現，生長在不穩定的家庭（例如：父母不合，經濟壓力大）的孩子較有可能有學校適應不良的問題。

由以上研究可知，能夠同時擁有父母完整關愛的孩子，在其成長過程中自然得到充分的支持，才能獲得最佳的發展；反之，則容易出現發展危機，進而影響學校適應情形。

四、文化層面

（一）種族：陳貴龍（1987）研究發現族別會影響學生的學校生活適應。其研究乃以台灣地區七所國民小學高年級學生為研究對象，比較高山族原住民學生與平地學生的生活適應情況的差異，結果發現高山族原住民學生比較不能接納自我或是接納他人，而且在生活適應上比平地學生消極。其現象或可由林清標（1998）的家庭結構的多面向研究得到瞭解，他比較原、漢家庭結構不同所造成的影響，研究中發現：1. 原住民學業成就比漢族低很多；2. 原住民在父母教育、父親職業、家庭收入、家庭完整性、家庭子女數等家庭結構變項比起漢族明顯處於不利地位。此外，王柏元（1999）探究原住民學生家庭因素與生活適應之相關研究中發現：不同家庭社經地位之國小學生在心理適應、學習適應及總適應有交互作用存在，在心理適應層面，漢族低社經地位學生優於原住民低社經地位學生。在林璣萍（2003）研究中亦發現到種族文化是有其歷史淵源的，外籍配偶子女華裔母親不論其生長的國籍對子女的學習成就均有影響，外籍配偶子女華裔母親其子女的學業成就比非華裔好。在國內葉郁菁（2002）針對兒童對不同種族的「外籍人士」意象之訪談研究中，可見種族的偏見是存在的，此研究發現如下：學生對於不同種族的意象仍存在差異，在身體意象方面，多數學生認為東南亞人或黑人比較窮，像工人、醜、笨、像壞人，而在心理意象方面，多數學生認為東南亞人或黑人則擁有較多的負面特徵。謝慶皇（2004）研究更明白指出，少數族群學生偏低的教育成就，其實是教學活動建構出來的結果，是教師及輔導諮商人員等「評量者」與學生「被評量者」之間，日常互動所產生的。由以上的研究可以瞭解，過去以白人的價值主導美國社會，容易將少數族群（特別指黑人）視為：貧窮、

高危險群、不利於兒童發展的環境、單親母親家庭。台灣目前對待外籍配偶家庭的的情況，似乎有類似的傾向，如王光宗（2003）的研究發現，外籍配偶子女多半會在入學適應上發生問題，有部分因素是來自老師對多元文化的不瞭解、誤解及偏見，在學習環境上，教師沒能適度處理外籍配偶子女適應不良的情況，導致這些子女淪為被貼標籤者。其實，不同族別或國籍的學生，其文化資本是不一樣的，文化更是沒有孰優孰劣之分，更可以提醒學校老師勿將種族偏見投射在某些少數弱勢族群身上，因為有些少數族群學生的學校適應不良，可能不是生來能力不足，而是學校制度所使然。

（二）文化的差異：文化是生活經驗的累積，更是民族智慧的結晶。在「跨文化家庭子女知覺父母教養方式與其學習適應之研究」中，張秋慧（2004）指出不同文化背景的學生，初入學的適應較一般學生困難外，因文化差異而產生的矛盾心理，也會延遲跨文化家庭子女們的學習適應。此外，張建成（1994）認為家庭文化條件與家長的教養態度，可視為家中傳遞的文化資本與教育氣質，若與學校文化的同質性愈高，教育向心力愈強，學習動機愈高。同樣的，許誌庭（2000）亦指出，文化資本是指人們對於上階層文化所能掌握的程度，以文化的無意識性來概念化學生自家庭環境中所培養的文化能力，這種文化能力，影響兒童在學校中接收與學習中上階層所控制的課程知識。日常生活中的不同經驗構成了個體特有的習性，這些經驗來自兒童幼小的逐步教化和訓練，使個體在無意識中形成對事物反應的基模，因此，他認為出身於上層家庭的學生，較容易被老師認同，有助於成績提昇及升學之順利。張善楠、黃毅志（1999）研究更指出文化資本較高的學生，由於有品味、有氣質，容易在老師心目中維持良好的形象、提升師生關係，並有利於學業成績的提昇。

在李怡慧（2004）的研究中，特別提出外籍配偶子女在我國之所以被視為弱勢的理由，在於母親的地位低、學歷低，以孩子的長期競爭來看，可能已經是先天立足點的不平等，而「教育」被認為是可能可以消除這個不平等的途徑之一，文化再製論也認為學校教育的確是下層階級可以向上流動的管道之一，但文化的同化就是必然會面臨到的問題。所以外籍配偶家庭對主流與非主流文化的相容問題，如能處理得好，對其下一代的學校適應將有正面的影響。翁毓秀（2004）的

研究中指出：文化背景的不同，自然在兒童的教養觀念上也會不同，外籍配偶常會用她原生家庭的標準來教導子女，和先生或公婆的意見不同，而引起意見不合的衝突，對教養態度的不一致不但容易引起衝突，也可能造成子女的矛盾，對子女是不利的。譚光鼎（1998）及陳枝烈（2001）在分析原住民教育的良窳時，均強調文化差異會影響原住民兒童的學校適應，且可能造成其學習上的不利影響。此外，紀惠英（2000）以花蓮某山地國小數學教室為對象所進行的田野研究中亦發現，影響原住民兒童數學學習的真正關鍵因素，在於「文化差異」，一般認為的家庭背景因素、師資與教學資源等學校因素，以及原住民兒童本身的特質，都無法充分解釋原住民兒童數學學習困難的原因。

由以上研究可以看見，對原住民、外籍配偶子女等少數族群而言，在學校學習適應過程中，常因其不同的文化背景因素或因其獨特的家庭文化而與學校文化產生衝擊。然一致的發現是：家庭文化與學校文化愈一致，其在學校的學習適應愈好；相反的，愈不一致，愈容易產生學校適應的困擾。以原住民的處境為外籍配偶子女的處境做借鏡，在傳統教育中，以主流文化為中心，主流族群學生所接觸的是自己的文化，而少數民族（外籍配偶子女）學生所接觸的卻是異族文化，故來自異文化的學生，要在以主流文化為軸心的教育體制下學習，勢必增加其學校適應的困難度和挑戰性。

第三節 外籍配偶子女學校生活適應之相關研究

台灣的外籍配偶愈來愈多，從十多年前台灣出現第一位印尼外籍配偶開始，緊接著大陸、越南等東南亞的年輕女子大量快速的進入，根據內政部（2006）調查 94 年嫁入台灣的外籍配偶有 28,427 人，佔全國結婚數的 20.14 %（詳見表 2-3-1）。外籍配偶國籍，女性以越南最多占 57.5 %，其次為印尼占 23.2 %，再次為泰國及菲律賓均占 5.3%；男性以泰國最多占 32.7 %，其次為日本占 12.1 %，再次為馬來西亞占 7.2 %。

受訪外籍配偶近七成與國人配偶生育子女，大陸配偶則僅有五成生育子女，有生育者平均每人生育 1.5 個子女。上述情況對台灣的社會結構將是重大的衝擊。因為這些跨國聯姻的家庭，有 95 %以上於婚後的第一、二年便有下一代（夏曉鵬，2000），外籍配偶的家庭似乎傾向多生育子女，這樣的狀況反映出台灣的人口失衡可能將會由這群外籍配偶所生之子女來平衡。這種狀況的優點可能是外籍配偶所生之子女剛好彌補我們社會人口結構上的空缺，減緩少子化之後的社會問題。但更可能的隱憂是由於外籍配偶來台後，因語言、文化及生活習慣差異，而衍生出許多適應上的困擾，而對於下一代的教育也有著諸多的潛在問題，家庭、學校以及社會對這些孩子的教養照顧問題，將成為社會不得不關注的重點。

表 2-3-1 歷年外籍配偶結婚登記人數表

年 別	我國總結婚登記數（對）	外籍配偶人數	大陸及港澳地區 配偶人數	外籍與大陸配偶 所佔比率（%）
2001 年	170,515	19,405	26,797	27.10
2002 年	172,655	20,107	28,906	28.39
2003 年	171,483	19,643	34,991	31.86
2004 年	131,453	20,338	10,972	23.82
2005 年	141,140	13,808	14,619	20.14
較上年增 減（%）	7.73	-32.11	33.24	-3.68

資料來源：內政部（2006）註：外籍配偶不含大陸港澳人士

台灣跨國婚姻中，男性屬於晚婚者的情形為多，夫妻年齡差距10歲以上非常普遍。一般台籍夫婦，新郎平均年齡比新娘大2.9歲，但在跨國婚姻中，新郎平均比新娘大12.5歲（楊艾俐，2003）。由此可見，這些屬於都會區邊陲地帶的男性，通常過了適婚年齡且又背負「傳宗接代」的雙重壓力下，帶著結婚的目的，卻又受限於男女雙方兩地時空距離及婚姻仲介業求績效的現實條件，通常在極短的時間內組織家庭。而且多數的外籍配偶在一、二年內完成生子的任務，其在台灣所擔任的角色及功能是生殖、生產、勞務，所承受的文化、家庭、婚姻、親子照護的壓力之重可想而知。國內一些醫學研究發現，外籍配偶在孕育第二代時平均只做七次產前檢查，低於本地婦女的10到13次，所生育的第二代早產機率比本地配偶多了10 %，胎兒體重平均也比本地配偶所產輕100公克，成長過程較本地婦女所生兒童有體重過輕、發展遲緩的現象。

此外，中國醫藥學院外科教授林國瑞發現，自己的小兒科重大病患十分之七都來自東南亞或大陸混血家庭（楊艾俐，2003）。從上述醫學實證資料顯示，跨國婚姻家庭的第二代從在母體孕育的那一刻起，即面臨家庭社經水準較一般家庭低，母子接受的醫療照護較少，以及生長過程中罹患重大疾病及發育遲緩的機會較高等不利的先天與後天環境因素。家庭因素方面，兩項主要的教育問題是：外籍母親因不識字、語言無法溝通，導致無法配合學校指導子女課業；因文化觀不同，導致管教子女方式與一般家庭不同。此外，單親及隔代教養也凸顯跨國婚姻家庭的不穩定。在學生個人因素方面，文化刺激少、語言能力欠佳或發展遲緩、人際關係欠佳為主要問題。0至6歲是兒童智能與語言發展的關鍵期，由於父親忙於工作，而多數外籍母親在原生國家所受教育的水準不高，又不能讀寫中文，無法提供兒童適當的學前啟發教育，致兒童有發展延緩情形，尤其以語言障礙問題最多。當這群兒童進入幼稚園或小學校園時，除了面對智能或語言發展遲緩的困難，還面臨外籍母親因不識字無法提供適當的文化刺激與豐富的教育資源，也無法透過家庭聯絡簿與教師密切聯繫，協助兒童的學業與行為的學習；更無法經由學校的宣傳品接收親職教育的訊息。此外，父母親或婆媳因國籍文化的差異，導致管教孩子的觀念與方式不同，形成孩子無所適從（熊淑君，2004）。家庭教育功能低落，使得兒童處於學習不利的地位，成為社會的教育弱勢者，直接或間接影響自我概念發展與人際關係的建立。此外，「認同問題」也是跨國婚姻家庭的第二代所要面臨的重要課題。外籍母親和別人長的不一樣，講國語、台語夾雜著奇怪的腔調；甚至媒體普遍將跨國婚姻市場化、外籍配偶商品化，凸顯台灣社會對外籍配偶歧視與不友善的潛在反應（陳建甫，2003），這些因素促使外籍配偶處於被壓抑、不能認同台灣的情況。孩童與母親臍帶相連，也透過母親認同社會，面對被社會壓抑的母親、不能認同台灣的母親，跨國婚姻家庭的子女將來對台灣也可能產生認同問題，對自我概念發展形成負面影響。許多研究指出，不論兒童或成人，其自我概念低者，在團體中往往會有自卑感，易於隱藏自我態度，表現出較多的焦慮行為，在團體中常為他人所排斥，人際關係較差，缺乏人緣，進而影響他對自己的評價（王柏壽，1985）。所以，外籍配偶子女的自我概念的高低，實為決定其人際關係優劣的重要因素之一。這些來自東南亞的外籍配偶所生的第二代，他們在學校除了面對本身生理發展、個人的自我認同、學習不利的問題外，可能還需面對同儕的排擠拒絕。部分人士就這些不

利於跨國婚姻家庭兒童發展的環境因素，推斷其遭受其他學生拒絕、排斥的情況不改善，將可能變成中輟生，流落街頭，吸毒犯罪等等；只是是否引發這些兒童未來在學業、行為或人際關係有負面的發展，目前國內尚無實證性研究，只能就學理上臆測罷了（熊淑君，2004）。

以下就針對目前國內外有關外籍配偶子女生活適應的研究進行探究：

一、個人心理適應層面

外籍配偶的下一代，日後可能會面臨血統及國家認同上的困擾，較一般人特殊的外型也可能造成同儕間的排擠或側目，成為團體中的特殊人物，因而造成自卑心理，不敢對外人談及母親，或將所受之挫折歸罪於母親等問題（顏錦珠，2001）。莫藜藜、賴珮玲（2004）的研究中亦指出，外籍配偶子女面對整個家庭與社會對於自己母親國及與身分的歧視，勢必在內心產生越來越大的迷惑、衝突與矛盾。如果站在母親這一邊，怕被歸類成低能、弱勢或卑微的族群；如果站在父親或台灣社會一般人這一邊，就成了歧視自己母親的人。由於部份家庭因經濟能力差，外籍配偶太年輕不會照料孩子，導致孩子有些在智能與生長方面出現遲緩狀態（陳庭芸，2001）。許多外籍配偶因為老夫少妻、適應不良、溝通不足、個性不合，經濟問題或是親族誤解導致婚姻破裂，她們需獨立撫養子女，或是拋夫棄子離開家門，而這些失親的孩子，若沒有替代的照顧系統，對於生活及學業成就都會有極大的影響（林璣萍，2003）。同一研究亦指出，外籍配偶子女之身心障礙比例高於普通兒童，其中以語文、情緒、學習等三障礙分布比率較高。早期台灣有身心障礙的男子，在婚配時也會娶有障礙的女子為妻，但自從有外籍配偶的選擇後，這些男子可藉由與健全的女子通婚後而改善其遺傳機率（林璣萍，2003）。但嫁到台灣來的外籍配偶因為有生活適應的問題，累積許多壓力，相對也衍生出許多心身症。這些遺傳因素及心理疾病，也會影響到子女的智能及生理發展，因而影響其學業成就及生活適應能力，以移民美國的中國母親為例，若母親願意對不同文化多接觸，並鼓勵孩子接受不同文化，及多參加學校的活動，有助於孩子對自我產生認同，並喜歡到學校（陸錦英，2001）。

我們就以上的研究可以觀察到，外籍配偶子女在個人心理適應層面有適應不良的情形出現，如：自卑心理、身分認同、生長遲緩等問題。但是，在面對文化衝擊時，父母對於子女若多給予支持，並經常和子女溝通文化差異，讓子女瞭解兩種文化都應

尊重和參與，應能幫助子女減少文化差異而造成的心理衝突，接受自我的多元文化身份，進而和學校環境中的人、事、物產生良好的互動。

二、社會關係層面

外籍配偶對於子女在校情形傾向於相當關心或完全放任的兩種極端態度，進而影響到學校教師與她們及其子女的互動關係（蕭昭娟，2000）。根據林璣萍（2003）研究發現，在團體適應量表方面，外籍配偶子女在退縮、膽子小、動作速度跟不上班級活動的腳步、上課沒反應、發呆或打瞌睡等顯出較高比率的現象，在人際互動量表方面，外籍配偶子女髒亂無法維持個人衛生及脾氣很大與人爭執佔較大比例。外籍母親的中文語言能力不好，連帶使得他們的孩子也碰到發音不正確或語言遲緩的問題。這些孩子去學校上學，還會被同學恥笑是「落後國家人民所生的小孩」，對他們的心理發展與人際關係都有不良的影響（莫黎黎、賴珮玲，2004），其子女行為表現上，負面行為表現較多，如打架、遊蕩、頂撞大人等等（劉秀燕，2002）。參考邱淑雯（2003）以日本川崎市的菲律賓新娘為研究對象的發現，日本川崎市的外籍配偶被剝奪的不僅是只有工作機會，有些受訪者的子女正值小學階段，因為菲日混血兒童通常外觀比較凸出，有著深邃輪廓、大眼睛、雙眼皮等，難免會受到其他同儕的欺負或排擠。對於自己的下一代是否也會遭受相同的對待也令她們擔憂不已。

從以上國內外的研究發現，外籍配偶子女在社會關係層面均有適應不良的傾向出現，但是在研究者實際教學過程中發現，外籍配偶子女的師生互動和同儕互動與一般學生雖有差異，卻也不至於如參考研究結論所顯現的極大落差，這是個值得探究的議題。

三、學習適應層面

外籍配偶本身由於國語能力普遍不佳，對下一代的課業無法指導，有部分的外籍配偶甚至需要子女的教導（顏錦珠，2001）。同樣的在蔡奇璋（2004）研究中亦指出外籍配偶及其家人在參與子女學習上皆有心理上的障礙。此外，有些外籍配偶對小孩子的教育採取完全放任、漠不關心的態度，而將教育責任完全交給學校，如此亦加重教師的責任（蕭昭娟，2000）。再加上，母親的語文能力直接影響孩子的語文學習。父親對子女的主要學習領域無明顯影響，顯現父親對子女教育上的關注程度較少，但在基本學習能力的評估上，父親卻有較大的影響，顯現在跨國婚姻中，雖然大部分的

母親為主要照顧者，孩子基礎的學習能力主要還是受父親影響，這可能與母親沒有能力指導課業有關（林璣萍，2003）。同一研究亦明白指出外籍配偶子女在學校以語文、情緒、學習等三障礙分布比率較高。所以，語言、文字的障礙，外籍配偶無法適度的參與子女受教育系統的活動，也無從提供相關的協助。管教孩子是一件困難的事，孩子有問題時，不知向誰請教，不認識字又無法負起教養責任。由於外籍配偶低識字，或者不識字（就中文讀寫說算而言），可知其對於子女的教養學習一定會有影響。再加上外籍配偶子女由於受到父母社經地位較低、管教態度較放任疏忽、家庭成員溝通困難、家庭衝突頻繁及主要照顧者語言能力不好、忙於家務生計等不利因素影響，致使外籍配偶子女在行為表現上似乎有負面表現、學業成就較低落、語言程度較差的現象。在學業成就上，尤以語文發展能力遲緩更為顯著。

在楊詠梅（1999）以印尼跨國婚姻婦女為研究對象的研究當中亦發現到：印尼婦女往往因為語言，無法帶領兒童閱讀書籍、說故事，無法領導兒童學習以及教導正確的構音。同樣的，外籍配偶初到台灣，大多不會說台語或用國語表達，看她們的學習歷程是值得獎勵的，腔調雖然不標準，至少有了溝通工具，但是國字則不易學得，受限於此，教導孩子學習國字或做功課的責任只得加諸在家人身上（陳美惠，2001）。在盧秀芳（2004）的研究中指出，外籍配偶是影響其子女語言發展的關鍵人物，因外籍配偶子女口語表達能力不足導致學校生活困難重重，加上外籍配偶子女學前教育基礎普遍不足，因此出現了在國語科上的弱勢導致學習成就偏低的現象。不過在謝慶皇（2004）探討外籍配偶子女的學習成就表現及其相關因素的研究中，卻指出外籍配偶子女的學業成就表現是不輸同儕，甚至有超越同儕的優良表現。

從以上研究結果對照研究者目前實際教學現場發現，外籍配偶子女因母親的能力不足，在學習適應層面有適應不良情況出現，但也有在學校課業上表現相當優秀的外籍配偶子女。由以上文獻可以理解，外籍配偶子女是社會上新形成的族群，外籍配偶子女似乎存在部分學習弱勢的情況，然其所面對的問題可能來自身心遺傳、智能、語言、文化、家庭的社經地位等因素的影響，有些問題是既成的事實無法改變，但有些因素卻可透過教育及政策施行或文化融合的過程獲得改善。台灣目前要面臨的可能是跨文化融合的問題，我們樂見異文化的進入，更希望藉以調整台灣社會的體質朝向正向發展。

第三章 研究設計與實施

本研究以探討屏東縣寶貝國小外籍配偶子女學校生活適應的情形，深入瞭解外籍配偶子女在學校適應的情形與相關因素。藉由個案研究方式，透過訪談的方式蒐集資料，並觀察外籍配偶子女學校生活適應情形，繼而統整分析所蒐集的文獻及研究場域所得的資料做成研究結論。本章將說明本研究設計與實施的方式，第一節呈現研究架構與流程；第二節描述研究場域與對象；第三節說明研究方法與工具；第四節資料處理與分析的說明；第五節澄清研究者的角色；第六節確立研究倫理。

第一節 研究架構與流程

一、研究架構

本研究依據研究動機與研究目的及文獻資料探討分析，提出本研究架構圖，如圖 3-1-1：

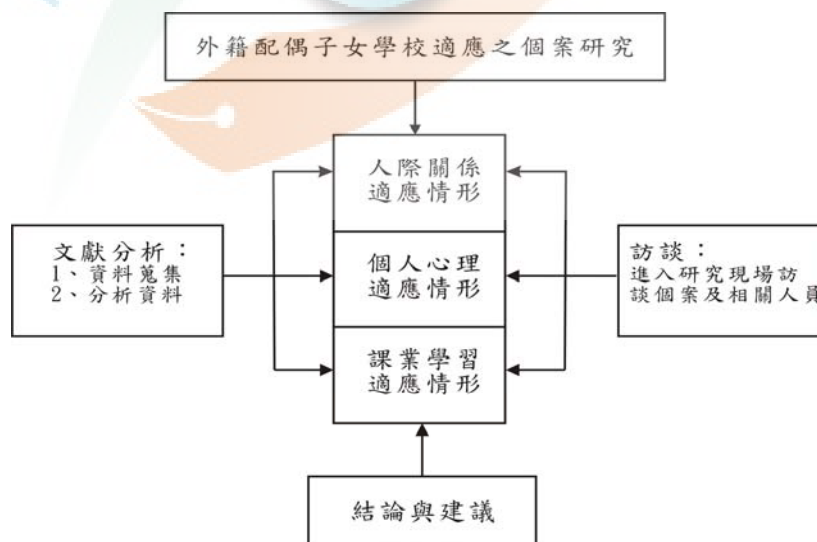


圖 3-1-1 研究架構圖

二、研究流程

本研究以文獻分析及個案研究為主，並透過訪談法深入瞭解現況，整個研究流程共分為：預備階段、行動階段、資料分析與撰寫論文四個階段。

（一）預備階段：發展研究動機以決定研究目的與研究問題，進而根據研究動機與目的蒐集相關文獻資料以進行文獻探討。

（二）行動階段：將蒐集之相關文獻加以分析整理、根據研究問題訂定訪談大綱，進而篩選訪談對象進行訪談。

（三）資料分析：在第二階段即以開始進行資料分析工作，在正式訪談活動結束後，仍持續進行資料分析整理，以建構一有系統、組織之完整知識

（四）撰寫論文：資料完整分析後，即著手撰寫論文，以完成整個研究。

茲依據前述的研究步驟，將本研究的研究流程整理如圖 3-1-2：



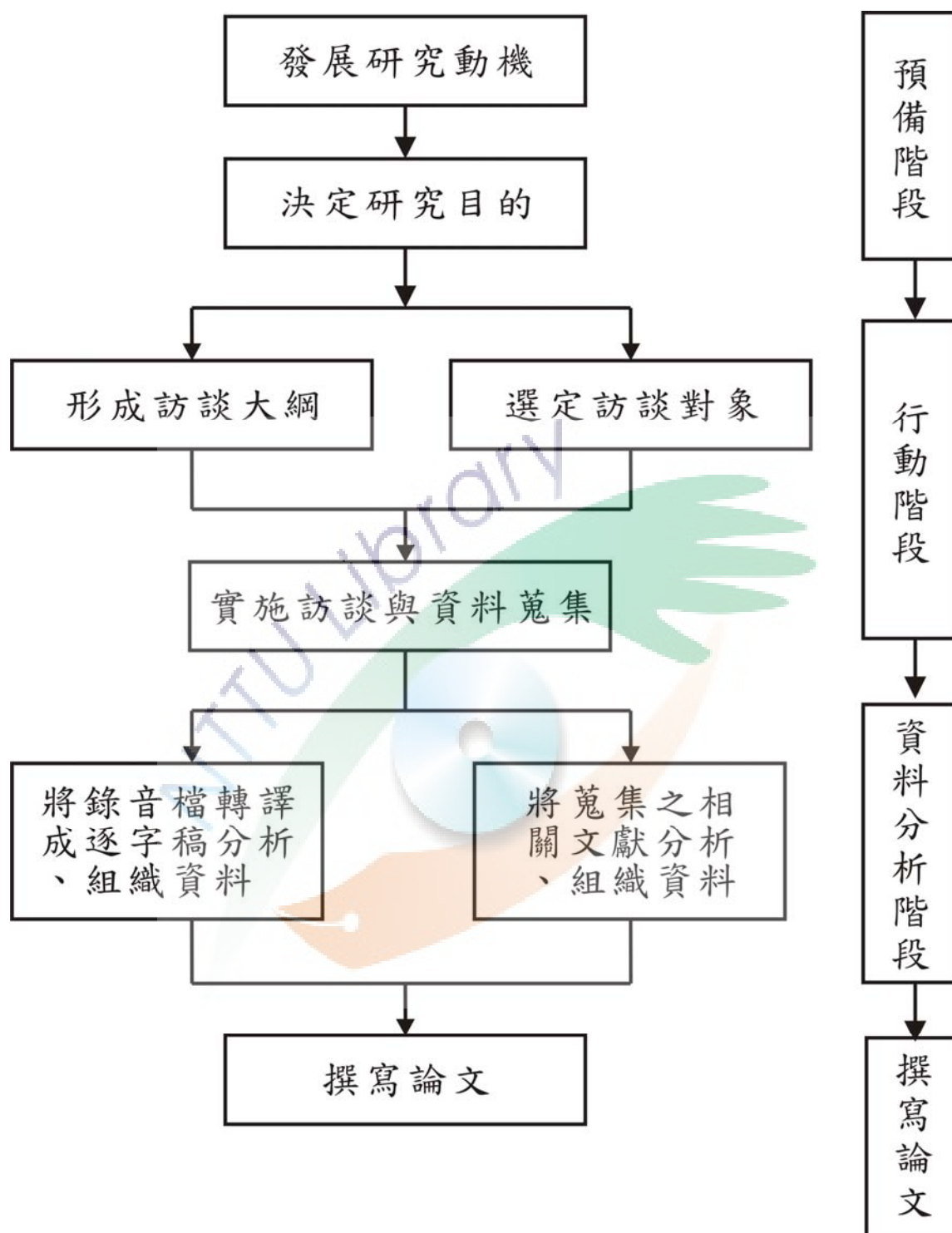


圖 3-1-2 研究流程圖

本研究的研究流程式在發展研究動機之後，確定研究目的與問題，蒐集相關文獻作為研究的理論基礎。接著選擇研究對象，實施訪談，再將訪談所得的資料加以整理。最後，將所獲得的資料作為統整分析後，開始撰寫研究報告。

第二節 研究場域與對象

一、研究場域

根據教育部統計93學年度就讀於國中、小的跨國婚姻家庭的學生，在國中有5,504人、國小40,907人，總計46,411人，其中以臺北縣人數最多，本研究所在場域的屏東縣位居第四位。本研究針對外籍配偶子女學校適應，將採訪談的方式來加以探究；並蒐集相關文件資料。茲將與本研究相關的人、事、時、地、物等背景資料描述如下：

寶貝國小位於屏東縣，是相當典型的鄉鎮學校；學校學生除了學區內學生外，因歷年來優良的學風，故吸引鄰近學區的學生越區就讀。國小部現有普通班28班，另有2班特教班、1班資源班。學生家長職業士農工商皆有，家長期盼能經由教育使子女往後的生活更加提昇，因此家長對教育的要求頗高，但因限於本身教育程度及忙於工作，而無法親自指導子女的課業，泰半依賴學校老師或安親班來輔導子女的課業。

寶貝國小的教師們平均年齡為35歲，除校長及本地老師外，一般教師以年輕者居多，因教師大多來自市區，所以每年的調動頻繁，大部分教師在本校服務的年資平均約三、四年左右。

以96學年度為例，學生族群以閩南人為主，原住民學生57位，外籍配偶子女有68位，分布以中、低年級為主，以全校將近九百位學生人數來說，雖算是少數，但也突顯了外籍配偶子女教育資源分配的問題必須被重視。研究者關注逐年增加的外籍配偶下一代，期望以訪談與觀察學生的學校生活來瞭解外籍配偶子女學校適應。

二、研究對象

質性研究對於樣本大小與規模並沒有明確的規定，本研究採取立意取樣。其主要研究對象設為寶貝國小96學年度一至六年級外籍配偶子女中較具代表性的個案。

為嚴守研究倫理，尊重並保障研究對象的權利，在進行研究前，先說明本研究的性質與目的，訪談前徵求其同意下進行錄音的作業，同時蒐集外籍配偶子女在學相關文件資料，讓研究對象瞭解本研究所得資料與訪談內容僅供學術之用，絕不外洩。

在研究對象瞭解其權益後，若同意參與研究，請其填妥訪談同意書（附錄一），再進行訪談的工作。在本研究開始前，藉與研究對象相處的機會和導師對話中，初步瞭解其背景資料。初步彙整研究個案及訪談對象的資料，為顧及他們的個人隱私，所有名字皆以代號表示之。

為求更清楚呈現研究對象的基本資料，研究者將資料歸納如表3-2-1：

表 3-2-1 個案資料

代號	性別	年級	年齡	母親原國籍（有無歸化）	父母學歷	家庭狀況概述	學業及生活表現概述
S1	男	二	8歲	菲律賓（已歸化）	父：國 中 母：中	雙親為建築工人，工作較不穩定，低收入戶	導師：課業須嚴格要求，容易耽於玩樂，熱心助人，活潑愛表現 家長：不愛讀書，但是很貼心，很擔心他的功課 同學：是大家的開心果，但是不乖
S2	女	四	10歲	緬甸（已歸化）	父：高中 母：國中	父親為台電核三廠包商，母親在早餐店幫忙，家境尚可，氣氛融洽	導師：品學兼優，單純善良，是老師的好幫手 家長：能聽從父母師長的話，自律性高 同學：是大家的模範，對別人很關心，很有禮貌
S3	女	五	11歲	越南（已歸化）	父：國中（歿） 母：國中	父親去世，母親負擔家計，開檳榔攤，低收入戶	導師：成績中上，個性較內向，但是很能體貼母親的辛勞，照顧弟妹非常用心 家長：能協助做家事、做生意，很心疼這麼懂事的小孩 同學：很安靜，很會照顧人
S4	男	六	12歲	印尼（已歸化）	父：高職 母：大學	父親為貨運司機，母親家管，家庭經濟穩定	導師：成績尚可，但學習能力很強，各種活動都能積極投入，只是需要更有恆心 家長：愛玩，讀書不專心，因為是獨子，所以比較得寵 同學：很開朗，所以交很多朋友，還一起參加教會的吉他社團

資料來源：研究者自行整理

而個案導師亦是研究訪談的對象，爲了輔助研究參考，故將其個人背景資料整理成表3-2-2：

表 3-2-2 訪談對象資料（一）

代號	性別	任教年級	教學年資	個人背景資料
T1	女	二	18	師資班畢業，到寶貝國小服務已有16年，一直擔任低年級導師，兼任行政工作，S1的導師
T2	男	四	5	師院畢業，扣除兵役，在寶貝國小服務已有3.5年，擔任中年級導師，S2的導師
T3	女	五	11	師院畢業，研究所進修中，在寶貝國小服務已有4年，低中高年級都有帶班經驗，S3的導師
T4	男	六	4	師資班，代理代課教師，在寶貝國小服務3年皆擔任高年級導師，S4的導師，

資料來源：研究者自行整理

本研究既是以外籍配偶子女爲個案，爲了深入瞭解個案學習適應之情形背後的家庭因素，亦與個案母親進行相關訪談，四名個案母親的資料整理成表3-2-3：

表 3-2-3 訪談對象資料（二）

代號	原國籍及歸化狀態	年齡(歲)	來台時間(年)	子女數(人)	身分
M1	菲律賓，已歸化爲中華民國籍	31	12	3	S1的母親
M2	緬甸，已歸化爲中華民國籍	32	11	2	S2的母親
M3	越南，已歸化爲中華民國籍	37	14	3	S3的母親
M4	印尼，已歸化爲中華民國籍	39	13	1	S4的母親

資料來源：研究者自行整理

第三節 研究方法與工具

一、研究方法

研究方法的選擇，不僅要能回答研究問題，更要能適切地就問題核心來蒐集資料並分析之，最後所得的研究結果可呈現出該研究所亟欲探討的意義。本研究採用詮釋現象學中互為主體性的觀點，研究者不再是研究中的主導人物，研究者與參與者的關係，是強調一種真正的瞭解與相互尊重，研究者視參與者為共同研究者，並且是一個可提供豐富訊息面向的主體，而這個主體同意參與研究並與研究者建立良好的研究關係，共同為研究的長期關係而努力（高淑清，2000）。

質性研究重視不同的人賦予自己的意義，關注不同的參與觀點，本研究希望透過瞭解外籍配偶子女在校與同儕及教師互動的情形，瞭解其行為及人際適應。再者，大眾對於跨國婚姻家庭對於子女的教育參與的情況所知甚少，涉及當事者敏感性的問題，也不適宜採用問卷的方式來調查，唯有長期與研究對象建立良好的信任關係，對複雜的人類經驗與情境做整體的描述與理解，並以探索、發現和歸納的邏輯為導向，專注於資料的詳盡與特性，重視每一個研究參與者與情境脈絡的獨特性，探索現象和當事人的抽象內心世界（劉秀燕，2003）。唯有如此深入研究現場，做詳盡的調查才可獲得所需資料，是以本研究採取質性研究取向，以個案研究的方式進行。

本研究採用個案研究方式進行，首先對個案研究的意義、特色、資料蒐集與檢核做說明。

（一）個案研究的意義與特色

許多學者均對個案研究做定義：陳李綢（1996）認為個案研究是採用各種方法，收集有效的完整資料，對一個人或一個有組織的單位做縝密而深入的研究歷程。楊奇芬（2001）則認為個案研究係在某一個特定單位、事例中，藉由觀察、訪談和文件分析等各種方式，進行一種深入的、全盤的描述與詮釋之研究歷程。個案研究的特點就是具有特殊性、描述性、啟發性、歸納性、探索性和自然類推性（林佩璇，2000）。因此個案研究著重在一項特殊狀況、事件、方案或現象，情境脈絡係個案研究的研究核心，其興趣在於討論現象的過程、意義的詮釋、以

及理解的追求，而非傳達一些統計的數據，並透過豐富、厚實的現象描述，顯現出現象在情境脈絡裡的完整性與意義性。

個案研究是對某一個人或某一單位做縝密的觀察、分析，進行深入且全盤性的描述與詮釋的研究歷程。故本研究為達研究目的，採用質性研究一個案研究法，以四位外籍配偶子女為研究個案，運用訪談、上課、下課觀察與文件分析等方式蒐集相關資料，做成為系統的分析與整理，以深入探究其學校適應之情形。

茲將所採用主要的研究方法分項說明如下：

1. 深度訪談：經由訪談及相關資料蒐集編碼的質性研究，其研究目的不在操作變項，或驗證假設回答問題，而是著重深入研究對象的生活世界，有系統地瞭解人類的自然現象及與周遭環境的關係（顏錦珠，2002）。研究者不事先預設立場，營造自然輕鬆的情境，使研究參與者能抒發自己的經驗與感受，研究者專注傾聽，適當地回應其回答的要點，做再一次的澄清。此外為免流於漫談，視情況採用半結構式的訪談大綱來釐清研究的主題。另一方面以半結構式的訪談大綱（見附錄二）進行文本資料蒐集，使研究對象述說自己的故事與感受，達到互為主體的研究。為求資料的完善，避免個人主觀性的影響，另訪談外籍配偶子女的學校師長，以做資料來源上的校正。

此外，研究者在此研究中扮演傾聽、觀察、詮釋、分析的角色，邀請訪談對象共同為此研究的主角，本著開放不預設立場的觀點，尊重研究對象的個體意識與生命意義，融入其生活世界，不加以任何的價值評判，使訪談對象能暢所欲言，表達自己與子女相處的情況，觀察教育參與後的結果。另外使外籍配偶子女能表述自己學校生活適應的情況，及居家時與母親相處的情形，也訪談個案母親，以紀錄親子互動的訊息與學校生活適應情形。

就研究倫理而言，在取得訪談對象口頭同意後，請其簽署訪談同意書（附錄一），並保證所得資料僅供學術用途，確保其隱私，論文中受訪者的名稱一律以匿名代號的方式呈現。並徵求守門員的同意，即寶貝國小校長的同意，讓研究者可以在寶貝國小這個場域進行研究，並請學校老師協助，包含接受訪談與資料的提供等。

2. 文件分析：研究者一方面蒐集政府部門相關統計資料，如屏東縣教育局針對國中小外籍配偶女性下一代就學人數的調查；另一方面蒐集外籍配偶子女在校的學習資料，包含各領域學習成績、家庭作業、作品等資料，以瞭解其學校學習適應面向。且可從家庭聯絡簿和學校行政資料中，尋找家長教育參與及和教師互動的軌跡，並不斷吸收跨國婚姻相關文獻，以求對外籍配偶的家庭有更深刻的瞭解並與其他研究結果做相互印證。

（二）個案研究資料蒐集與檢核

1. 資料蒐集部分：Yin（1994）歸納個案研究蒐集資料的方法有六種方式：為文件（documentation）、檔案紀錄（archival records）、訪談（interview）、直接觀察（direct observation）、參與觀察（participant observation）、外在的人為物件（physical artifacts）等。本研究欲探索個案學生學校適應的情形，所以在資料蒐集的部分大都採用訪談方式，主要訪談對象為個案學生，並包括個案學生生活中重要他人（級任老師、家長、同儕），並配合課堂及下課時間的觀察，另外對於個案學生的日記、聯絡簿、成績單、輔導資料簿則視為一般文件資料加以蒐集。

2. 資料檢核：不管是哪一種研究，都會考慮它的信度與效度，這關係到研究結果被採信的程度。質性的個案研究是屬於自然情境的探究方法，研究的結果具有獨特性，長久以來，個案研究的信度與效度一直引人爭議，因此，如何提高研究的信度與效度將影響著研究的品質。

林佩璇（2000）表示，質的個案研究不同於科學典範，質的研究的品質判斷在於研究的確定性（trustworthiness），並提出四種平行於科學典範的準則（1）可信性（credibility）：即內在效度，指個案研究資料真實的程度。有五個方法可增加資料的真實性，如資料來源多元化、研究的同儕參與討論（peer debriefing）、相異個案資料的蒐集（negative case analysis）、資料蒐集上有足夠的輔助工具（referential analysis）、資料的再驗證。（2）遷移性（transferability）：即外在效度，指資料的可比較性與詮釋性。遵守深厚描述（thick description）原則，不只是陳述受訪對象的表面行為，更進一步要闡明其行為背後的环境脈絡、意向、意義。（3）可靠性（dependability）：指內在信度，研究者要將整個研究過程與決策加

以說明，以供判斷資料的可靠性。(4) 一致性 (conformability)：指資料的客觀性。為確保「資料來源與詮釋乃立基於受訪者的環境脈絡」之原則，研究者的角色儘可能客觀、中立、不介入，且不以主觀看法和預設立場來解釋受訪者的世界，而是直接、真實呈現之。

研究者於訪談過程中，為了能確保研究資料的可信，先與受訪者建立一個互信的關係，而研究者專注的傾聽、適時的同理、適時的眼神接觸與表達感受，讓受訪者感覺到被尊重與理解，這樣將有助於受訪者敞開心胸，將真實的想法與感受娓娓道出。在研究過程中，除了運用錄音機來進行文本的蒐集外，訪談中亦會記下受訪者非口語訊息。在謄寫訪談逐字稿或反覆閱讀逐字稿時若發現問題，會當面或以電話向受訪者查證。在逐字稿謄寫完成後，將逐字稿送與受訪者檢視與確認，以求資料的有效性。在文本的可靠性方面，除了與受訪者進行語意的確認外，也會和指導教授進行討論和檢證，以確保分析的品質。

(三) 信效度之建立

本研究擬以下列方式建立信效度：

1. 信度：以錄音筆蒐集訪談資料，並將訪談所得之錄音檔案謄寫為逐字稿，完成後再請人依照錄音內容檢核，有無遺漏或錯誤。此外，對訪談所蒐集的資料，均會讓受訪者再確認一次，以建立本研究之內在信度，經修正後確定訪談稿。
2. 效度：由國內專家學者審視修正本研究訪談大綱，而以多種方法蒐集資料，例如：相關網站之報導、報紙、書籍、文章及文獻資料，並加強研究者本身的訪談訓練。同時在編製訪談大綱，經由專家效度提供意見，名單如表 3-3-1，修正文字內容，以深入瞭解受訪者真實現況。

表 3-3-1 專家效度名單

編號	姓名	職務
1	梁忠銘	國立台東大學師範學院院長
2	傅濟功	國立台東大學副教授
3	陳怡靖	中華醫事科技大學助理教授

資料來源：研究者自行整理

二、本研究採用個案研究的理由

研究者為現職國小教師兼教務主任，與學校同事、學生關係良好，對學校環境相當瞭解，師生多積極願意參與本研究。此外，外籍配偶子女學校適應的議題大多是用量化的研究方式來進行，所得到的結論多半傾向普遍化的通則，一來無法具體反應被研究者的心理歷程，和其環境、族群互動的真實細微情形，缺乏對外籍配偶子女之學校適應過程的主觀心理感受作探討，二來其研究結果大多呈現負面現象，然在外籍配偶子女在學校環境中仍有一些特殊的情形，是量化研究較無法深入探究的。故為了真實呈現外籍配偶子女的學校適應情形，而採用個案研究法。

三、研究工具

本研究的主要研究工具有：

（一）半結構式訪談大綱：本研究所訪談的對象包含外籍配偶、外籍配偶子女及外籍配偶子女的導師，根據研究目的、文獻探討和研究架構，訂定訪談大綱（詳見附錄二）。

為求針對研究的目的做資料的蒐集，研究初期以半結構式的訪談大綱作為訪談的重點，研究進行中，則因應現場的情境引發產生的問題作為訪談的主題，訪談的內容與順序可隨實際情形彈性調整。待研究持續穩定後，研究者再針對研究對象及研究需要陸續發現新的問題，藉以釐清研究的結果。

（二）文件資料：訪談或觀察的資料有時易受到研究者主觀解釋與參與者情感因素的影響而失去客觀角度，因此需要蒐集不同型態的資料，如作業簿、家庭聯絡簿、習作、測驗卷、學業成績等與研究對象相關的文件，以檢核當事人的談話，做資料的校正。如蒐集新移民子女歷年學期的成績紀錄及導師對他們在校表現的文字敘述。

第四節 資料處理與分析

研究者將從相關專論書籍、學術論文、期刊論著、政府出版品、報章雜誌及各項資料加以分析、歸類，再與四位受訪者的訪談記錄所獲得的資料相互整合，進一步對資料加以分析與詮釋。

一、資料的處理

潘淑滿(2005)認為質性研究所收集的資料複雜且多元，必須發展一套簡單明瞭、合乎邏輯的資料管理原則，將資料分門別類儲存、管理與取用。所以，資料的管理可以說是研究過程一個相當重要的環節。因此，本研究之研究者除了將相關文件或文獻運用電腦分類歸檔之外，在訪談前將徵詢受訪者的同意，並將訪談錄音檔案轉謄為逐字稿，並再次請受訪者檢視文字檔案，並適時的修正其描述的內容，以盡量避免做了不正確的表達，同時再將這些資料進行分析與討論，以期達成本研究之所需。

二、資料的編碼與分析

編碼是分析資料的核心工作，其目的在將所蒐集的資料按研究的主題、架構、取向或焦點分門別類的給於編碼，以方便日後研究者容易取得編碼資料。質的研究資料是文字描述的資料，這些文字含有多重意義，研究者在分析資料中的某個字句、某段話時，必須前前後後的檢視這個字句或話語在文字脈絡中的意義，研究者必須用敏感的直覺和多重的思考才能勝任此項工作。因此，資料分析主要是指操作資料、組織資料、將資料分成許多小單元、綜合整理這些小單元、尋找模式、發現重要可供呈現的資料等幾項步驟，是相當繁瑣的一項工作。本研究是以訪談所蒐集到的資料作為主要分析的依據，透過訪談錄音稿的整理，和相關的文件及文獻資料比對，而後分析歸納，最後提出結論與建議。其步驟如下：

(一) 錄音檔案之謄寫：將訪談所得的錄音檔案複製一份留底，將複製的錄音檔案逐字謄寫打字成為訪談逐字稿，完成後再請人依照錄音檔案內容檢核，有無遺漏或錯誤。

(二) 訪談稿之處理：將謄寫文成以後的訪談稿，寄回給受訪者，請受訪者檢核後再寄回，以建立本研究之內在信度，經修正後確定訪談稿。

（三）將訪談者、訪談稿加以編號：研究者將訪談錄音檔案謄寫成訪談稿，作為分析和編碼的依據，以便資料之蒐集及分析，形成有利研究之交互循環。本研究訪談個案為分別以 S1、S2、S3、S4 代表，訪談對象另有個案母親 M1、M2、M3、M4 及個案導師 T1、T2、T3、T4。而 S120071102 即代表第一位個案在 2007 年 11 月 2 日接受訪談的訪談稿，以此類推。茲將研究訪談資料中，各項代碼所代表之意義說明整理如表 3-4-1 所示：

表 3-4-1 訪談資料代碼意義說明表

資料代碼	說明
S1	第一位個案
M1	第一位個案的母親
T1	第一位個案的級任導師
S120071102	訪談第一位個案時間為 2007 年 11 月 2 日

資料來源：研究者自行整理

第五節 研究者角色

質性研究中研究者本人是一個「研究工具」，而「研究工具」的靈敏度、精確度和嚴謹程度對研究的質量至關重要（陳向明，2002）。Wolcott認為瞭解自己在研究中的角色，在研究過程中時時注意自己個人因素對研究所產生的影響為何？並反省及審視自己與研究對象的互動關係，如此將有助於研究的進行。唯有如此，才能較「客觀地」看待自己的「主觀意向」，使自己的「主觀性」獲得一種比較「客觀」、嚴謹、自律的品質（引自陳向明，2002）。以下就一、研究者的個人身份：包括性別、年齡、受教育程度、個性特質；二、研究者的角色意識；三、我與研究對象的關係；來加以論述研究者的角色。

一、研究者的個人身份

（一）性別、年齡

研究者對於與自己性別關係較密切的社會現象比較關注，女性研究者對於人的平等、女性解放和人的情感生活比較敏感（陳向明，2002）。女性的身份確實影響研究者對研究題目的選擇，當「外籍配偶」的議題大量在媒體與學術論壇中被談及，同為女性的我，想要瞭解她們的家庭生活，想要探究她們對子女的教養方式。為人妻、為人母，也是將來我會面臨到的挑戰，其實研究題目的選擇，深層的一面也是對自己未來婚姻生活的關注。

性別因素不只影響了研究題目的選定，也會影響研究的進行。Weiss認為在質性研究的實際操作中，女性一般比男性更適合做個人訪談（引自陳向明，2002）。女性纖細與溫柔的特質，會讓人較容易相信，願意傾訴自己內心的話語。本研究的對象之一是外籍配偶，相同的性別，談論起家庭的瑣事、子女的教養與教育參與上的困難時，更容易同理對方的心境；而參與觀察和訪談之後所面對細膩與龐雜的逐字稿資料整理，女性耐心也較優於男性。

本研究中的外籍配偶年齡以三十幾歲為多，與研究者本身的年齡相仿，相近的年齡有助於與研究對象間的互動，較容易親近研究對象，就像是姐妹、朋友般在閒聊，營造輕鬆自然的訪談氛圍。

（二）受教育程度

研究者與被研究者間相對社會地位以及受教育的程度，對研究的關係也有著至關重要的影響。如果研究者的地位比對方高，對方可能感到誠惶誠恐，不知道自己是否能夠達到研究者對自己的預期，自己所提供的資訊是否對研究者有「用」（陳向明，2002）。研究者目前是研究所碩士班學生，本身的教育程度相對於研究對象而言有一段差距，邀請外籍配偶參與本研究時，也許有人不知道如何參與此項研究，並覺得自己無法勝任受訪者的工作。須向她們解釋只需將其生活經驗與現況講述分享給研究者即可，不需為了本研究而做任何生活上的改變，應能讓她們釋懷地參與本研究。

陳向明（2002）認為研究本身就是一個不平等的關係，有的被研究者能從研究過程中獲得被尊重的感覺，但多數參加研究者是出於好心幫助研究者完成任務，與其追求「平等」，不如承認研究間的「不平等」，若刻意追求「平等」，反倒是有些「虛偽」的感覺。研究者本人應該對自己實際擁有的不平等地位有所意識，坦率地承認和面對這種不平等，用自己的坦承而不是「姿態」來贏得對方的信任。

研究者無法全然拋棄自己的理論架構與學科知識，帶著與研究相關的知識從事研究也無可避免，在研究過程中需時刻提醒自己，勿因所受的教育與所具的社會地位高於被研究者，而去批評研究對象的觀點，反而應當去尊重她們的看法與文化。

（三）個性特質

質的研究者須具備耐心、毅力、想像力、反應敏捷、幽默感，並可容忍事物的模糊性及接受自己的情感反應。高淑清（2000）並認為研究者的角色應為：1. 支持關係的建立者；2. 同理且積極的傾聽者；3. 敏銳的觀察者；4. 意義的詮釋者；5. 有效能的溝通者。親和且善於傾聽的個性特質也有助於訪談的進行，主動地分享個人的經驗與情感，且能同理被研究者，雙方較易建立良好的關係。

在研究進行中，研究者將時刻提醒自己在研究中的角色，以符合上述所言的特質。本人的個性屬於善良、親和、具同理心的特質，再加上與外籍配偶相同性別的因素，與被研究者間相處融洽，將有助於瞭解她們真實的情感與想法。

研究者的個人因素不僅會影響研究進行，且可提供研究者豐富的資訊以作為檢驗結果的依據。研究者應該對自己的個人特徵和思維傾向保持足夠的警惕。將自己當成一名「學習者」，向研究對象學習，瞭解她們的所為與所想，謙虛且認真的傾聽和觀看，並尊重她們的生活方式。所獲得的研究結果揭示被研究者自己看待事物和解釋事物的方式，研究報告使用被研究者自己的語言，目的在於再現她們的行為習慣和意義建構（陳向明，2002）。

二、研究者的角色意識

本研究的研究者角色將自己視為一學習者，尊重、學習與瞭解外籍配偶的生活與參與教育的方式，研究過程的訪談稿與結果報告，採用她們的語言，以求真實呈現其欲表達的意思與情感。

三、我與研究對象的關係

（一）與外籍配偶子女的關係

研究者是寶貝國小的教務主任，包括研究對象的基本資料、排課、申請學習輔導計畫等，在業務上有高度連結，這些資源的統籌，將有利於本研究的進行。擔任教務主任讓研究者在第一線接觸到每年新生報到的學生資料，對於學生背景的建置與分析，有助於教學工作推行的規劃。近年來教育部在弱勢族群的教育輔導推動上的計畫與執行也由教務處統籌辦理，於是直接面對了外籍配偶子女的輔導工作與親職教育，對於寶貝國小的外籍配偶子女有相當的關掌握與瞭解。

對外籍配偶子女而言研究者是學校的老師，對研究者而言他們不只是學生，也是研究者所關注的研究對象，在參與觀察中所看到的，與班上導師所觀察到的現象，或許有不同角度的切入，所以需要與該生導師訪談，以求資料的正確性。學生與老師的互動，異於與同儕間的互動。如何與學生建立良好的師生關係，營造和諧的互動氣氛，讓被研究者能在研究者面前自然地表現自己的行為，以利真實資料的搜集，是研究者對待外籍配偶子女時需要特別注意的地方。

（二）與外籍配偶的關係

我們通常將自己個人的「經驗性知識」和「科學知識」結合起來運用，個人生活與職業生涯之間並沒有一道不可逾越的鴻溝（陳向明，2002）。研究者在職場上的身份是老師，在學術上的身份是研究者，多重身份並無法切割清楚。外籍配偶多將研究者視為學校的老師，在此關係下，研究者是孩子的老師，外籍配偶則是學生家長，彼此間是親師的關係。由於互動良好，外籍配偶通常願意接受研究者的訪談，但是也可能因為子女尚在就學，而有所隱瞞，這是研究過程必須注意的。

在質性研究中，研究者的角色為一研究工具，而質性資料的信度與效度，相當程度取決於研究者的方法論、技巧、敏感度與誠實與否（高立文，2002）。在研究過程中，所謂的反思性也包含觀察者的心智架構的反思。即研究者在進入研究場域前，對外籍配偶子女可能是有偏見的，認為外籍配偶子女的課業學習方面較同儕落後，衛生習慣更是有待加強，但是研究目的就是探索、求證這些預設觀點，故研究者反思其假設架構是很重要的（胡幼慧，1996）。由於研究者本身即為蒐集資料的主要工具，尤其是進行深度訪談時，彼此的互動更是密切頻繁，因此，在研究的歷程中，如何避免讓個人主觀的態度、價值判斷去影響到研究的過程與成果是很重要的。因此，在每次個別訪談或觀察結束後，研究者會儘快將訪談或觀察過程中所發生的重要事件、訪談或觀察進行時的心得與發現詳盡的紀錄下來，這些訪談或觀察札記除了可以幫助研究者誠實的進行自我反省，讓自己能夠更明確的掌握研究進程之外，另一方面更可以將這些觀察所得用來補充逐字稿，進一步輔助資料的分析。

研究者本身對研究過程中「同理的中立」更應嚴加遵守，儘量對研究現場採取中立。M.Q.Patton 認為質性研究者應具有同理的中立（empathic neutrality）。「中立」意指研究者不應設定立場以證明一項特殊的觀點，或不操控資料以獲致預先假定的事實。「同理」意指同理心，是指在訪談時能夠考量和瞭解他人的立場、地位、感受、經驗和世界觀。也就是指對資料蒐集期間人們所說的話和所做的事，不做任何判斷（引自吳芝儀、李奉儒，1995）。對研究對象來說，研究者不再只是資源的使用者，同時也是資源的提供者，就是因為身兼多重角色，讓研究者與學校老師、研究對象建立了相互信任的關係，如此正好提供研究者從多元的角度來探究研究對象的學校適應情形。

第六節 研究倫理

質性研究以人爲研究對象，研究進行時，除應尊重受訪者之合作意願外，研究者更應注意倫理(ethics)信條及道德情境，避免研究對象受到傷害。質性研究者要注意的倫理問題有四個要點，首先被研究者身分要保密，避免被利用或受傷害；並且要尊重被研究者，並獲取其支持；可與被研究者訂立合作契約，並應依約行事；撰寫報告時應忠於資料，不扭曲事實。

潘淑滿（2005）認爲質性研究者經常會經驗倫理兩難的問題，被研究者被告之內容包括研究內容與目的、被研究者將會被要求什麼、能會發生的風險與收穫、資料處理過程的保密措施、中途撤銷同意權、讓被研究者瞭解研究者的身分與贊助單位。不應該運用研究者的優勢或研究便利，而隱瞞研究目的或研究者身分。質性研究經常是進入被研究者的生活世界中，因此隱私與保密就成了兩個重要的研究倫理議題。在資料收集過程，有許多意外事件導致對被研究者造成潛在的傷害；此時，研究者必須盡量控制將傷害降到最低的程度。研究者可以透過提供相關資訊，幫忙處理事務或扮演好得傾聽者等間接方式回報被研究者的參與。

研究者爲獲得受訪者之信賴，須秉持研究倫理，並負起相對的責任。茲將本人將實踐之倫理責任條列如下，於實施訪談前讓受訪者過目，徵求其同意後方展開訪談。本人遵守之倫理守則有：

- 一、不影響學校正常作息，造成研究現場之「干擾」。
- 二、對受訪者及所提供之資料絕對保密。
- 三、未徵得學校同意，不擅自複印學校文件資料。
- 四、論文中之受訪者、學校名稱皆用匿名(anonymity)以保護當事人身分和隱私。
- 四、受訪者若有其他疑慮，中途可隨時退出本研究。
- 五、本研究盡可能以公正、客觀的方式呈現資料之原貌。

第四章 結果與分析

由於本研究中的四位個案各有不同的經驗與經歷，在學校生活適應的狀況也有所不同。每一個個案從家庭的培育中進入學校接受薰陶，本身的心理狀態就不一而足，在加上與同儕及老師的人際互動，產生對應、彼此影響。而學校教育最明顯的學習能力可以從學業成績的表現切入，再輔以學習態度、學習方法的瞭解，將能對四名個案做更深入的分析。因此，本章試著從四位個案的個別經驗出發，將個案的學校學習經驗作逐一的呈現，希望能貼近四位個案的學校學習經驗。

第一節 個案一（S1）

個案S1是二年級的小男生，因為在課堂表現十分活潑，所以引起研究者的好奇與關心。由於低年級外籍配偶子女人數較多，故在選擇個案時以導師的推薦為主，必須考慮到低年級學生的應答能力，也須取得家長的同意。個案S1的學校適應情形大致如下：

一、心理適應

（一）個體動機與需求的滿足

個案S1是二年級的小男生，剛入學時，他對小一的課程內容表現的相當的熟悉，因為他的哥哥大他三歲，所以在學習的初期有一個模仿學習的對象，學習表現尚可。但是個案S1的家長對其學校課業並不要求，認為成績好不好沒關係，一切順其自然，最重要的是不要變壞。所以，個案S1也認為來學校最重要的目的就是玩，快快樂樂的和同學一起玩。

研究者：孩子在校的學習情形與學業成績如何？

答：不知道很多，好像有成績單發回來，我老公說不好喔！S1很會跑，

運動會有拿獎狀，可是成績好像要加很多油。我們也不會讀書的，可能像我們一樣不會讀書吧！（M120071103）

研究者：孩子喜歡上學嗎？回家後都和您分享哪些學校生活情形？

答：喜歡啦！在家裡又沒人，不好玩！他會說今天上課誰比較好玩，學校有比賽很多，他們班有獎品啊！喜歡上學啦！（M120071103）

從對家長的訪談到個案自己的陳述中，研究者發現到學校的學習是滿足個案S1玩樂的動機與需求。因為在家裡的時間，父母都因為工作忙碌而無法陪伴孩子，再加上哥哥升上高年級後有自己的朋友，所以造成個案S1在家中頗感無聊，上學和同學的互動，上體育課的成就感，滿足他相當大的成就動機，讓他喜歡上學。

研究者：你喜歡來學校上課嗎？為什麼呢？

答：喜歡，有很多同學，很好玩。（S120071102）

研究者：你最喜歡的課程領域和最感到困難的課程領域是什麼？為什麼？

答：我喜歡上體育課，很好玩，我很會打球，跑的很快。我不喜歡上國語課，作業很多、很難，寫不完！（S120071102）

（二）心理與自我概念

個案S1對自我的期許並不高，雖然他自己覺得自己的功課並不好，但是他並不以為意，因為他覺得功課好不好並不重要，重要的是要玩得很快樂。不過在學業成就上表現不佳的現象，因為導師的用心，引導學生多元欣賞，讓個案S1因為體育表現上的出色亮眼產生了自信，對於自我概念的形成有正面效益。

研究者：你覺得同學和老師喜不喜歡你？

答：喜歡！老師有說我有很可愛啊！可是我會忘了寫作業，老師就要我罰站，不喜歡我了！（S120071102）

研究者與個案S1同學的對談中，發現同學都覺得它是個愛耍寶的開心果，很好相處。但是由於常常作業缺交，也會讓同學認為個案S1不乖，而受到負面評價。不過由於是低年級的學生，大家在學校的學習比較活潑，課業的壓力較小，所以同學之間的互動及認同還是受到教師的引導。當個案S1作業沒寫缺交受到老師處罰時，他也會自我認同低落，覺得自己不受導師長及同學的喜愛。但是個案S1的

導師還是對他有正向回饋，所以個案S1在學校生活中獲得他人對自己的肯定有助於身心的成長。

研究者：可以請您談談S1與同儕互動的情形嗎？

答：還不錯！活潑的孩子本來就容易和大家玩在一起。因為他很會搞笑，同學都覺得他是大家的開心果，我們也盡量鼓勵班上學生和睦相處。低年級的孩子有的玩就會很高興。（T120071107）

而個案是否會因為外籍配偶子女的身份產生自我認同的困擾？或是在學校生活中感受到自己與他人在外表或生活上有明顯差異？從訪談資料中，研究者發現個案S1在這方面並無顯著的困擾或覺得受到差異對待的感受，也能從個案導師的訪談回答中得到對應。

研究者：同學會不會因為你媽媽外籍的身分，對你有特殊的對待，你的感覺如何？會不會怕別人知道？

答：很多人知道我媽媽是菲律賓的，有人的媽媽也是別國的，沒感覺。不會怕別人知道，我媽媽說大家都一樣，老師也有說。（S120071102）

研究者：同學是否會對S1的身份感到好奇或特殊對待？

答：……雖然他們還小，但是大人的態度很重要，只要教得好，多用心，同學並不會對S1的身份或其他特殊狀況的同學感到好奇或有特殊對待方式。大人的態度很重要，尤其教育工作者更要注意。
（T120071107）

（三）情緒的表達

個案S1是低年級的小男生，十分活潑好動，個性外向開朗，所以情緒的表達也非常直接。在研究者觀察的記錄中，個案S1和同學之間的衝突不多，若有爭吵，也能很快平息化解。從與個案母親訪談的互動中，研究者發現母子有相當多的神似之處，在與人應對中比較客氣，比較愛笑，這種情緒上的表達，讓人有一種舒服的感覺，而個案S1會更直接表現自己的喜怒哀樂。

個案S1的導師在訪談中也曾表示：……他的母親很客氣，有時來學校都站得遠遠的，所以互動也比較少。聽S1哥哥的導師說他們很尊重老師，我也是覺得他們一直很有禮貌，但溝通不熱絡。（T120071107）

二、人際關係適應

由於本研究個案為外籍配偶子女，故對於其身分上的特殊性有較深入的瞭解，研究者試圖從外籍配偶子女所具有的背景去探討周遭人際關係是否受到影響。在就學校適應當中最重要的同儕關係與師生互動來分析個案的人際關係。釐清學生來自不同社會背景、家庭組成，在團體互動交流的過程中，是否存在適應上的困難。

（一）同儕關係

研究者：同學是否會對S1的身份感到好奇或特殊對待？

答：他膚色比較黑，眼睛大、輪廓又深，所以一年級時有人以為他是原住民。……但是大人的態度很重要，只要教得好，多用心，同學並不會對S1的身份或其他特殊狀況的同學感到好奇或有特殊對待方式。（T120071107）

從對個案S1的導師的訪談資料中，我們瞭解到在新生入學時，他的確會受到不同的關注，尤其在外表特徵較明顯的情況下。不過師長，尤其是直接處理學生互動關係的導師，在初期的引導上若有包容與尊重的態度，則日後同儕關係的發展上會比較順利。個案S1的導師也特別提到：我們課堂上會討論到不同國籍的外配子女，都以正面與尊重的立場在對孩子做引導，教導孩子對多元文化的欣賞與包容。（T120071107）

研究者與個案同學談話中整理出同學大都認為個案S1是大家的開心果，尤其是活潑的個性常常逗得大家很開心。但是因為功課上有缺交的情形，同學又會認為他不乖、不聽話。

研究者：喜歡班上的同學嗎？

答：有時候喜歡，有時候會討厭。（S120071102）

研究者：你覺得同學喜歡和你在一起玩嗎？

答：有的時候喜歡，有時候會不喜歡，因為我們會吵架。

（S120071102）

不過經研究者實際觀察上下課個案S1與同學的互動情形，發現他和同學之間雖偶有爭執，但都能很快化解，笑臉迎人，而且在課間活動中有主導遊戲進行的領導特質，同儕關係的發展偶有挫折，還算正向順利。

（二）師生互動

研究者：你覺得學校的老師、主任和校長怎樣？

答：他們都很好！主任有上我們的體育課，很好玩！校長也很好！老師也很好！可是我們不乖就很兇，是我們不好。（S120071102）

低年級的學生對於老師的喜惡有較直接的表達，師生互動的關係也比較親近，應對的方式比較直接。從個案訪談資料中我們可以知道個案S1覺得師長們都很好，也就是喜歡師長的意思，這種與師長較親和的關係，對於學生的學習很重要。而個案導師更是直接影響學生成長的關鍵，導師的態度對個案的人際關係發展有相當大的影響，對於學習也有影響。個案導師曾在訪談中說過，「因為他很會跑步，我都藉著運動會時讓他有為班上爭取榮譽的表現，他也因這樣的肯定與鼓勵，比較願意聽我的話。」（T120071107）由師生的彼此觀感中可以得到印證。

研究者：導師對班上同學好不好？說一說你覺得導師如何？

答：我們老師很好，都會請我們吃糖果，我們有乖，她就高興的喜歡我們，我們就很喜歡她。（S120071102）

三、課業學習適應

（一）學業成績

個案S1一年級的學業成績尚屬中上，不過在國語文的表現上較弱，經與導師討論，得知在注音符號的學習上的確與同儕有很大的差距，一上時老師有特別指導，而且也參加學校輔導室所進行的注音符號補救教學。隨著國字的認讀，個案的國語文平均分數有了進步。個案S1原本一年級時數學成績優等，但在二上學習

九九乘法時疏於背誦，數學成績明顯退步，導師再次利用攜手計畫課後輔導的時間加以指導，督促學習，雖然仍有作業缺交或遲交之情形，但至少成績不會一落千丈。學業成績之紀錄詳見表4-1-1。

研究者：孩子在校的學習情形與學業成績如何？

答：不知道很多，好像有成績單發回來，我老公說不好喔！S1很會跑，運動會有拿獎狀，可是成績好像要加很多油。我們也不會讀書的，可能像我們一樣不會讀書吧！（M120071103）

表 4-1-1個案S195歷年平均成績

學習領域	國語文	鄉土語文	英語	語文領域 平均	健康與體育	數學	生活課程	社會	藝術與人文	自然與生活科技	綜合活動	日常生活表現
95上 成績	80	90		86	94	90	92				92	91
95下 成績	82	89		83	95	89	93				92	91
96上 成績	80	88		81	94	86	91				91	89

資料來源：研究者整理

從個案的學期成績，研究者發現他在健康與體育領域、生活課程及綜合活動的成績皆屬優等，整體的學業成績表現有退步的情形。但是家長的反應誠如導師所言，好像沒有很積極的要求個案的學業成就，在學業指導上也都依賴學校老師。

研究者：如何輔導孩子的課業？課後安排與教導如何與配偶工作分配？

答：叫哥哥要教弟弟，哥哥的很難要拜託老師。老公不喜歡看孩子的作業，說很頭痛，我們都拜託老師啦！（M120071103）

（二）課業學習與課程適應

研究者：S1在學習上的情形如何？回家作業的完成度？

答：可能是家長的要求也不會很高，所以學業成績的表現只能算中等，其實他算聰明的孩子，數學理解力不錯，可是九九乘法表也不想

背，現在數學的學習會越來越辛苦，……回家作業，以前常常有忘了寫的情形，可能是父母外出工作時常晚回，孩子們放學一直玩，就玩到沒寫作業了。……二年級我也開始幫忙上課（課後輔導班），因為它是外配子女又是低收入戶，所以還是一直帶著他，不過週五一放假，他還是會混水摸魚。（T120071107）

孩子的學習需要親師生共同努力，個案導師一開始就比較能關照到個案S1的學習情形，體諒到家庭因素的學習弱勢而給予支援協助，是比較能提升學生學習適應能力的積極作法。

個案導師在訪談中提到，「……在家庭教育的語言學習上本來就比較弱勢，國語從注音符號上的學習就比較辛苦，連帶的影響其他課程的學習與理解。不過也正因為他們是外籍配偶子女，所以一開始我們接班級時就會比較花心思去盯他們的功課……」（T120071107）

不過個案S1在健康與體育領域及活動上的優秀表現，在導師的鼓勵與引導中，讓個案產生足夠的自信，也對導師有相當的信任與認同，因此直接幫助個案對學習還保有相當大的興趣，雖然成績退步，但學習態度並沒有變得消極退縮，還能接受指導，保有喜歡學習的心。

研究者：你喜歡來學校上課嗎？為什麼呢？

答：喜歡，有很多同學，很好玩。（S120071102）

研究者：你有參加學校的課後學習輔導班嗎？感覺如何？

答：有啊！我們都有寫作業，有練習數學、有比賽，很好玩！可是沒有每天都有。（S120071102）

四、綜合分析

個案S1在學校生活中並未因為母親的外籍身份而感受到自己與他人有所不同，在心理適應上也沒有顯著的困擾。導師一開始接觸到個案學生就採取接納關懷的態度應該是個案在學校適應上自我概念形成的正向力量。雖然個案膚色較黑，外表特徵較明顯，不過在學校並沒有受到排擠。而個案本身活潑外向的個性，在同儕中也頗受歡迎，所以和同儕的關係不錯，互動良好。師生之間也有相對的關懷與信任，導師也因為個案的學習退步，而給予補救教學及參加課後輔導的機會。從一、二年級的成績中，我

們也發現語文成績稍顯落後，其他的學習領域表現中上，日常生活表現也不差。

第二節 個案二（S2）

個案S2是四年級的女生，因為是班上的模範生，而且母親在學校附近的早餐店工作，常與研究者有溝通閒聊的機會，所以研究者很希望針對她的學校適應展開深入的瞭解，取得同意後進一步成為選定的個案。

一、心理適應

（一）個體動機與需求的滿足

個案S2是四年級的女生，低年級導師還記得剛入學時，她對小一的課程內容就相當熟悉，因為她的父親很重視孩子的教育，怕孩子輸在起跑點，所以特別請了鄰居的大姐姐教注音符號和數學，也念了一年的私立幼稚園，所以在進入學校的新生適應上比較順利，也讓低年級導師留下很好的印象。

研究者：孩子在校的學習情形與學業成績如何？

答：應該還不錯！一到四年級每次考試都有獎狀，可以申請獎學金。我們有時候去接小朋友，她的同學都很有禮貌，會跟我說S2很乖，是模範生，我都會很高興。就會告訴她，成績好，品格也要好，這樣大家才會喜歡你。我的知道是應該算不錯，我和她爸爸都很高興、很安慰！（M220071209）

研究者：你覺得自己在學校的表現好不好？

答：應該是好吧！我有努力，因為媽媽說讀書要認真。（S220071212）

從對家長的訪談到個案自己的陳述中，研究者發現到學校的學習成就滿足了個案S2的成就和親和動機。而且在家的時間，父母不管工作多忙碌都會抽空陪伴孩子，指導孩子功課。所以個案S2也很清楚學業表現優秀能夠讓父母親感到高興

與放心。

（二）心理與自我概念

研究者：你喜歡來學校上課嗎？為什麼呢？

答：喜歡，可以跟很多同學一起學習，上英文課、電腦課都很有趣。

（S220071212）

研究者：你最喜歡的課程領域和最感到困難的課程領域是什麼？為什麼？

答：我喜歡上英文課，很多新的單字，會唱一些好聽的歌。電腦也很有趣，可以查到很多資料。數學比較困難，我們老師都上得很慢，又複習的很少，我的成績會比較退步。（S220071212）

個案S2在學業上的優秀表現，讓她很喜歡到學校上課，也很明確的知道自己學習的優缺點，能夠對於自己學習的興趣有正確的掌握，甚至知道自己學習上可能遇到的問題。

研究者：你覺得同學和老師喜不喜歡你？

答：喜歡！老師和同學都喜歡我吧！我常常幫老師做事，也會教同學功課。（S220071212）

研究者與個案S2同學的對談中，發現同學都覺得她是大家的模範，很好相處，對別人很關心，應對進退很有禮貌。而且因為成績好，常常成為老師的助手，指導同學功課，態度親切溫柔，所以很受大家的喜愛。這對個案的自我概念有積極正向的肯定。我們從訪談資料中可以看出個案S2從他人的評價與回饋中累積了對自己的肯定，她很清楚老師和同學都很喜歡她，這對學習適應有極大的助益。

研究者：可以請您談談S2學校生活嗎？

答：品學兼優，單純善良，是老師的好幫手，也是同學的好朋友。很懂事！（T220071212）

研究者：可以請您談談S1與同儕互動的情形嗎？

答：很好。S2個性溫和，和大部分（同學）都能做好朋友。（T220071212）

從訪談資料中研究者發現個案S2並沒有因為外籍配偶子女的身份而產生自我認同的困擾。在學校生活中也不曾感受到自己與他人在外表或生活上有明顯差異。而且因為個案S2和母親的感情良好，她的母親也曾到學校參與學校或班級的活動，母女的表現都是落落大方，很受師生的喜愛。而且她的母親對自己是外籍配偶的身分也有很正面的回應方式。

研究者：同學會不會因為你媽媽外籍的身分，對你有特殊的對待，你的感覺如何？會不會怕別人知道？

答：不會。一年級學校有一次有介紹媽媽是外籍新娘，媽媽說大家都一樣，她不是新娘了，只是她的國家不是台灣，大家都一樣。

(S220071212)

從訪談資料中，研究者發現個案S2在這方面並無顯著的困擾或覺得受到差異對待的感受，也能從個案導師的訪談回答中得到相同的看法。

研究者：同學是否會對S1的身份感到好奇或特殊對待？

答：會覺得外籍配偶的小孩也很優秀，其他應該不會有特殊對待，他們有的是從一年級就是同學，比較熟，不會太好奇。(T220071212)

(三) 情緒的表達

研究者：你覺得同學喜歡和你在一起玩嗎？

答：因為我不會和他們吵架，……。 (S220071212)

從研究者觀察中發現個案S2在日常表現一直都是笑臉迎人，說起話來輕聲細語的小女孩，鮮少和同學有爭執，在低年級老師心目中是個乖巧懂事又體貼的孩子。在情緒的表達上，個案S2有比同儕較佳的控制管理，所以雖然有時仍會有較負面情緒出現，頂多是安靜不說話或走開，比較不會傷人或傷己。

二、人際關係適應

研究者試圖從外籍配偶子女所具有的背景去探討人際關係是否會受到影響，再就學校適應當中最重要同儕關係與師生互動來分析個案的人際關係，釐清學生來自不同社會背景、家庭組成，在團體交流過程中的適應情形。

（一）同儕關係

研究者：你喜歡班上的同學嗎？

答：有時候喜歡，有時候會討厭。比較喜歡女生，女生比較乖。

（S220071212）

研究者：你和你的好朋友下課時都在玩什麼？

答：吹直笛，去圖書館借書，不然就在教室講話。（S220071212）

從對個案S2的訪談資料中，我們瞭解到她和班上女同學比較好，因為女生比較乖，這可能跟年齡有關係。中年級的男女生漸漸在活動的喜好上有明顯的區隔，男生喜歡球類等體能性的活動，女生則偏好靜態的閱讀或音樂性學習。所以研究者觀察到個案S2大都和女同學在一起，聊天或幫老師的忙，和男生的互動則較少。研究者與個案同學談話中發現出同學大都認為個案S2是大家的好朋友，男生女生都很喜歡找她說話。

研究者：孩子在學校的交友情形及與老師的互動如何？

答：聽起來應該還不錯，有時候同學會來家裡寫作業，感情還不錯。

（M220071209）

（二）師生互動

研究者：導師對班上同學好不好？說一說你覺得導師如何？

答：我們老師很好，可是不夠兇，我們有得同學上課不乖，很吵，他也沒在管。我覺得不乖的同學會越來越不乖，老師就會越不管他們，我們班就越吵。（S220071212）

研究者：你最喜歡的老師是誰？為什麼？

答：我最喜歡梁○○老師，她都會告訴我們很多道理，教我們玩遊戲，讓我們表現好，得到學校的獎狀、獎品。（S220071212）

從訪談資料中，個案S2透露喜歡低年級時的導師梁老師，對目前的導師有一些在班級經營上的小小抱怨。而個案S2與其他授課老師也有相當好的互動。由於家庭教育傳達培養敬師尊長的觀念，所以對老師很有禮貌。

研究者：你覺得學校的老師、主任和校長怎樣？

答：學校的老師都很認真，媽媽說要尊敬老師。主任都會上台講話，有

時候會管我們，都是希望我們越來越好。（S220071212）

三、課業學習適應

（一）學業成績

個案S2在師長的心目中，可以說是外籍配偶子女中的佼佼者，因為她的學業成績，打從她進入本校就一直保持班級前五名，而且均衡發展，各領域都有優秀亮眼的成績，茲將個案S2的成績整理如表4-2-1。不過這樣的優秀成績，其父母親的用心功不可沒。除了讓孩子補習英文以外，還要補一般學科，深怕自己無法指導孩子做功課。家長的企盼是希望學校能多多指導個案S2功課，減少家長在孩子學習越來越難之後指導孩子功課的壓力。

表 4-2-1個案S2歷年平均成績

學習領域	國語文	鄉土語文	英語	語文領域平均	健康與體育	數學	生活課程	社會	藝術與人文	自然與生活科技	綜合活動	日常生活表現
一年級成績	98	92		95	91	98	95				94	95
二年級成績	98	93		94	93	97	95				96	95
三年級成績	95	95	94	94	92	96		91	92	91		96
96上成績	95	94	94	95	93	93		91	94	90		95

資料來源：研究者整理

研究者：如何輔導孩子的課業？課後安排與教導如何與配偶工作分配？

答：爸爸會看孩子的作業，基本的會教他們，不然就去補習班問。如果我們都不懂，就拜託老師教，所以我都告訴孩子：媽媽沒辦法幫你做功課，如果有不會的要在學校問老師，拜託老師教，也不知道他們到底有沒有問！（M220071209）

研究者：在教養孩子上妳有什麼看法與感受？感覺困難之處？

答：我們雖然生活過得去，但是栽培孩子要花很多錢。尤其是補英文、補功課都要花不少錢……（M220071209）

（二）課業學習與課程適應

研究者：可以請您談談S2學校生活嗎？

答：品學兼優，單純善良，是老師的好幫手，也是同學的好朋友。很懂事！（T220071212）

個案S2是個資質很好的孩子，在她的學習過程中，經常令任課老師覺得很有成就感，也很訝異她是外籍配偶的子女，打破教師對於外籍配偶子女的偏見，進而更加肯定她的表現。

研究者：您覺得外籍配偶子女在課業學習上的優勢與劣勢有哪些？

答：優勢比較少，劣勢比較多。他們的家裡通常比較會又問題，如果家裡沒教好，來學校也只會更差。（T220071212）

四、綜合分析

個案S2在學校生活中並未因為母親的外籍身份而感受到自己與他人有所不同，在心理適應上有相當正面的發展。雖然出生在外籍配偶家庭，但母親能積極參與學校事物，又能在課業上與同學相互提攜，學校老師們亦能給予適切的期望，再加上本身聰穎的資質，讓她的學校生活頗為自在。在心理適應方面，她對各科的學習都具有高度的學習動機，並獲得優異的成績。在人際關係方面，深得同儕及老師的讚許，在課業學習方面，更是個案S2與家人的驕傲，因為每次的學業優秀獎都有她的份，更是四年級的班級模範生代表。

第三節 個案三（S3）

個案S3是五年級的女生，由與父親二年前過世，學校有協助申請學產基金急難救助和社會福利補助等，所以對個案家庭狀況稍有瞭解。目前外籍配偶家庭在寶貝國小的學生中有不少單親家庭的情形，有些是父親意外或生病死亡、有些是父親或母親離家、有些則是父母已經分居或離婚。所以選定個案S3也是希望從目前外籍配偶家庭的

現實情形中做普遍性的探討，並進一步瞭解單親的外籍配偶子女在學校適應的情形。

一、心理適應

（一）個體動機與需求的滿足

個案S3是五年級的女生，中年級導師陪著她走過一段喪親的過程，對於她在學業、生活和心理輔導的協助頗多，在訪談過程中告知研究者個案S3很需要他人的關心，對於他人的眼光與看法比較重視。不過在升上高年級之後心理的成熟度提高了，也就慢慢的能從自己日常表現及學業成就的進步當中建立自信，由於接受師長的肯定越來越多，所以成就動機也逐漸得到滿足。

研究者：可以請您談談S3學校生活嗎？

答：成績維持中上水準，有時會拼到前幾名，一直都很認真。……和家人聊過，知道身為大姐的她很照顧弟妹，是個貼心孝順的小孩，很懂事。（T320071128）

從對導師的訪談到個案自己的陳述中，研究者發現到個案S3在學校的成就滿足了個案S3的成就動機。而且由於遭逢失怙之慟，母親經常勉勵她要努力用功，不要讓別人看不起他們是沒有爸爸的孩子，所以個案S3也很清楚學業表現優秀能夠讓母親感到欣慰。

研究者：你覺得自己在學校的表現好不好？

答：還好，應該要更努力。媽媽希望我們能夠用功讀書，不要讓人家以為我們沒有爸爸管就表現不好。（S320071121）

（二）心理與自我概念

研究者：你喜歡來學校上課嗎？為什麼呢？

答：喜歡。老師上課很有趣，很多東西我們不會的，老師就是指導我們的人。而且每天來學校和同學在一起，聊天做事，心情才會愉快。（S320071121）

個案S3在學業上日益精進的成就感，讓她很喜歡到學校上課，而且到學校和同學相處融洽讓她在心靈的感受上比待在家中還要愉快。

研究者：你最喜歡的課程領域和最感到困難的課程領域是什麼？為什麼？

答：我現在比較喜歡藝術與人文課，有時畫圖、有時學音樂，比較輕鬆，不會有壓力。（S320071121）

研究者與個案S3同學的對談中，發現同學都覺得她是個好相處，對別人很關心，很會照顧別人的好同學。但是在中、低年級時個案S3的表現只能算是安分守己，並不會主動協助或關心他人。內向的個性讓她上課時鮮少主動發表，成績上也沒有亮眼出色的表現。現在則是老師和母親的得力助手，指導同學和弟妹功課，越來越有大姐的風範。這些成長的經歷，讓師長看在眼裡，多所肯定，對個案的自我概念有積極正向的肯定。

研究者：可以請您談談S3與同儕互動的情形嗎？

答：因為是老大吧，很會照顧同學，當起小老師，負責又盡職。不過有時候都是被動等同學來找他說話聊天，還是比較內向了一點。（T320071128）

從訪談資料中研究者發現個案S3曾經因為是外籍配偶子女的身份而產生排斥，在學校生活中也不希望提到自己外籍配偶子女的身份。不過隨著年齡的成長，漸漸的對於自己的身分被提及習以為常，不會有太大的抗拒。而且由於沒有父親，對於母親有更豐富的情感。

研究者：同學會不會因為你媽媽外籍的身分，對你有特殊的對待，你的感覺如何？會不會怕別人知道？

答：以前不懂事，不希望別人知道媽媽是越南的，可是我們班也有同學的媽媽是越南的，以前老師有時候調查事情會問到，慢慢的就覺得又沒有怎樣，有媽媽比沒有幸福多了，不可以看不起自己的母親。（S320071121）

從訪談資料中，研究者發現個案S3在這方面的感受，也能從個案導師的訪談回答中得到相同的看法。因著年齡成長而成熟似乎是個案自心理成長上改變的重要因素。

研究者：同學是否會對S3的身份感到好奇或特殊對待？

答：從一年級到現在，不會好奇了吧！特殊對待是不會啦，就是大家知道他母親是外籍配偶罷了！我們也不會刻意凸顯外籍配偶子女有哪裡不一樣。（T320071128）

（三）情緒的表達

從研究者與個案S3幾位導師的談話與觀察個案S3的紀錄中發現，個案S3是比較內向的孩子，雖然在學校的表現漸入佳境，與同儕互動越來越頻繁，但常常自己安靜的坐在座位上，等到有同學和她說話時才會回應別人，而「安靜」也是同學對她的觀感。在家庭生活中，因為和爺爺奶奶、伯父母同住，比較注重互動的禮貌，所以情緒的表達比較內斂，是個心思敏感，成熟的女孩。

研究者：家人和媽媽相處的情形如何？

答：阿公、阿嬤有時候比較會一直念她，可是媽媽說老人都是這樣，沒有惡意。伯父、伯母也很好，都很照顧我們。其實我覺得媽媽對人家很客氣，家人就會對她很好。以前爸爸也對我們很好。

（S320071121）

二、人際關係適應

研究者試圖從外籍配偶子女所具有的背景去探討人際關係是否會受到影響，再就學校適應當中最重要同儕關係與師生互動來分析個案的人際關係，釐清學生來自不同社會背景、家庭組成，在團體交流過程中的適應情形。

（一）同儕關係

研究者：你喜歡班上的同學嗎？

答：喜歡。大家都是好朋友，除了一些比較調皮的男生會惹我生氣，大家都很好玩。（S320071121）

研究者：你覺得同學喜歡和你在一起玩嗎？

答：我覺得我和大家都是好朋友。（S320071121）

從對個案S3的訪談資料中，我們瞭解到她和班上女同學比較好，因為女生比較乖，這可能跟年齡有關係。高年級的男女生漸漸有較明顯的性別意識。所以研究者觀察到個案S3大都和女同學在一起，聊天或幫老師的忙，和男生的互動則較

少。研究者與個案同學談話中發現出同學大都認為個案S3是是個內向、安靜的女生，但是很會照顧人。

（二）師生互動

研究者：你覺得同學和老師喜不喜歡你？

答：不知道，如果我沒有做錯事的話，應該不討厭。（S320071121）

研究者：導師對班上同學好不好？說一說你覺得導師如何？

答：導師很好，我們班都說他是好好先生。說話都不會很兇，上數學又很認真，我們一直不懂的，他就一直再講一次，快要生氣了，又不生氣了。（S320071121）

研究者：你最喜歡的老師是誰？為什麼？

答：都喜歡，每一個老師都很好。（S320071121）

從訪談資料中，研究者發現個案S3對於老師都持正面、喜歡的態度，而對照日常表現，和師長之間保持著很好的關係，除了師長對個案S3家庭狀況的關心、協助，還有個案S3及其母親對師長的感謝，也的確得到印證。

三、課業學習適應

（一）學業成績

從學業成績的整理資料中，研究者發現個案S3成績的進步，茲將其成績整理如表4-3-1：

表 4-3-1個案S3歷年平均成績

學習領域	國語文	鄉土語文	英語	語文領域平均	健康與體育	數學	生活課程	社會	藝術與人文	自然與生活科技	綜合活動	日常生活表現
一年級成績	88	85		87	90	88	92				93	92
二年級成績	90	90		90	92	85	92				94	93
三年級成績	92	90	85	90	90	90		90	94	91		93
四年級成績	94	92	88	92	91	91		92	95	90		94
96上成績	94	92	88	94	93	91		89	94	94		94

資料來源：研究者整理

研究者：寫回家功課時遇到不會的地方是誰在教你的？寫完後有給家長檢查嗎？

答：數學比較難，我會和姊姊一起寫，不會就討論，不然就先亂寫，錯了再改。去學校也可以先問別同學，如果太難的，大家都不會，老師會教我們。媽媽會檢查我有沒有寫完，可是她也看不懂，她要我自己負責。（S320071121）

個案S3的功課大部分都是自己完成，對一個小學生而言，個案S3是有相當自發性學習的孩子。但是面對數學領域的學習，以學期平均成績的表現來看，對個案S3應該是個學習上的困難，所以成績不像國語文有了明顯的進步。低年級的國語文成績較差，個案S3認為是自己的注音符號學習不認真，所以考試時國字注音部分常常被扣分，導致成績不佳，求證於低年級導師，也有相同的看法。而中年級後因為學校推行閱讀，個案S3在導師引導下，藉由閱讀也開啓了學習的管道，在學業上明顯有了進步，國語文和數學的學科能力都有提升，其他領域的表現也進步許多，藝術與人文領域的成績最為亮眼。

研究者：您覺得外籍配偶子女在課業學習上的優勢與劣勢有哪些？

答：……他們的劣勢應該是入學時的注音符號和基本的課業指導吧！我想要外籍配偶教注音、拼音是不可能教得很好的，所以一開始國語的學習應該有困難，可是中、高年級以後，國字的學習就比較不成問題。注音差，初期的閱讀應該也有困難，我發現低年級時他們的成績都不是很優秀頂尖（註：T3老師以學籍記錄而言）。國語的學習連帶影響其他科目的語文理解能力，這是很現實的問題。（T320071128）

（二）課業學習與課程適應

研究者：如何輔導孩子的課業？

答：因為S3和姊姊（堂姐）都讀五年級，所以都和姊姊一起讀書寫功課，大哥和大嫂會教。（M320071124）

研究者：在教養孩子上妳有什麼看法與感受？感覺困難之處？

答：……可是我覺得我教小朋友也是很怕人家說我不會教小孩，我都看大哥大嫂怎麼教，不然有些台灣的習慣和我以前學的不一樣，我會教錯，會害了小朋友。學校上課的內容，我看不懂，沒辦法教他們功課，這是最困難的。（M320071124）

家庭教育本來就是和學校教育相輔相成，提供孩子成長最有利的支持，但是從訪談資料中，我們發現個案S3的學習過程比較缺乏家長的支援與指導。母親無法承擔課業指導的工作，幸好還有家族中其他成員的協助，所以個案S3的學習適應遇到的困難會比較多。還好在師長的關心輔導中，能夠提供學校的資源加以協助，讓個案S3持續保持對學習的積極動機。個案S3的導師提到：媽媽會主動告知希望協助申請獎助學金的部份，如果可以有機會申請，我們都願意幫忙。孩子的學業上不懂的，她希望老師能多幫忙，因為回家就沒有人能指導了，我有答應她，如果需要可以留在學校寫完作業再回去。（T320071128）

四、綜合分析

個案S3在學校生活中曾經因為母親的外籍身份而感受到自己與他人有所不同，但隨著年齡的增長、心智的成熟，在心理適應上漸漸往正面認同來發展。除了是外籍配偶家庭，又是父親去世的單親家庭，在文化與經濟雙重弱勢的情況下，因著母親的堅強，漸漸展開新的生活。學校老師的關照與協助，多少提供獎助學金及心靈上的安慰，再加上本身的努力與長進，讓她的學校生活越來越能順利開心。在心理適應方面，漸漸走出母親外籍身份的困擾即失親的傷痛，找到自信。在人際關係方面，深得同儕及老師的認可喜愛。在課業學習方面，她對各科的學習都保有積極的學習動機，並獲得不錯的成績，尤其上藝術與人文領域的表現頗受肯定。

第四節 個案四（S4）

個案S4是六年級的男生，三年級才轉來寶貝國小。之所以引起研究者關注，是因為四年級時個案S4的母親受到鎮模範媳婦的表揚，當事是轟動地方的新聞。個案S4的母親是原國籍印尼的外籍配偶，在這個民風純樸的小鄉鎮中受到大家的肯定，獲得表揚，還上了地方新聞版，讓寶貝國小的師生對個案S4產生了很大的興趣。而個案S4在六年級的表現非常活躍，多次在全校性的活動中擔綱演出，讓研究者希望針對其學習適應做更深入之觀察瞭解。

一、心理適應

（一）個體動機與需求的滿足

個案S4是六年級的男生，從學籍資料和輔導紀錄中，研究者發現個案S4在他校就讀低年級時，表現平平，三年級轉入本校，也屬表現普通的學生，學習適應沒有特殊的註記。但上了五年級之後，在課堂表現越來越活潑，參與學校活動也變得很積極，就好像打開了學習的門窗一般，讓家長及老師刮目相看。雖然學業成績沒有突飛猛進，但學習態度變得很積極。

研究者：孩子在校的學習情形與學業成績如何？

答：S4比較沒有恆心，很多事都有好奇心，很想學，學得也還可以，但是就沒有辦法一直努力，學得很專心。他很好動，各種表現應該都很主動積極……（M420071216）

從對導師的訪談到個案自己的陳述中，研究者發現到個案是個快樂活潑的學生。透過自己積極參與各項活動所得到的正向回饋，滿足自己成就的動機，也在情感上得到回應。

研究者：可以請您談談S4學校生活嗎？

答：成績尚可，……。不過學習能力很強，很多工作都能動腦筋完成得很不錯，是個有無限創意的聰明小孩。和同學相處也很隨和，不會有多大的爭執，很會耍寶。（T4320071219）

研究者：你覺得同學和老師喜不喜歡你？

答：哈哈！喜歡啦！我是班寶！（S420071216）

（二）心理與自我概念

研究者：你喜歡來學校上課嗎？為什麼呢？

答：很喜歡。老師和同學都很有趣，除了數學，每一節課都不錯。

（S420071216）

研究者：你覺得自己在學校的表現好不好？

答：應該還不錯，主任和老師都會叫我幫忙作事，應該表示我還不錯的啦！（S420071216）

個案S4自己陳述說在升上五年級之後很喜歡到學校上課，而且到學校和老師、同學相處非常融洽，很喜歡現在的班導師。而從研究者觀察師生互動的狀況發現，現在的導師對個案S4的旺盛精力有很大的包容，也經常鼓勵個案投入學習，師長的肯定對個案S4的自信心是堅強的後盾。

研究者：同學會不會因為你媽媽外籍的身分，對你有特殊的對待，你的感覺如何？會不會怕別人知道？

答：他們可有興趣的咧！我媽媽上過報紙新聞喔！是模範媳婦喔！又多才多藝，他們都很羨慕我有一個那麼厲害的母親大人，我也好驕傲。沒有特殊對待啦！又不是我很厲害，是我媽很厲害。

（S420071216）

而個案S4母親的外籍身份，並沒有影響他的心理認同，反而由於母親是受到肯定的外籍配偶，讓他對母親有一種崇拜與驕傲。這在研究者的個案裡是最特殊的一位，也是在目前外籍配偶子女當中很不同於一般的心理狀態。

（三）情緒的表達

個案S4的母親提到他目前的狀況是進入青春期的心理狀態，回到家中有時難免有情緒的起伏，會對他比較體諒。……不高興的，回來臭個臉，我也會問他怎麼了。大部分的事情都會告訴我，不說的，我也不勉強。六年級的男生，不大不小，青春期難免有成長的煩惱，平常心看待。（M420071216）

不過個案S4在學校的情緒表達則頗為中規中矩，與人為善。

研究者：可以請您談談S4與同儕互動的情形嗎？

答：就一個寶啊！開同學玩笑、邀同學一起去教會學習彈吉他，還組團在學校週年演出。是個很出風頭但是也很有才華的孩子，同學之間感情很好。（T4320071219）

二、人際關係適應

研究者試圖從外籍配偶子女所具有的背景去探討人際關係是否會受到影響，再就學校適應當中最重要同儕關係與師生互動來分析個案的人際關係，釐清學生來自不同社會背景、家庭組成，在團體交流過程中的適應情形。

（一）同儕關係

研究者：你喜歡班上的同學嗎？

答：喜歡，大家感情很好，都捨不得畢業。（S420071216）

研究者：你覺得同學喜歡和你在一起玩嗎？

答：哈哈！一定喜歡的，我這麼好笑，我是班寶！（S420071216）

研究者：班上有沒有你討厭的人？為什麼？

答：本來會討厭，現在沒有了，就快要去讀國中了，大家都不會再亂生氣了。（S420071216）

從對個案S4一連串問與答的訪談資料中，研究者發現個案S4和同儕之間的感情因著畢業將近而有很多的不捨，也顯示出同儕之間友誼的深厚。對照同學對研究者透露的互動情形，個案S4很受同學的喜愛，的確是班上活寶一位，對促進班級情感的熱絡有很大的貢獻。

（二）師生互動

研究者：最喜歡的老師是誰？為什麼？

答：我們老師，超級有趣，又對我們很用心，我們每一次的活動，他都會在旁邊一直幫我們照相。每一次的比賽都用心幫我們想點子，全班一起討論，讓我們得到好的成績，感覺上就是很挺我們。

（S420071216）

研究者：你覺得學校的老師、主任和校長怎樣？

答：……主任和校長很關心我們，校長常常在週會教我們許多道理，其實是對我們很有幫助的。我覺得我們學校很棒。（S420071216）

研究者：您對於子女導師和學校的看法如何？

答：……我發現同學們玩得很開心，也學到更多。老師很辛苦，很多活動和上課都要設計、安排，很用心。學校一直提供學生更多的學習方式，讓學生很有創意。（M420071216）

師生互動融洽的情形可以從個案S4自己的說法及其母親的觀感中得到對照應證，而師生雙方面的肯定形成良性循環。學生喜歡學習，在學習中得到教師的讚賞與認同；教師關照學生，在學生認真學習的反應回饋中，更用心於教學。彼此有教學相長的良性互動，更建立深厚的互信基礎與師生情誼。

三、課業學習適應

（一）學業成績

個案S4學業成績的表現從分數上來看只能稱尚可，數學領域的成績一直都不是很好，健體領域的表現較佳。國語文的學習成績不是很好，但英語表現不錯，學業成績詳見表4-4-1。

表 4-4-1個案S4歷年平均成績

學習領域	國語文	鄉土語文	英語	語文領域平均	健康與體育	數學	生活課程	社會	藝術與人文	自然與生活科技	綜合活動	日常生活表現
一年級成績	85	80		84	92	95	92				92	90
二年級成績	89	80		88	94	90	93				92	90
三年級成績	88	83	89	88	93	88		90	91	88		91
四年級成績	90	88	91	90	94	87		90	91	85		91
五年級成績	84	90	90	86	94	85		91	92	86		93
96上成績	85	91	90	87	95	86		89	94	84		92

資料來源：研究者整理

研究者：你最喜歡的課程領域和最感到困難的課程領域是什麼？為什麼？

答：最喜歡的是健體，最困難的是數學。……數學都看不懂題目，算起來又麻煩，常常考不好，就更不喜歡。（S420071216）

（二）課業學習與課程適應

研究者：您覺得孩子在校要學得什麼？

答：孩子要學習的事物非常多，……但是小學生很多的學習是一開始的興趣培養，實在不應該要求太多，快快樂樂的學習最重要。（M420071216）

從與個案S4母親的訪談過程中，研究者發現個案S4母親對個案學習的要求重點是學習興趣的培養與學習態度的建立，所以個案S4對於各種新奇事物都保有高度的好奇心，對學習活動也都很積極投入但是家長和老師都認為個案S4缺乏學習的恆心、上課容易分心。導師希望他能「上課要更專心些，學習要更用心一點。」（T4320071219）

研究者：可以請您談談S4學校生活嗎？

答：成績尚可，如果上課更專心些，學習更用心一點，以他的資質，應該能有更優秀的成績。（T4320071219）

四、綜合分析

個案S4在學校適應上有很正向的表現。雖然母親是外籍配偶，但由於家庭氣氛和諧，母親在社區活動上頗活躍，所以母親的外籍身份、良好的形象，反而成為個案S4在自我概念上的加分。升上高年級後與導師的良性互動，更加強個案在班級中開朗活潑、主動親和的個性，再加上本身的努力與長進，讓他在學習的各方面表現越來越出色。在心理適應方面，家庭教育功能的彰顯，配合學校健康、安全的環境，個案S4表現出很好的適應能力。在人際關係方面，深得同儕及老師的認可喜愛，是班上活寶。在課業學習方面，雖然沒有亮眼的成績，學習態度也需要在穩定發展，但是學習能力很強，能保有學習創意。

第五節 四名個案學校適應情形之比較

由上可以知道寶貝國小四位個案學校適應的情形，研究者在本節將四位個案的學校適應情形做一綜合性的整體分析，亦將針對學校適應過程中所對應的相關主題，如：性別、年級與學業成就、教師期望、同儕關係、家庭因素和文化差異，與學校適應之關聯做進一步的探討。

一、四位個案學校適應情形之比較

以上各節資料中，研究者已整理過四位個案例年的學業平均成績，四位個案的學業成績皆能等同或超越班上成績的平均，尤以個案S2的學業表現最為優秀。所以研究者再就四位個案的心理適應、人際關係適應與課業學習適應的情形做以下分析比較，整理如表4-5-1：

表 4-5-1 四位個案學校適應情形比較表

個案 項目	S1	S2	S3	S4
心理適應	1.自我概念良好，對自己作業缺交有羞恥心。 2.學習動機不強，但學習態度有改善。 3.喜歡上學，認為到學校可以學到很多新的事物，活動很有趣。	1.自我概念良好，有榮譽感，有自信。 2.學習動機強，學習態度佳，家長有期許。 3.喜歡上學，認為到學校可以和同學一起學習，增長知識能力。	1.自我概念良好，慢慢建立起自信心。 2.學習動機強，學習態度佳。 3.喜歡上學，認為到學校和同學一起學習很愉快。	1.自我概念良好，愛表現，有自信。 2.學習動機強，但學習的續航力不佳，專注力有待改善。 3.喜歡上學，認為學校的老師和同學都很有趣。
人際關係適應	1.與同儕互動良好，是同儕遊戲中的領頭。 2.與老師的互動屬於被動的。	1.與同儕互動良好，是班上的模範生。 2.與老師的互動主動良好，是老師的得力助手。	1.與同儕互動良好，會照顧同學，但比較文靜被動。 2.與老師的互動屬於被動的。	1.與同儕互動良好，是班級中帶動氣氛的重要人物。 2.與老師的互動屬於主動、積極的。
課業學習適應	1.對國、數的學習缺乏興趣，但體育競技則有優良表現。 2.功課需老師督促，自發性不足。	1.學業成績優秀，名列前茅，學習的主動性高。 2.自律性高，家長對成績的要求也較嚴格。	1.對記憶性的學習較感吃力，藝文領域表現優秀。 2.能主動學習，對學習保持興趣。	1.對數學比較缺乏興趣，但體育及各種活動都有出色的表現。 2.功課需老師及家長督導，成績尚可。

資料來源：研究者自行整理

透過上表的歸納比較，可以歸納出以下三項發現：

（一）受訪個案都認為上學是件有趣的事，對學校持正向的看法，喜歡學校的老師和同學，喜歡參與各種多元學習活動。

（二）受訪個案在學校與同儕的互動大致良好，與老師的互動則主動與被動皆有。

（三）受訪個案在學校的課業學習方面，對數學的學習較缺乏興趣，對健體或藝文領域持較大的興趣。除了個案S2，其餘三位在低年級國語文的注音符號學習都曾由老師進行補救教學。

綜合以上，研究者發現：本研究中的四位受訪個案，學校適應情形普遍良好，在個人心理適應方面能具有良好的自我效能、明確的自我概念、適度的情緒表達，對學校學習都有正向的看法；在人際關係方面，均有和諧的同儕關係及師生互動；在課業學習方面也能有良好的表現。

第六節 影響個案學校適應之因素

目前在學校中的外籍配偶子女，大多數是我們無法就外表加以分辨的，他們在外觀或行為舉止上與一般的台灣孩子並沒有什麼兩樣。媒體對外籍配偶子女行為表現的報導，除了少數特殊優秀的案例，很多都還是圍繞在適應發生問題或是行為表現偏差的個案，久而久之就影響了社會大眾對外籍配偶子女的印象，認為他們除了是文化弱勢、經濟弱勢，也可能是潛藏的社會隱憂。但就本研究的發現，外籍配偶子女的學校學習經驗是相當多元的，外配家庭也慢慢找出協助子女適應學校生活的方法，正如前幾節所呈現。在本節的探討中，研究者試著深入瞭解其背後的相關因素。

一、學生個人層面

（一）性別

由本研究的訪談資料中可知，個案S2及個案S3二位女生的適應情形相當良好，無論在個人心理、人際互動或課業學習方面均有良好的表現。而個案S4這位男生的適應情形也很不錯，只有個案S1這位男生的適應情形稍微差一點。

本研究發現不同性別的學生，女生在個人心理、人際互動和課業學習方面均優於男生。本研究與其他研究（李坤崇，1992；周意茹，1995；楊俊媛，1995；羅婉麗，2000）的結果大致相同，即使是外籍配偶子女在國小階段的學校適應，也可以發現女生的適應情形較優，較少出現適應上的問題；相對的，男生則較易產生適應上的問題。此一現象與一般學生在學校適應上情形是一致的，即女生有較佳的學校適應情形。

本研究中發現，在外籍配偶家庭中生兒育女是爲了傳宗接代，所以希望生男孩也對男孩子的期望較高，但是隨著時代的改變，男生女生一樣好的觀念漸漸影響了家長。不過，家長對於男孩子的期待還是較高。如果此一孩童能力高，自然能有佳的表現、甚至激發其潛能；但如果此一孩童能力不足，無法達成家長的期待，可能會承受更多的壓力，導致更多不適應的情形出現。

（二）年級、年齡

本研究的研究對象在寶貝國小最少也都將近有兩年的學習經驗了，個案S1就讀一年級時，一開始的學校適應情形不錯，因爲有他的哥哥在學校照顧他，他的哥哥目前就讀同校五年級。個案S1覺得一年級的時候比較快樂、寫作業比較簡單，沒有課業壓力。

個案S2目前是四年級的小女生，她對目前的學校生活十分滿意，不國她對研究者說：我最喜歡梁○○老師，她都會告訴我們很多道理，教我們玩遊戲，讓我們表現好，得到學校的獎狀、獎品。（S220071212）梁老師是個案S2一、二年級的導師，間接說明個案S2比較喜歡低年級的學習生活。

個案S3是五年級的女生，她對目前的學校生活感到非常滿意，提到中低年級的學習，她覺得那個時候年紀小，比較不懂事，沒有很認真。

個案S4是六年級的男生，他告訴研究者：以前在別的學校，不好玩，剛轉學到寶貝國小時，也有一些不適應，但是現在如魚得水，他最喜歡現在的導師和同學。

由以上四位個案的訪談資料中，發現他們的學校學習經驗有所不同，他們的學校適應是隨著年級、年齡之增加有了些許的變化。有些人對過去學習經驗的感覺比較好，有人則喜歡現在的發展，本研究的結果與吳新華（1993）的研究發現

相同。其實在學校生活中，有許多錯綜複雜的因素在交互影響著學生的學校適應情形，例如：課業的壓力、教師、同儕關係等，此等現象與一般學生在學校適應的情形是一樣的，即不同年級的學生各有其不同的適應問題，但學生如能自我調適，並與外在的人、事、物和諧相處，即可將學校適應上的問題降到最低，甚至消弭於無形。

在本研究中發現，在這四位外籍配偶子女的學校學習經驗中「級任導師」這個角色，是影響學生的學校適應情形的關鍵人物。其原因為：在外籍配偶子女的學習成長中，「教師」是其知識增長的主要來源，外籍配偶家庭的文化資源、經濟能力和社會背景普遍較弱勢，與一般中上階層家庭比較而言，對教師依賴的程度就大大的提高，所以教師在外籍配偶子女學校學習過程中就扮演非常重要的角色了。

（三）學業成就

學業成就是外籍配偶子女最令社會大眾擔心的，因為怕他們降低了台灣的人口素質。從本研究的訪談資料中發現，其實外籍配偶子女的學習能力並不會不好，有人甚至是超越同儕的。研究者向學校老師們問及外籍配偶子女的學校學習情形時，老師們對於外籍配偶子女的學校學習情形的確持不好的觀感，覺得他們的學習問題比較多，家庭的教育功能比較不彰顯。但是提起本研究中二位個案S2及S3，則多數與以肯定，認為她們表現優秀，對個案S4也持正面觀感，所以會重新思考對於外籍配偶子女的印象。

個案S1的狀況比較差一點，他的學業表現普通，課業的難度讓他缺乏可以提升他自信心的成就，而作業缺交的行為，會招來同儕的負面回饋，雖然偶而能激起他的羞恥心，發憤圖強，但仍需要師長嚴格的督導要求。因此他的行為有時會較退縮、自我否定，在人際關係和課業學習上起伏較大。

個案S2學業方面的表現一直很優異，也擔任英語及資訊小老師，協助老師指導班上同學，深獲科任老師的讚賞。她經常在自己的課業完成後，協助班上其他同學，因此使得她具有良好的自我效能，與人相處或是課業學習上都能夠積極主動，所以也獲選為班級模範生。

個案S3是在學業成就上的表現越來越好，在成績提升的同時也使其具有良好的自我效能。由於是家中老大，在失去父親之後，成為母親照顧弟妹最重要的助手，為了安慰母親，讓母親寬心，她對自己的未來深具期許。

個案S4是班上重要表演活動的靈魂人物，只要有他在，全班的氣氛就能熱鬧活潑，是老師及同儕心目中的「班寶」，因此在他的學校適應過程中，雖然成績不是很優秀，也常被師長點名督導，但是他對於負面情緒的調適很快。

由以上四位受訪者資料可以再度驗證學業成就與學校適應之間有密切的關係，兩者是交互影響的。正如何秀珠（1994）的研究中所言：學生學業成就主要受其學校適應之影響，學生生活愉快、適應良好，學業表現亦優異，學生學業成就上的差異，來自其不同的學校適應。本研究中亦有同樣的發現：不同學業成就的外籍配偶子女，各有不同的學校適應情形，學業成就愈高，其學校適應愈佳；學業成就愈低，其學校適應情形愈差。

二、學校層面

（一）學校規模

寶貝國小是一般鄉鎮區的大型學校，但相對於都會區則算中型小學。學生有來自鎮內的孩子，也有不少越區就讀的學生，根據研究者個案訪談資料發現，這四位個案及其家長對學校都持正面肯定的態度，其中個案S4是三年級轉入的學生，當初個案S4的父母也是考量轉入寶貝國小對其學習成長有很大的助益。

由於本研究的學校規模適中，所以兼具小型學校社會人際互動較佳及大型學校多元人際關係的優勢。學校組成的多元性，讓外籍配偶子女的身分不會太突出，受到標籤，但又能有效掌握學生家庭背景的特殊性，給予輔導支持。

（二）教師

教師，尤其是級任導師是學生學校適應的核心人物。從本研究的訪談資料中，可以分別從兩個面向：個案對教師的看法和教師對個案的看法來深入探討：

(1) 個案對教師的看法：

從訪談資料整理出個案對教師的看法如表4-6-1：

表 4-6-1 個案對教師的看法

	個案S1	個案S2	個案S3	個案S4
你最喜歡的老師是誰？為什麼？	我最喜歡電腦老師，他都有教我們玩遊戲。	我最喜歡梁○○老師，她都會告訴我們很多道理，教我們玩遊戲，讓我們表現好，得到學校的獎狀、獎品。	都喜歡，每一個老師都很好。	我們老師，超級有趣，又對我們很用心，我們每一次的活動，他都會在旁邊一直幫我們照相。每一次的比賽都用心幫我們想點子，全班一起討論，讓我們得到好的成績，感覺上就是很挺我們。
你覺得學校的老師、主任和校長怎樣？	他們都很好！主任有上我們的體育課，很好玩！校長也很好！老師也很好！可是我們不乖就很兇，是我們不好。	學校的老師都很認真，媽媽說要尊敬老師。主任都會上台講話，有時候會管我們，都是希望我們越來越好。	都很好，都是開會的時候告訴我們做人做事的道理，希望我們越來越好。	有些沒教過我們就不認識，教過我們的都很好，不好的話也早就忘記了吧！主任和校長很關心我們，校長常常在週會教我們許多道理，其實是對我們很有幫助的。我覺得我們學校很棒。
導師對班上同學好不好？說一說你覺得導師如何？	我們老師很好，都會請我們吃糖果，我們有乖，她就高興的喜歡我們，我們就很喜歡她。	我們老師很好，可是不夠兇，我們有得同學上課不乖，很吵，他也沒在管。我覺得不乖的同學會越來越不乖，老師就會越不管他們，我們班就越吵。	導師很好，我們班都說他是好好先生。說話都不會很兇，上數學又很認真，我們一直不懂，他就一直再講一次，快要生氣了，又不生氣了。	很好，剛剛就說過了。

資料來源：研究者就訪談記錄整理

從以上個案對教師的看法中，可以覺察出外籍配偶子女大致都認為學校老師很好，尤其對於導師的認同度更高，也都能體會到老師們的諄諄教誨，更能瞭解老師們對自己的期望。

(2) 教師對個案的看法：

從訪談資料整理出教師對個案的看法如表4-6-2：

表 4-6-2 教師對個案的看法

	個案S1	個案S2	個案S3	個案S4
學校生活	很活潑的孩子，很愛表現，對於別人的事都很有興趣，可以說很熱心，但也算是比較好動的孩子。	品學兼優，單純善良，是老師的好幫手，也是同學的好朋友。很懂事！	成績維持中上水準，一直都很認真。和同學相處很不錯，會照顧比較弱勢的同學，能體貼別人。	如果上課更專心些，學習更用心一點，應該能有更優秀的成績。不過學習能力很強，很多工作都能動腦筋完成。
學習情形	可能是家長的要求也不會很高，所以學業成績的表現只能算中等。	上課很認真，作業很用心，不會讓人操心。	一般課程的理解吸收都不錯，需要背誦記憶的社會比較不好，上課能專心，回家功課沒問題。	就是上課要更專心些，學習要更用心一點。回家作業有母親在指導，大部分都沒問題。
與同儕的互動情形	因為他很會搞笑，同學都覺得他是大家的開心果。	S2個性溫和，和大部分（同學）都能做好朋友	因為是老大吧，很會照顧同學，當起小老師，負責又盡職。被動等同學來找他說話聊天，還是比較內向了一點。	就一個寶啊！是個很出風頭但是也很有才華的孩子，同學之間感情很好。

資料來源：研究者就訪談記錄整理

由以上幾位級任導師的訪談，可以發現級任導師老師都對自己的學生非常瞭解與關心，對他們有適度的期望，並能針對其學習狀況調整教學。

本研究發現：級任導師對外籍配偶子女的學校適應最具影響力，級任導師對教育所抱持的理念、態度、教育方式、對外籍配偶子女的期望甚至教育背景，對外籍配偶子女的學校適應均有直接的影響。本研究結果與其他研究（王慶齡，1992；何秀珠，1994；張慧文，1985；Gill & Reynolds，1999）結果相同。從本研究四位個案的學習經驗中可以驗證：當學生感受到老師對他們抱持較高的期待時，學生更會專注於學習上，表現較高的學習興趣，老師對學生所表現的關懷、尊重與包容也會影響學生的學習適應。良好雙向的師生互動是一種情感的傳達與溝通，對於學生的學業成就也會產生影響。

（三）同儕關係

外籍配偶子女在本學區內人數已漸漸增加，家長與同學們並不會持特殊眼光去看待他們，而且一起成長學習，有著許多共同的經驗，所以本研究中外籍配偶子女的同儕關係與一般的學生並無差異。

研究者：同學是否會對S1的身份感到好奇或特殊對待？

答：……。我們課堂上會討論到不同國籍的外配子女，都以正面與尊重的立場在對孩子做引導，教導孩子對多元文化的欣賞與包容。……同學並不會對S1的身份或其他特殊狀況的同學感到好奇或有特殊對待方式。大人的態度很重要，尤其教育工作者更要注意。

（T120071107）

從對個案S1導師訪談資料的回答中，我們可以瞭解教師在指導學生之間的互動時並不會刻意避免提及學生的特殊身分，而是以正向、欣賞與包容的態度來引導學生的交流相處，所以也漸漸消弭過往因為不瞭解所形成的偏見，讓孩子在人權平等的基礎上學習成長。

三、家庭層面

（一）父母管教態度與參與情形

就親子互動情形、父母親的教養方式，瞭解父母親管教態度，並參酌父母參與學校活動等各方面來作個整理，探討家庭層面對學校適應的影響，整理如表4-6-3：

表 4-6-3 父母管教態度與參與情形

	個案S1	個案S2	個案S3	個案S4
與孩子相處的情形如何？在家大多是由誰來教導子女？	小孩會跟母親頂嘴，能體貼父母工作很辛苦。母親會教孩子禮貌、規矩；讀書學習拜託老師教。	父親比較嚴格，認為要教育才能有規矩。生活上的習慣，父母都會管，可是功課由父親負責。	因為父親不在了，母親一直告訴小朋友，家人要更好，才不會讓別人看不起，感情很好。	因為只有一個孩子，全心全意的陪他長大，母親負責照顧小孩，學習的、生活的、都是要教。
母親對於小孩的教養採用何種方式？	民主。	民主開放。	沒有一定。	民主開放是目標。
父親對於小孩的教養採用何種方式？	很兇，可是很愛小孩。	民主開放。	很疼小孩。	民主開放、尊重。
參與學校得學習活動？	運動會。	運動會、才藝表演等，有空就參加。	班親會、運動會	運動會、母親節活動，還到過學校和班上同學一起表演吉他。

資料來源：研究者就訪談記錄整理

本研究與劉明松（1988）的研究有相似的發現，即父母對子女的管教愈開放、愈關懷，則子女的學校適應情形愈佳。父母對子女學校事物有愈多的參與，對子女的學校適應情形有愈大的幫助。

（二）家庭社經地位

在寶貝國小學區內，家長的職業很多元，普遍家長的社經地位都是屬中產階層，都對孩子對學習成長有很高的期許，不過，仍有不少家庭忙於解決生計問題，而較少時間顧及孩子的學校學習狀況。本研究中的個案家長大部分都想努力賺錢，希望能給子女一個更好的未來。

從表4-6-4整理的資料可看出本研究中的四位個案，S1和S3的家庭社經地位均屬中下階層，S2和S4的家庭社經地位則屬中上階層，但是他們的父母在內心深處均希望藉由教育的力量，讓孩子有更美好、光明的未來。本研究發現家庭社經地位愈高的家庭，子女學校適應情形愈佳；反之，家庭社經地位愈低的家庭，子女學校適應情形愈差，本研究與其他研究（林清江，1991；林璣萍，2003；洪智倫，1994；鄭淵全，1997）有同樣的發現。

表 4-6-4 個案家庭狀況

	個案S1	個案S2	個案S3	個案S4
家庭 狀況 概述	夫妻為建築工地泥水工人，工作較不穩定，目前為低收入戶。	丈夫為核三廠修繕工程小包商，工作穩定，家境小康。	丈夫因肝病於2005去世，原來和公婆及大伯一家同住、開檳榔攤協助家庭生計，有里長提出的低收入戶證明，現正尋覓租屋搬出。	丈夫為貨運司機，和公婆同住，家庭經濟穩定。

資料來源：研究者就訪談記錄整理

本研究中發現外籍配偶謀職不易，即使領有國民身分證，在工作上的收入也較一般台灣人的收入微薄。如果台灣籍的先生在工作收入上又不穩定，則可能陷入經濟弱勢，甚至是成為低收入。如果父母為了生計奔波，則無法抽出時間來關照孩子的課業，家長們都希望如果有錢，可以將孩子送到補習班或安親班，至少不會讓孩子的課業跟不上同學的一般水準。以目前寶貝國小外籍配偶家庭的狀況來看，絕大多數在經濟方面都屬於弱勢，此時如果政府單位能完整規劃外籍配偶子女的學前、義務教育和課後輔導課程，相信對外籍配偶子女的學校適應方面一定助益良多。

（三）家庭結構

本研究之個案來自不同的家庭結構，茲將其家庭背景整理如表4-6-5：

表 4-6-5 個案家庭結構

	個案S1	個案S2	個案S3	個案S4
家庭 結構	小家庭，父母及3名子女	小家庭，父母及2名子女	大家庭，母親及3名子女	折衷家庭，祖父母、父母及2名子女

資料來源：研究者就訪談記錄整理

本研究發現：生長於完整、穩定家庭中的學生其學校適應情形優於生長於不完整、不穩定家庭的學生。本研究與其他研究（余思靜，1999；高明珠，1998；楊俊媛，1995；羅琬麗，2000）結果相同。

家庭在兒童成長發展過程中，是提供並滿足關懷、愛護、支持等心理需求的重要單位，父母更是兒童生活中最重要的人物。正如劉明松（1988）所言，在民主開放及關懷的教養方式下，子女受到較多的關懷、親子間有良好的溝通、親密的親子關係，因而得以專注學習並發展其潛能。在這四個個案的成長家庭中，可

以發現到父母愈是能給予關愛，親子關係愈親密的，其學校適應情形愈佳。

四、文化層面

（一）種族、國籍

研究者：家人和媽媽相處的情形如何？

個案S1：爺爺有找媽媽說話，很高興。我們都喜歡媽媽，媽媽會一直笑。

（S120071102）

個案S2：我們都喜歡媽媽。（S220071212）

個案S3：阿公、阿嬤有時候比較會一直念她，可是媽媽說老人都是這樣，沒有惡意。伯父、伯母也很好，都很照顧我們。其實我覺得媽媽對人家很客氣，家人就會對她很好。以前爸爸也對我們很好。

（S320071121）

個案S4：很不錯。爸爸很聽媽媽的話喔！因為媽媽很厲害。爺爺奶奶也對媽媽很好。（S420071216）

從以上訪談資料中，我們可以知道，在我們身邊有許多「外籍配偶家庭」的存在，有些外籍配偶，家人把她當作是自己的女兒、寶貝疼惜；但也有些家庭對外籍配偶比較不尊重。其實家庭的倫理觀念是代代相傳，如果上一代做了不良的示範，則無法讓下一代有正確的思想觀念，所以長輩們必須謹言慎行。更重要的是要體認到種族之間是沒有差異性，應該以尊重看待我們未來的主人翁的母親，因為有健全的母親才能有健全的孩子。

本研究發現：不同種族或國籍的外籍配偶，其子女在學校的適應情形並無太大的差異。本研究與其他研究（王伯元，1999；林清標，1998；林璣萍，2003）結果不太一致。原因可能是本研究中的個案在成長過程中，一直都是有一位主流文化者（父親）甚至更多位主流文化者（親戚）一同成長與學習，且其一同成長的同儕亦是主流文化者，因其有比較多的社會資本，所以其學校學習情形較佳。

（二）文化差異

張秋慧（2004）在「跨文化家庭子女知覺父母教養方式與學習適應之研究」中強調，不同文化背景的學生，初入學的適應較一般學生困難外，因文化差異而產生的矛盾心理，也會延遲跨文化家庭子女們的學習適應。另外，翁毓秀（2004）

亦有類似的發現，外籍配偶家庭中因彼此文化背景的不同，自然在兒童的教養觀念上也會不同，對教養觀念的不一致容易導致外籍配偶家庭內的衝突，也可能造成子女的矛盾，對子女的學習是不利的。由上述所言可以發現：外籍配偶家庭，尤其是母親，對主流文化能認同，並積極的參與主流社會的各項活動，對其子女在學校適應方面有許多的助益。但是，如果母親對主流文化不認同，又無法參與主流社會的活動，對子女的學校適應會產生不良的影響。

研究者：對於日漸增多的外籍配偶子女，你覺得如何？

個案S1的導師：已是不可能漠視的教育問題，我們教育人員不能有先入為主的觀念認為他們就一定會怎樣，也不能以偏概全。我接觸過幾個外籍配偶子女，覺得他們的家庭多少都伴隨經濟弱勢的問題，或許也是一種惡性循環。
(T120071107)

個案S2的導師：……因為他們大部分真的比較有問題。(T220071212)

個案S3的導師：我們不能給標籤，但是不能忽視在教育現場所顯現的問題，畢竟少數的外配子女的確有學習上的障礙，而關懷弱勢是普世的價值。(T320071128)

個案S4的導師：坦然面對社會變遷所可能造成的現象，平常心應對，每個孩子都一樣重要。(T420071219)

本研究亦發現：目前教育現場的教師對東南亞文化缺乏深入瞭解，因而難免產生若干的文化偏見，進而影響親師溝通、師生互動的品質，甚至造成部分學生學校適應不良。因此當學校老師在與學生相處時必須格外謹慎。

第五章 結論與建議

本研究的主要目的，在於深入瞭解寶貝國小外籍配偶子女學校適應的情形，透過訪談與文件分析，真實呈現四位個案的學校適應情形及經驗，同時綜合分析影響學校適應的因素，並依前一章節之分析提出結論與建議。

第一節 結論

一、外籍配偶子女在自我概念上的評價與一般同儕無明顯差異。

本研究發現，自我概念會影響外籍配偶子女的學校適應情形，尤其是孩子們對自己外在形體與內在的自我評價的看法，如：明顯的黝黑膚色會影響外籍配偶子女在自我概念方面的心理適應。但是本研究之個案或許是因為深處南台灣的關係，膚色並不會對自己造成負面的自我概念，反而認為大家都差不多。而個案中或有因跟不上學習進度進而產生消極性的逃避學習行為，但都能在教師的關心與指導下重回軌道。本研究中有兩名個案對於學習有強烈之學習動機及良好之學習態度，並有良好之學業成就，在結果分析上本研究之外籍配偶子女在自我概念上的評價與一般同儕無明顯差異。

二、外籍配偶子女在同儕互動方面並無明顯因族群不同而有影響。

本研究中的四位個案在同儕互動中，或因個性開朗、樂於助人，或因品學兼優受到肯定。在與同儕相處上，都能主動積極，成為班上歡迎的人物。同學大都知道其母親為外籍配偶之背景，並不影響對於個案個人表現之認同。而且母親的外籍身分在學習環境中並無明顯的負面影響，只是一種身分別的區分。不過在學校調查相關資料時，教師對與外籍配偶子女身分調查的心態與認知，一開始仍會造成外籍配偶子女身分上的突顯，學校單位及教師應謹慎施行。

三、外籍配偶子女在師生互動上有良性之關懷與信任。

在本研究中四位外籍配偶子女在師生互動方面皆受到導師的主動關懷，初期雖略顯被動的模式，但因為學校老師均能適度的引導，扮演積極鼓勵者的角色，故與導師之間建立互信之基礎，保有良性互動。尤其在低年級對於外配家庭的關照，經由新生輔導活動或家長參與學校活動的良性互動，可以讓家長與學校及導師建立良好關係，增進親師溝通，簡化因語言或文字溝通不清楚的誤解，則能避免教師對於外籍配偶或其子女的偏見。

四、外籍配偶家庭對教師特別信任及依賴，但溝通仍須加強。

外籍配偶家庭因社經地位低落，能提供給子女的文化資本、財務資本和社會資本普遍較少，因而將學校「教師」視為知識增長的主要來源，對教師充滿信任及依賴。不過，外籍配偶因語言溝通障礙及中文理解能力之不足比較不敢主動與老師討論子女的學校適應情形，當老師要與外籍配偶子女家長溝通時，常覺得外籍配偶似乎沒有聽懂，而覺得外籍配偶配合度不足，因而導致溝通的障礙、甚至誤解。親師溝通的管道應該由教師主動建立，輔以學校行政的支援，積極拉近與家長的互動，化解家長的被動與弱勢。

五、家庭社經地位低落仍是影響外籍配偶子女學校適應的重要因素。

雖然有個案的母親受過較高的教育，但在本研究中四位個案的母親也會礙於教育程度不高，或是因為中文書寫能力不足，以致無法協助子女的課業，另外，父母為了家庭生計無法兼顧子女的教育，造成子女自學校返家後無法在家進行課業的學習行為，以致影響其學校適應情形。同時因家庭經濟狀況不佳，造成家庭教育資源的缺乏及文化刺激的不足，也影響了同儕的互動。如果經濟狀況較穩定，則能接受課後安親或補習教育，對於學業成績有相當大之幫助。由此可知，外籍配偶子女家庭社經地位的低落將影響其學校適應的許多層面，實為影響學校適應之重要因素。

六、父母對子女教育的積極參與將能提升子女學習動機。

個案的父母，雖然經濟條件有所差異，但是都辛苦工作賺錢養家，期待的不外乎對子女教育的保障。其心態上都算積極與投入，因此這四位個案在學校適應情形相當良好。不過生活的重擔經常是父母對子女教育開始疏忽的主要原因，身為教育工作者應當持續關注家長的配合度，給予鼓勵，讓外籍配偶家庭對子女教育保有一定的重

視，彰顯家庭教育的功能。父母對子女教育的積極參與將能彌補外籍配偶家庭先天的弱勢，其道理就如同貧戶家庭能培養出總統一般。

研究者在從事本研究的過程中，與這四位外籍配偶子女漸漸有更深入的瞭解，更頻繁的互動，與導師之間就外籍配偶子女的學習態度、學習方法、學習及生活困境都有深入的瞭解，更進一步衍生為教師對一般學生在心理適應、人際關係及學業成就上提升的討論。這期間的轉變，讓研究者收穫良多、讓研究者能更貼近外籍配偶子女的學校學習經驗，並與同事獲至教學相長的效益。在這段研究過程中，研究者發現幾點意見，說明如下：

（一）教育工作者能提供外籍配偶子女發展健全心理的協助

1. 以一般性看待外籍配偶子女的學校適應問題

其實校園中有許多學校適應不良的學生，他們並不是來自外籍配偶家庭，他們來自於家庭功能不彰的家庭。根據研究者的調查發現，寶貝國小各班成績位於後 25 % 的學生，大部分的確是來自單親、隔代教養或外配家庭。但是外籍配偶子女在各班的平均表現都還位於中等程度，校內亦有多位外籍配偶子女的成績十分優秀。所以，教師不應以有色眼光及負面態度去對待這群外籍配偶子女，社會大眾也應該用平常心、一視同仁的眼光來看待我們的孩子。

2. 尊重學生的個別差異、多元的教學輔導

外籍配偶子女在學校中的適應問題，往往導因於學校教育體系面對人口及家庭結構的改變時，仍然維持一貫的教學方式而無任何的調整。每個孩子都有不同的成長背景，有屬於他自己的天賦，同時每個孩子也有其屬與自己的興趣和學習方式。所以，教育應該以學習者為中心，瞭解每一個孩子的能力與特質，使每一個孩子都能在不同的領域，展現專長和興趣，並採用不同的途徑來增強或補足孩子專長和不足的智能。如此，才能使不同智能上各有所長的孩子獲得自主性和得到他人的尊重，從中建立自我概念、培養自信心，發展完整人格。

（二）教育工作者能提供外籍配偶子女發展良好人際關係的協助

1. 多元文化教學信念須積極建立與向下紮根

目前外籍配偶子女已進入就學的高峰期，教師應增進自我的輔導知能與技巧，更應該培養對世界各文化認識。在課程設計時能兼顧學生的不同文化背景，多進行以文化為導向的主題教學活動，指導學生體認差異的美麗與多元的豐富。如能善用班上的人力資源，邀請外籍配偶介紹當地的文化特色及風俗民情，讓班上學生有機會接觸不同文化、體驗不同風俗民情，更可以藉此讓外籍配偶子女更加瞭解自己母親的出身國文化，認同自己的母親與自己的身分，促進不同文化的接觸與欣賞，增進彼此的互動與瞭解。教師在教學活動中應多運用教學策略鼓勵外籍配偶子女，強化其自我概念，例如在課堂上多設計表演課程、發表活動，藉以增強外籍配偶子女的自信心。「自重而後人重之」，對於外籍配偶子女與同儕之間的互動交流一定有所協助。

2. 建立人文關懷、尊重與包容的友善校園

學校的文化氛圍若能透過環境的設計、課程的融入，加上對學生的品格與人權教育，營造出人文的關懷、尊重與包容的友善校園，則學生之間必能融洽相處、互信互諒；師生之間也必然有深厚情誼、彼此關懷提攜。

（三）教育工作者能提供外籍配偶子女提升學業成就的協助

1. 教師們應進行定期性的教學檢視，並進行深度會談，精進教學能力

教師應對自己的教學時常進行反省性思考，教師可藉由教學後的檢討，或定期紀錄教學手札，來檢視自己的教學。此外，亦可透過與不同專業或不同任教資歷的教師彼此討論、分享教學經驗的過程，來調整自己的教學態度與方法。

2. 發展學生的優勢智能，培養身心均衡發展的學生

在知識數位的時代裡，沒有人可以能懂全部事物，而我國教育長久以來偏重知識的記憶與背誦，有些家長與老師甚至以考試成績來做為評斷學生智力高低與將來成就的依據，將使學校教育偏向知識的填鴨，造成學校教育的僵化。教改的聲浪不曾停息，教育工作者對育的熱忱應是培養孩子將實力建立在德、智、體、群、美五育均衡發展的理想之上。我們對學生動態與靜態

的課程學習都必須兼顧，內在知識涵養與外在健全體魄都必須同步並進，期望我們的下一代具有適應未來生活與學習的能力。

3. 開設外籍配偶子女課後輔導班，但避免標籤作用

從本研究中得知，外籍配偶子女學校適應的問題與外籍配偶家庭經濟狀況不佳有直接的關係，並且也看見課後輔導班對外籍配偶子女具有實質上的助益，他們或許因為先天的家庭弱勢產生立足點的不平等，而出現學校適應的問題。因此政府讓最基層的學校規劃適當的時段、適當的師資，針對弱勢及外籍配偶子女學業成就低落的學生提供課後輔導班，如之前推動的「教育優先區計畫」及目前持續進行的「攜手計畫」中都有相當的協助，藉以彌補外籍配偶家庭功能之不足所造成的學習缺憾。但是這些班級的組成大多是弱勢學生，也產生相對的標籤作用，造成家長的不諒解與學生的自卑。我們應該以積極正向的課輔形式來提升外籍配偶子女參與課後學習輔導的意願。

第二節 建議

對未來研究方向的建議：

一、針對不同生活環境外籍配偶子女發展的比較研究

因為研究者所處地區為屏東縣一般鄉鎮地區，限於研究者工作地點的緣故，立意取樣的對象為研究者所服務的學校，無法針對都會地區或山區、沿海地區之外籍配偶子女做研究，因此建議未來研究者可以針對外籍配偶子女在學適應情形有無城鄉差距進行比較研究。

二、外籍配偶子女教育教師角色與功能議題的研究

在外籍配偶子女入學後，學校教師的協助角色特別重要，是影響其學校適應的關鍵人物，因此建議未來研究者可以針對教師對外籍配偶子女的輔導策略、親師溝通方式、課程設計或精進教學能力等方面進行更深入的研究。教師的教育理念影響著學

生的學習與人個成長，透過研究結果彰顯教師對於外籍配偶子女教育的功能，對於教育工作者在教學貢獻上的肯定定能建立更優質的教學關係與品質。

三、進行長期性成長紀錄與觀察的研究

因為研究者時間的限制，無法針對外籍配偶子女做一長時期的觀察研究，因此建議未來的研究者可以針對外籍配偶子女的學校學習過程做一長期追蹤研究，以求更完整的研究結果。並配合目前外籍配偶子女就學已有一定數量及橫跨不同學習階段的適應與發展，以求得更具系統性、更完整的分析。



參考書目

一、中文部分

- 王光宗（2003）。我是外籍新娘，我也是一個母親——台南縣東南亞外籍新娘在孩子入學後初探。**南縣國教**，9，p29-31。
- 王柏元（1999）。台中縣國小原住民學生家庭因素與生活適應之相關研究。國立台南師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版。
- 王柏壽（1985）。父母與同儕對青少年作決定的影響之比較研究。國立臺灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版。
- 王蓁蓁（2000）。台北縣國中生之壓力源、因應方式與生活適應之相關研究。國立臺灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版。
- 王齡慶（1992）。少數族群青少年學校生活適應之相關因素探討。國立政治大學教育研究所碩士論文，未出版。
- 朱敬先（1992）。健康心理學。台北：五南。
- 何秀珠（1994）。國小男女教師性別角色與學生學校適應、學業成就之研究。國立政治大學教育研究所博士論文，未出版。
- 余思靜（1999）。幼稚園大班的畢業生真的準備好上一年級了嗎？國小新生的同儕適應與學校適應。**台東師院學報**，10，p124-153。
- 吳芝儀、李奉儒譯（民84），Michael Quinn Patton.著。質的評鑑與研究。台北：桂冠。
- 吳新華（1993）。國小學生生活適應問題之研究。**國教之友**，44（3），p27-36。
- 吳新華（1996）。兒童適應問題。台北：五南。
- 李坤崇（1990）。我國國小學生學習適應及其相關因素之研究。**國立台南師範學院學報**，23，p133-159。
- 李坤崇（1992）。國小學生學習適應及其相關因素之賡續研究。**國立台南師範學院學報**，25，p83-122。
- 李怡慧（2004）。東南亞籍配偶子女同儕關係類型及其相關因素初探。靜宜大學青少年兒童福利學系碩士班碩士論文，未出版。
- 李美枝（1983）。社會心理學。台北：大洋。
- 李惠加（1997）。青少年發展。台北：心理。

- 李瑛（2006）。邁向「他者」與「賦權」，外籍配偶的學習與教學探討。**教育研究月刊**，141，p25。
- 周美珍（2001）。新竹縣「外籍新娘」生育狀況探討。**公共衛生**，28（3），p255-264。
- 周意茹（1995）。國小學生行為困擾的相關因素及其因應方式之分析研究。國立高雄師範大學教育學系碩士論文，未出版。
- 林生傳（1985）。國中學生學習型態之相關因素及其與學校教育態度、學業成就的關係。**國立高師教育學刊**，6，p41-94。
- 林佩璇（2000）。個案研究及其在教育研究上的應用。載於中正大學教育研究所主編，質的研究方法。台北：麗文。
- 林清江（1991）。**教育社會學**。台北：台灣書店。
- 林清標（1998）。原漢族別、家庭結構與學業成就之關連性—以台東縣為例。國立台東師範學院教育研究所碩士論文，未出版。
- 林進材（1996）。青少年問題檔案：個案與對策。台北：商鼎。
- 林銘宗（1998）。國小六年級學生的課業壓力、因應方式及社會支持之研究。國立嘉義師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版。
- 林璣萍（2003）。台灣新興的弱勢學生—外籍新娘子女學校適應現況之研究。國立台東大學教育研究所碩士論文，未出版。
- 邱淑雯（2003）。性別與移動：日本與台灣的亞洲新娘。台北：時英。
- 洪智倫（1994）。國小學生行為困擾及其相關因素之調查研究。國立台中師範學院初等教育研究所碩士論文，未出版。
- 紀惠英（2000）。山地國小數學教室裡的民族誌研究。國立台灣師範大學教育心理與輔導研究所博士論文，未出版。
- 胡幼慧（1996）。質性研究理論、方法及本土女性研究實例。台北：巨流。
- 高立文（2002）。半邊天—女性領導人成功經驗之探索。國立中正大學企管碩士論文，未出版。
- 高明珠（1998）。國小兒童親子關係、內外控人格特質、社會支持與其生活及學習適應相關之研究。國立台南師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版。
- 高淑清（2000）。現象學方法及其在教育研究上的應用。載於中正大學教育學研究所主編，質的研究方法，p95-132。

- 徐光國（1996）。**社會心理學**。台北：五南。
- 孫良誠（1995）。**國小一年級學生學校生活適應：一個國小教室的觀察**。文化大學青少年兒童福利研究所碩士論文，未出版。
- 孫敏芝（1989）。**教師期望與師生交互作用：一個國小教室的觀察**。高雄：復文。
- 翁毓秀（2004）。外籍配偶家庭服務。**社區發展季刊**，105，p109-115。
- 夏曉鵬（1997）。女性身體的貿易－台灣/印尼新娘貿易的階級、族群關係與性別分析。**騷動**，4，p10-21
- 夏曉鵬（2000）。資本國際化下的國際婚姻－以台灣的「外籍新娘」現象為例。**國科會東南亞區域研究成果發表研討會論文集**。台北：中央研究院東南亞區域研究計畫。
- 張世平（1984）高中生的教師期望、父母期望、自我期望與學業成就的關係。**國立台灣師範大學教育研究所集刊**，26，p115-122。
- 張建成（1994）。教育擴展中台灣土著的教育成就。**教育研究資訊**，2（3），p23-37。
- 張春興（1998）。**現代心理學**。台北：東華。
- 張秋慧（2004）。**跨文化家庭子女知覺父母教養方式與其學習適應之研究**。國立彰化師範大學輔導與諮商學系所碩士論文，未出版。
- 張善楠、黃毅志（1999）。台灣原漢族別、社區與家庭對學生教育的影響。**台灣原住民教育**。師大書苑。台北。
- 張慧文（1985）。國小師生領導類型、師生關係及班級適應相關之研究。**教育與心理研究**，8，p225。
- 莫藜藜、賴珮玲（2004）。台灣社會「少子化」與外籍配偶子女的問題初探。**社區發展季刊**，105，p55-65。
- 許誌庭（2000）。**國小老師對「文化再製」現象的知覺性之研究**。國立台南師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版。
- 陳正昌（1994）。從教育機會均等觀點探討家庭、學校與國小學生學業成就之關係。**國立政治大學教育研究所博士論文**，未出版。
- 陳向明（2002）。**社會科學質的研究**。台北：五南。
- 陳李綢（1996）。**個案研究**。台北：心理。第二版。

- 陳枝烈（2001）。文化差異與兒童學習的關係。載於2001國立花蓮師範學院多元文化教育研究所一九年一貫課程與多元文化教育研討會論文集，p52-68。
- 陳金蓮（2004）。四位外籍配偶子女學校適應之個案研究。國立花蓮師範學院教育研究所博碩士論文，未出版。
- 陳奎熹（1991）。教育社會學。台北：師大書苑。
- 陳建州（2003）。重探學校教育功能—家庭背景因素影響力變化之研究。南華大學碩士論文。未出版。
- 陳建州、劉正（2001）。重探學校教育功能—家庭背景因素影響力變化之研究。台東師院學報，12，p116-143。
- 陳建甫（2003）。邁向多元族裔社會的教育願景與情節分析：外籍新娘與其下一代所面臨的同化迷失。教育研究月刊，110，p135-143。
- 陳美惠（2001）。彰化縣東南亞外籍新娘教養子女經驗之研究。國立嘉義大學家庭教育研究所碩士論文，未出版。
- 陳庭芸（2001）。澎湖地區國際婚姻調適之研究：以印尼與越南新娘為例之比較。台灣師範大學地理研究所碩士論文，未出版。
- 陳貴龍（1987）。國民小學學生生活適應之比較研究。輔導學報，10，p121-141。
- 陳源湖（2002）。外籍新娘識字教育實施之探析。成人教育，68，p25-34。
- 陸錦英（2001）。一位華裔母親的教養觀。屏東師院學報，14，p325-342。
- 黃保勝（1995）。台中市國民小學轉學生學校生活適應之研究。國立台中師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版。
- 黃順利（1998）。以社會心理學理論解析原住民困境。臺灣教育，576，p16-20。
- 黃德祥（1994）。青少年發展與輔導。台北：五南。
- 楊艾俐（2003）。外籍配偶錯嫁台灣郎？。天下雜誌，271，p101-102。
- 楊奇芬（2001）。合作式中途學校課程與教學之個案研究。國立台北師範學院課程與教學研究所碩士論文，未出版。
- 楊俊媛（1995）。國小單、雙親兒童之學校適應與其「個人特質」、「家庭特性」之關係研究。新竹師院國民教育研究所論文集，1，p115-140。

- 楊詠梅（1999）。**台灣印尼籍跨國婚姻婦女之健康關注**。高雄醫學大學護理學研究所碩士論文，未出版。
- 葉郁菁（2002）。兒童對不同種族的「外籍人士」意象之訪談研究。**兒童福利期刊**，2，p129-145。
- 熊淑君（2004）。**外籍配偶子女的自我概念與人際關係之研究**。國立台北師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版。
- 劉秀燕（2002）。**跨文化衝擊下外籍新娘家庭環境及其子女行為表現之研究**。國立中正大學犯罪防治研究所碩士論文，未出版。
- 劉佳玫（2001）。**教師異動對國小學生學校生活適應的影響——一個國小班級學生的個案研究**。國立台東師範學院教育研究所碩士論文，未出版。
- 劉明松（1988）。家庭結構、父母教養方式與學業成就關係之研究。**教育文摘**，17，p123-140。
- 歐申談譯，Thomas Gordon 著(1993)。**教師效能訓練**。台北：新雨。
- 潘淑滿（2005）。**質性研究：理論與應用**。台北市：心理。第5版，p374-381。
- 蔡奇璋（2004）。**外籍配偶參與國小子女學習的障礙其解決途徑之研究**。國立中正大學成人教育研究所碩士論文，未出版。
- 蔡雅玉（2001）。**台越跨國婚姻現象之初探**。國立成功大學政治經濟研究所碩士論文，未出版，台南。
- 鄭淵全（1997）。**社經地位、能力、學校教育過程與國小學生學業成就之關係功能典範與衝突典範之研究**。國立高雄師範大學教育研究所博士論文，未出版。
- 鄭雅雯（2000）。**南洋到台灣：東南亞外籍新娘在台婚姻與生活探究——以台南市為例**。國立東華大學族群關係與文化研究所碩士論文，未出版。
- 盧秀芳（2004）。**在台外籍新娘子女家庭環境與學校生活適應之研究**。國立政治大學學校行政碩士班碩士論文，未出版。
- 蕭昭娟（2000）。**國際遷移之調適研究：以彰化縣社頭鄉外籍新娘為例**。台灣師範大學地理研究所碩士論文，未出版。
- 賴建達（2002）。**國民小學實施外籍新娘識字教育之研究——以一所山區小學為例**。國立台中師院進修暨推廣部國教所學校行政碩士學位班碩士論文，未出版，台中。

- 謝慶皇（2004）。**外籍配偶子女學業成就及其相關因素探討**。國立台南師範學院教師在職進修特殊教育碩士學位班碩士論文，未出版。
- 顏秀真（1999）。**受歡迎與被拒絕國小一年級兒童之行爲特質與父母教養行爲之比較研究**。靜宜大學碩士論文，未出版。
- 顏錦珠（2001）。**東南亞外籍新娘在台生活經驗與適應歷程之研究**。國立嘉義大學家庭教育研究所碩士論文，未出版。
- 羅婉麗（2000）。**國中小學生生活適應之訪談、評量與調查研究**。國立成功大學教育研究所碩士論文，未出版。
- 譚光鼎（1998）。**原住民教育研究**。台北：五南。

二、網路部份

- 內政部（2004）。**內政部統計通報【93年第22週】**。台北市：內政部。2007年5月16日，取自：<http://www.moi.gov.tw//stat/>
- 內政部（2006）。**內政部統計通報【95年第3週】**。台北市：內政部。2007年5月21日，取自：<http://www.moi.gov.tw/stat/>
- 內政部主計處（2004）。**內政統計資訊服務網—內政統計通報【93年第6週】**。2007年5月21日取自<http://www.moi.gov.tw/stat/index.asp>
- 李遠哲（2004）。發表萬言「教改省思」。中時電子報。2007年5月16日，取自：<http://st1.slsh.tpc.edu.tw/~hwtang/articles/Edu930305.htm/>
- 婦女新知基金會（2004）。**不要叫我外籍新娘**。2007年5月16日取自<http://jmes.tnc.edu.tw/~amy/life2/reader3.htm>
- 教育部（2004）。**我國教育政策之現況與未來發展**。台北市：教育部。2007年5月16日，取自：http://www.edu.tw/EDU_WEB/EDU_MGT/E0001/EDUION001/menu01/sub04/930526.htm#1-4/

三、英文部分

- Gill, S. & Reynolds, A.J. (1999). Educational expectations and school achievement of urban African American children. *Journal of School Psychology*, 37(4), 403-424.
- Perry, K. E., & Weinstein, R. S. (1998). The social context of early schooling and children's school adjustment. *Educational Psychologist*, 33, 177-194.
- Yin, R. K. (1994). *Case study research : Design and methods*. Thousand Oaks, CA : Sage.



附 錄

附錄一：訪談同意書

親愛的家長您好：

我是國立台東大學研究所學校行政碩士班研究生，現正於寶貝國小進行「外籍配偶子女學校適應之個案研究」，為瞭解外籍配偶教養子女的現況，並探索外籍配偶子女在學校生活適應情況，進一步探討外籍配偶子女學校適應的協助方式。

在此需要您協助接受研究生的訪談以獲取相關資料，訪談全程將錄音做成紀錄，另一方面亦需蒐集 貴子弟在校之學習資料，如成績單、作業、作品、聯絡簿等書面資料，以做為學習適應分析之用。並會對 貴子弟學校生活的情形做觀察紀錄，為求資料詳實，必要時進行錄影與錄音的作業，所得資料與訪談內容僅供學術之用，絕不外洩！

在此懇請您一同來參與此項研究，讓我們能更瞭解並關注 貴子弟在校的生活適應。若您同意參與本研究，並允許研究者蒐集相關資料，請您簽署此項同意書。萬分感謝您在學術上給予研究者的協助與參與本項研究！ 敬祝

闔家安康

研究生 王怡萱 敬上

本人_____同意參與此項研究接受訪談，並允許研究者蒐集相關資料。

附錄二：訪談大綱

一、外籍配偶部份

1. 對子女的教育

- ◎您覺得孩子在校要學得什麼？
- ◎與孩子對話所使用的語言為何？原因是什麼？
- ◎子女對您的原生國文化與語言上的認識有多少？妳希望孩子對妳原鄉有怎樣的瞭解？
- ◎您認為對孩子的家庭生活，您的規劃是什麼？
- ◎您希望孩子未來成為怎樣的人？對他們的教育期望為何？

2. 參與子女學校教育

- ◎您有和導師做過聯繫嗎？可不可以談一談？
- ◎您對於子女導師和學校的看法如何？
- ◎孩子在校的學習情形與學業成績如何？
- ◎您曾參與過孩子在校的學習活動嗎？經驗如何？
- ◎有參加過政府或學校所辦理有關識字與生活適應的進修嗎？妳覺得如何？
- ◎您覺得學校需要給孩子什麼樣的課程內容？

3. 家中參與子女教育

- ◎與孩子相處的情形如何？在家大多是由誰來教導子女？
- ◎您對於小孩的教養採用何種方式？（民主開放、專制權威、自由放任等）
- ◎您的配偶對於小孩的教養採用何種方式？（民主開放、專制權威、自由放任等）
- ◎在教養孩子上妳有什麼看法與感受？感覺困難之處？
- ◎如何輔導孩子的課業？課後安排與教導如何與配偶工作分配？
- ◎聯絡簿都是誰在簽寫？主要連繫過什麼樣的事情？
- ◎孩子在學校的交友情形及與老師的互動如何？
- ◎孩子喜歡上學嗎？回家後都和您分享哪些學校生活情形？

二、外籍配偶子女部分

1. 學習適應

- ◎你喜歡來學校上課嗎？為什麼呢？
- ◎你最喜歡的領域和最感到困難的領域是什麼？為什麼？
- ◎寫家課時遇到不會的地方是誰在教你的？寫完後有給家長檢查嗎？
- ◎你有參加學校課後學習輔導班嗎？感覺如何？

2. 人際適應

- ◎你最喜歡的老師是誰？為什麼？
- ◎你覺得學校的老師、主任和校長怎樣？
- ◎導師對班上同學好不好？說一說你覺得導師如何？
- ◎你喜歡班上的同學嗎？
- ◎你的好朋友是誰？下課時都在玩什麼？
- ◎你覺得同學喜歡和你在一起玩嗎？
- ◎班上有沒有你討厭的人？為什麼？
- ◎家長對你的同學認識多少？感受如何？

3. 自我適應

- ◎你覺得同學和老師喜不喜歡你？
- ◎你覺得自己在學校的表現好不好？
- ◎同學會不會問你有關父母的事情？
- ◎同學會不會因為你媽媽外籍的身分，對你有特殊的對待，你的感覺如何？會不會怕別人知道？
- ◎媽媽來自別的國家，你對於媽媽的國家瞭解多少？
- ◎家人和媽媽相處的情形如何？
- ◎如果媽媽參加學校活動，你有什麼的看法？對你有什麼影響？
- ◎如果母親無法指導課業及簽寫聯絡簿，你會怎麼做？向誰尋求協助呢？

三、外籍配偶子女的導師部分

- ◎可以請您談談□□□學校生活嗎？
- ◎□□□在學習上的情形如何？回家作業的完成度？
- ◎可以請您談談□□□與同儕互動的情形嗎
- ◎對於該生的母親國籍您有何看法？
- ◎同學是否會對他的身份感到好奇或特殊對待？
- ◎您覺得外籍配偶子女在課業學習上的優勢與劣勢有哪些？
- ◎您都是怎麼和該生家長溝通學生在校情形？
- ◎您是否與該生母親有過互動？可以談談您們聊的內容嗎？
- ◎對於日漸增多的外籍配偶子女，你覺得如何？
- ◎您瞭解目前學校行政或教育機關對於外籍配偶及其子女所提供的協助有哪些嗎？
- ◎您覺得學校行政或教育機關應如何進一步協助他們？您需要什麼支援？

